



ЕВГЕНИЙ ЕВГЕНЬЕВИЧ ИВАНОВ



*Биобиблиография ученых
МГУ имени А. А. Кулешова*

Могилев 2017

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Учреждение образования
«МОГИЛЕВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени А. А. КУЛЕШОВА»

*Биобиблиография ученых
МГУ имени А. А. Кулешова*

**ЕВГЕНИЙ ЕВГЕНЬЕВИЧ
ИВАНОВ**

Биобиблиографический указатель



Могилев
МГУ имени А. А. Кулешова
2017

Евгений Евгеньевич Иванов / сост.: Е. Н. Василенко,
С. Н. Новикова, Ю. А. Петрушевская. – Могилев :
МГУ имени А. А. Кулешова, 2017. – 152 с. : ил. –
(Биобиблиография ученых МГУ имени А. А. Кулешова)

В биобиблиографическом указателе отражены краткая биография, основные этапы и итоги научной, научно-педагогической, административной и общественной деятельности заведующего кафедрой теоретической и прикладной лингвистики Могилевского государственного университета имени А.А. Кулешова, кандидата филологических наук, доцента Евгения Евгеньевича Иванова.

Указатель включает полное библиографическое описание печатных трудов Е.Е. Иванова с 1991 по 2017 гг.: монографий, учебных и учебно-методических пособий, словарей и иных справочных изданий, статей в научных журналах, сборниках научных трудов, материалов конференций, тезисов, научно-популярных публикаций и др. Печатные труды размещены в хронологическом порядке, в пределах одного года опубликования – по значимости публикаций и далее по алфавиту заглавий.

Библиографические описания соответствуют ГОСТу 7.1-2003 «Библиографическое описание. Общие требования и правила составления». Сокращения в описании даны в соответствии с ГОСТом 7.12.93 «Библиографическая запись. Сокращения слов на русском языке. Общие требования и правила». Отсылки в указателе не приводятся.

Для специалистов в области общего, славянского и романо-германского языкознания, широкого круга филологов, студентов, магистрантов и аспирантов лингвистических и филологических специальностей, а также всех представителей научной общественности.

УДК 021 Иванов + 0.16:81(476)(092)
ББК 91.9:81

Евгений Евгеньевич Иванов [Электронный ресурс] : биобиблиографический указатель. Могилев, МГУ имени А.А. Кулешова. – Электрон. данные. – Могилев : МГУ имени А.А. Кулешова, 2018. – Загл. с экрана

212022, г. Могилев,
ул. Космонавтов, 1
Тел.: 8-0222-28-31-51
E-mail: alexpzn@mail.ru
<http://www.msu.by>

© Е. Н. Василенко, С. Н. Новикова,
Ю. А. Петрушевская, составление 2018
© МГУ имени А.А.Кулешова, 2018
© МГУ имени А.А. Кулешова,
электронный аналог, 2018

ЕВГЕНИЙ ЕВГЕНЬЕВИЧ ИВАНОВ: КРАТКАЯ БИОГРАФИЯ



Иванов Евгений Евгеньевич родился 12 марта 1967 года в поселке Табошар Республики Таджикистан, где работали по направлению после окончания медицинского института его мать и отец. В 1973 году вместе с ними переехал на постоянное место жительства в Беларусь на родину своего отца в г. Могилев, куда вскоре переехали жить из Средней Азии и родители его матери. Жизнь в большой семье, представители которой не только были высоко подготовленными профессионалами своего дела, но и посвящали свободное время различным творческим увлечениям, оказала огромное влияние на становление личности будущего ученого.

С раннего детства Евгений испытывал живой интерес ко всему, что его окружало, проявлял способности к различным видам занятий. Еще до школы мать, Мария Семеновна Мостовая, врач-педиатр, часто брала его с собой на работу в детскую поликлинику, где он внимательно наблюдал за тем, как она ведет прием больных детей, как их осматривает, как устанавливает болезнь и ее причину, как и чем рекомендует лечиться. Пример умелых и логичных действий матери (которая в 1970-е годы была единственным в Могилевской области врачом-педиатром высшей квалификационной категории), с младых лет предопределил его отношение к тому, как много нужно знать, как тонко и глубоко следует вникать во все обстоятельства дела, чтобы делать правильные выводы, не теряя лишнего времени. К этому добавлялось понимание необходимости искать новые пути и возможности решения проблемы, организовывать свою деятельность для наиболее эффективного достижения нужной цели, что ему можно было наблюдать в действиях отца, Евгения Евгеньевича Иванова, талантливого врача, разработчика инновационных медицинских технологий, кавалера Ордена Трудового Красного Знамени (проработавшего без малого 20 лет в составе руководителей учреждений здравоохранения Могилевской области, автора множества внедренных в медицинскую практику научных разработок, единолично представлявшего в 1970-е и 1980-е годы город и область на Международных конгрессах



1967 г. Мать –
Мария Семеновна Мостовая

и симпозиумах по гематологии и трансфузиологии). Именно эти качества, впитанные любознательным и восприимчивым ребенком от родителей, способствовали формированию его способностей к будущей научной деятельности.

Как и большинство мальчишек, Евгений увлекался спортом (сказалось влияние отца, который в молодости был отличным спортсменом, в начале 1950-х годов играл в студенческой сборной Минска по футболу и до преклонных лет сохранял спортивную форму). Тренировался в детско-юношеской школе высшего спортивного мастерства, выступал за различные гандбольные и волейбольные команды, в составе которых неоднократно становился победителем и призером чемпионатов города, области и республики. После окончания школы некоторое время играл в команде мастеров первой лиги чемпионата страны по волейболу. Параллельно с 5 класса стал серьезно заниматься живописью, сначала в Могилевской областной изостудии, а затем в мастерских ряда белорусских художников. Рисовать начал с раннего детства, тогда же получил первую профессиональную подготовку благодаря домашним урокам своего деда по отцу Евгения Ивановича Иванова (землеустроителя-картографа, прекрасного рисовальщика, прошедшего еще до 1917 года в земледельческом институте классическую школу по изобразительной графике). Работы юного живописца демонстрировались на выставках детского творчества во Дворце искусств в Минске, областных выставках в Могилеве и других городах страны, а также за рубежом – в Финляндии на Международной детской художественной выставке. В своей школе Евгений во время летних трудовых четвертей самостоятельно разработал и создал художественное оформление кабинетов русского языка



1967 г. Отец –
Евгений Евгеньевич Иванов



1982 г. Иванов Е. Е. Итальянский натюрморт
(из серии «Старые мастера»). Холст, масло

ка и литературы, английского языка и др., за что был награжден грамотами и ценными подарками. Также очень любил мастерить, особенно создавать модели кораблей, самолетов, автомобилей, чему его научил дед по матери Семен Прокофьевич Мостовой, дорожник и мостостроитель, получивший образование в то время, когда в обязательную программу обучения входило собственноручное создание моделей инженерных конструкций.

Однако чаще Евгений любил проводить свободное время за чтением книг и литературных журналов в прекрасно подобранной домашней библиотеке своей бабушки по отцу Надежды Александровны Кудрявцевой, известного в Могилеве педагога-словесника, которая в начале 1920-х годов окончила учительские курсы, а в начале 1930-х годов Могилевский педагогический институт, почти полвека проработала учителем русского языка и литературы в СШ № 1 и СШ № 3 г. Могилева. Общение с Надеждой Александровной, ее личный пример оказались решающими при выборе юношей направления своей будущей профессиональной деятельности.

В 1984 году Евгений окончил среднюю школу № 31 г. Могилева и поступил на филологический факультет Могилевского государственного педагогического института имени А.А. Кулешова. Уже в самом начале учебы проявил тягу к знаниям, незаурядные способности в филологии и стремление к научному осмыслению всего, что узнавал о природе языка и словесного творчества. В конце второго семестра принял активное участие и победил во внутривузовской олимпиаде по русскому языку и литературе, что во многом предопределило его интерес к русистике в студенческие годы и одно из направлений последующей научной и педагогической деятельности на довольно продолжительное время.

После окончания 1 курса был призван на срочную военную службу, которую проходил в рядах Военно-воздушных сил сначала в учебном полку стратегических бомбардировщиков в г. Уфе, а затем в Главном управлении Военно-воздушными силами Приволжского военного округа в г. Куйбышеве (сейчас – г. Самара) в Российской Федерации. После окончания службы в учебном полку получил воинское звание “Сержант” и был награжден нагрудным знаком для летного состава “Специалист III класса”, а за время службы в штабе округа был дважды награжден нагрудными знаками “Воин-спортсмен I класса” и “Отличник Военно-воздушных сил”. Время, проведенное вдали от родины и студенческой скамьи, не только стало хорошей жизненной школой и возможностью проявить лучшие мужские качества, но и обогатило новыми языковыми навыками и лингвистическими знаниями в многонациональной и полилингвальной армейской среде, еще более укрепило в решении посвятить свою жизнь филологии.



1985 г. Рядовой учебного полка ВВС

В 1987 г. после окончания службы в армии продолжил учебу на 2 курсе филологического факультета. Начиная с 3 курса, стал совмещать учебу с работой сначала педагогом дополнительного образования, а потом и учителем



1987 г. Студент МГПИ
им. А.А. Кулешова

лем русского языка и литературы в средних школах № 31, № 9, № 34 г. Могилева. Уже в начале 3 курса принял решение после окончания института поступать в аспирантуру и как один из лучших студентов филологического факультета получил приглашение перевестись для окончания обучения в Белорусский государственный университет. Семейные обстоятельства не позволили переехать в Минск, однако не препятствовали посвящать все свободное время научной деятельности. С 3 курса регулярно выступал с докладами на внутривузовских студенческих научных конференциях, принимал активное участие в научных семинарах студентов “Лингвистика текста” и “Проблемы стилистики” (руководитель – кандидат филологических наук, доцент О.В. Озаровский). В конце

4 курса по результатам выполнения курсовой работы подготовил доклад “Афористика Андрея Платонова” на межвузовской студенческой конференции в Смоленском государственном педагогическом институте (Россия), а на 5 курсе по результатам подготовки дипломной работы выступил с докладом “Окказиональные словосочетания в платоновских афоризмах” на Международной научной конференции “Валентность и сочетаемость на синтаксическом уровне языка и речи” (г. Могилев, 4–6 февраля 1991 г.). В последний год учебы также участвовал в выполнении госбюджетной темы НИР «Лексикология и лексикография говоров могилевско-смоленского пограничья» (научный руководитель – кандидат филологических наук, доцент В.Б. Сузанович), в результате работы по которой упорядочил и систематизировал картотеку примеров диалектных единиц, собранную студентами и преподавателями кафедры русского языка в ходе диалектологических экспедиций 1980-х гг. и ставшую впоследствии основой для составления словаря могилевско-смоленских пограничных говоров.

В 1991 году с отличием окончил Могилевский государственный педагогический институт имени А.А. Кулешова по специальности «Русский язык и литература». В этом же году был принят по распределению на работу молодым специалистом на должность ассистента кафедры русского языка филологического факультета и с увлечением окупился в научную и преподавательскую деятельность, о которой давно мечтал. Вскоре пришлось и признание результатов научных исследований в студенческие годы. В 1992 году стал Лауреатом Республиканского конкурса научных работ студентов и был награжден Дипломом Министерства народного образования БССР за представленную на конкурс дипломную работу “Речевой афоризм как факт стиля и строевая единица художественной речи” (научный руководитель – кандидат филологических наук, доцент О.В. Озаровский).

В том же году по основным результатам дипломной работы выступил с докладами на научных конференциях в Институте русского языка имени А.С. Пушкина (г. Москва, Россия), Харьковском государственном университете имени В.Н. Каразина (Украина), Гродненском государственном университете имени Янки Купалы и др. Представленные на научных форумах положения получили высокую оценку специалистов, а разработанное в дипломной работе направление исследования сверхсловных устойчивых единиц языка было рекомендовано для дальнейшего развития в рамках кандидатской диссертации.

В 1992 году поступил в аспирантуру Белорусского государственного университета по специальности «Общее языкознание, социолингвистика, психолингвистика» (сейчас – «Теория языка») на кафедру теоретического и славянского языкознания (зав. кафедрой – доктор филологических наук, доктор педагогических наук, профессор А.Е. Супрун). Молодому аспиранту невероятно повезло. Это была одна из лучших на то время кафедр среди всех лингвистических кафедр восточнославянских и восточноевропейских университетов. На ней кроме А.Е. Супруна, работы которого по славянским языкам были известны во всем мире, работали тогда такие именитые ученые, как профессор Б.Ю. Норман, профессор Н.Б. Мечковская, профессор Г.А. Цыхун, профессор В.А. Карпов, профессор Б.А. Плотников, начинали свою научную карьеру авторитетные ныне языковеды профессор А.К. Киклевич, профессор А.А. Кожина, профессор Е.Н. Руденко и др. Годы, проведенные в аспирантуре, не только позволили получить лингвистическую подготовку высочайшего уровня, доступ к новейшим знаниям по теории языка и славянским языкам, что называется, «из первых рук», но и оказались весьма плодотворными в исследовательском плане, заложили фундамент всей последующей научной и педагогической деятельности.



1994 г. Аспирант
Белорусского
государственного
университета

За время учебы в аспирантуре молодой ученый дважды (в 1993 и в 1994 годах) получал исследовательские гранты в рамках Программы «Обновление гуманитарного образования в Республике Беларусь» («Фонд Сороса – Беларусь» совместно с Министерством образования и науки Республики Беларусь). Вскоре получил исследовательский грант для молодых ученых по программе “Белорусский Фонд Сороса”, а также индивидуальный грант Белорусского государственного университета для участия в научных мероприятиях за рубежом на 1995 год (в Московском государственном университете имени М.В. Ломоносова, Россия). В 1996 году стал победителем открытого Республиканского конкурса «Обновление гуманитарного образования в Республике Беларусь» по созданию учебных



1995 г. Сборник работ
Лауреатов Республиканского
конкурса «Молодые ученые-
гуманитарии Республики
Беларусь»

пособий нового поколения (в номинации «Учебные пособия для средней школы»), подготовил к изданию первый лингвострановедческий словарь белорусского языка на материале языковых афоризмов (издан в 1997 году с грифом Министерства образования и науки Республики Беларусь) в соавторстве. Активная научная деятельность аспиранта получила признание. В 1994 году стал Лауреатом Республиканского конкурса творческой молодежи Беларуси, а в 1995 году – Лауреатом Республиканского конкурса «Молодые ученые-гуманитарии Республики Беларусь». Период учебы в аспирантуре совмещал с педагогической деятельностью в вузе – работал старшим преподавателем кафедры лингвистики Минского гуманитарно-экономического института.

В 1996 году после успешного окончания аспирантуры (с представлением диссертации) Евгений Евгеньевич вернулся работать на кафедру русского языка Могилевского государственного педагогического института имени А.А. Кулешова. Вторая половина 1990-х и начало 2000-х годов были чрезвычайно насыщены не только активной научной, педагогической и образовательной деятельностью, но и организационной и общественной работой. В 1996 году был назначен куратором НИРС на филологическом факультете (исполнял обязанности куратора по 1998 год). В 1997 году был избран исполнительным директором Могилевского общества гуманитарных и интеллектуальных инициатив “Брама” (исполнял обязанности директора до 2004 года). В 1998 году получил исследовательский грант Белорусского республиканского фонда фундаментальных исследований для молодых ученых (руководил проектом по 2000 год), в том же году получил научную стипендию от Fonds d'Aide Aux Lettres Polonaises Indpendantes (Paris, France) для стажировки в Instytut Slawistyki, Polska Akademia Nauk (Warszawa, Polska), а также прошел научную стажировку в Uniwersytet w Białymstoku (Białystok, Polska). В 1999 году получил индивидуальный грант Белорусского республиканского фонда фундаментальных исследований для участия в научных мероприятиях за рубежом (в Univerzita Komenského v Bratislave, Slovensko), принял участие в работе IX Конгресса МАПРЯЛ (Братислава, Словакия, 16–21 августа 1999 г.), в том же году был принят в члены Международной ассоциации белорусистов (МАБ). В 2000 году получил исследовательский грант Международного научного фонда “RSS / OSSF”, Prague, Czechia (руководил проектом по 2002 год), в том же году окончил Studium Europy Wschodniej (WSL), Uniwersytet Warszawski (Polska), а также стал главным редактором квартальника “Край =

Kraj” (редактировал до 2004 года) и редактором ряда других серийных научных изданий. Принял участие в работе III Международного конгресса белорусистов (г. Минск, Беларусь, 21–25 мая, 4–7 декабря 2000 г.). В 2001 году прошел научную стажировку в Uniwersytet Warszawski (Polska). В 2002 году в качестве гостевого преподавателя читал лекции и руководил семинаром в Uniwersytet w Białymstoku (Polska). В 2003 году окончил Studium Języka Polskiego dla Cudzoziemców, Uniwersytet Adama Mickiewicza (Polska), где в том же году в качестве гостевого преподавателя читал лекции и руководил семинаром по фразеологии. Принял участие в работе X Конгресса МАПРЯЛ (Санкт-Петербург, Россия, 30 июня – 5 июля 2003 года). Основные результаты научной и научно-методической работы этого периода нашли отражение в научных монографиях “Сацыякультурная прастора мовы” в соавторстве (Мінск, 1998), “Изучение языковой природы афоризма в русистике 1960–80 гг. (проблемы формирования лингвистической теории афоризма)” (Минск, 1999), “Paremiological Minimum and Basic Paremiological Stock” (Prague, 2002), “Праблемы лінгвістычнага вывучэння афарызма” (Магілёў, 2003), в учебном пособии «Языковая природа афоризма» (Могилев, 2001) с грифом Министерства образования и науки Республики Беларусь и др. Настолько насыщенная жизнь в столь различных ее профессиональных проявлениях не сразу позволила вернуться к подготовке диссертационного исследования к защите.

В 1999 году на IX Конгрессе МАПРЯЛ (Братислава, Словакия) был приглашен участвовать в постоянно действующем научном семинаре по фразеологии в Санкт-Петербургском государственном университете, Россия (научный



1999 г. Участник IX Конгресса МАПРЯЛ (Братислава, Словакия)



1998 г. Ад'юнкт
Института славистики
Польской академии наук

руководитель – доктор филологических наук, профессор В.М. Мокиенко) и с 2002 года стал одним из зарубежных членов семинара, получив уникальную возможность сотрудничать с ведущими лингвистами-фразеологами России, а также с коллегами из всех славянских стран, Германии, Испании, США и др. Молодому ученому вновь невероятно повезло. Фразеологический семинар профессора В.М. Мокиенко регулярно действует на филологическом факультете СПбГУ с 1977 года и широко известен в лингвистическом мире как

один из главных научных центров по фразеологии и паремиологии славянских языков. Участие в работе семинара позволило обсудить самые смелые идеи, представить на суд единомышленников результаты своих исследований, получить критические, часто резкие, однако всегда по существу дела и только конструктивные замечания, быть вовлеченным в масштабные международные научно-исследовательские проекты, в процесс создания новейших лингвистических теорий и методов, в глубочайшие исторические и этимологические исследования, в оригинальные лексикографические разработки. Работа в семинаре не только открыла новые горизонты и определила направления будущих научных разысканий, но и стимулировала завершение диссертационного исследования.



2004 г. Кандидат
филологических наук

В 2004 году Евгений Евгеньевич защитил диссертацию на соискание ученой степени кандидата филологических наук «Дифференциальные признаки афоризма» по специальности 10.02.17 – теория языка (научный руководитель – доктор филологических наук профессор Б.А. Плотников) в Белорусском государственном университете, в том же году была присвоена ученая степень “Кандидат филологических наук”. На основе диссертации подготовил научную монографию “Дыфэрэнцыяльныя прыметы афарызма” (Магілёў, 2004).

В 2005 году был назначен на должность доцента кафедры русского языка Могилевского государственного университета имени А.А. Кулешова.

В этом же году прошел научную стажировку в Белорусском государственном университете (при кафедре теоретического и славянского языкознания), где была обсуждена тема будущей докторской диссертации. Принял участие в работе IV Международного конгресса белорусистов (г. Минск, Беларусь, 6–9 июня 2005 г.). В 2006 году было присвоено ученое звание “Доцент” по специальности “Языкознание”. Тогда же в круг профессиональных занятий вошла еще одна значимая сфера деятельности – стал привлекаться к работе в составе жюри заключительного этапа Республиканской олимпиады по учебным предметам “Русский язык” и “Русская литература” (по настоящее время), а также к работе в составе жюри Олимпиады школьников Союзного государства «Россия и Беларусь: историческая и духовная общность» (по настоящее время).

В 2006 году Евгений Евгеньевич назначен на должность заведующего созданной им кафедры английского, общего и славянского языкознания Могилевского государственного университета им. А.А. Кулешова (руководил кафедрой до 2015 гг.). Кафедра на протяжении десяти лет обеспечивала качественную

подготовку специалистов первой и второй ступеней высшего образования по английскому языку и литературе, по белорусскому языку и литературе, по теории языка, неоднократно входила в число лучших кафедр университета по отдельным показателям работы за учебный год и награждалась Дипломами МГУ имени А.А. Кулешова (в 2006, 2007, 2008, 2010 гг.), в том числе дважды за качественную организацию научно-исследовательской работы и НИРС. Действительно, динамика развития научной деятельности кафедры была заметной. Так, на момент создания кафедры на ней числился только 1 кандидат наук – сам заведующий, а результативность НИР измерялась в единичных публикациях материалов конференций. За время существования кафедры 5 сотрудников защитили кандидатские диссертации (доценты Е.В. Рубанова, Н.М. Савченко, Е.А. Митюкова, А.К. Шевцова, Е.Н. Василенко), еще 4 успешно окончили аспирантуру с представлением диссертации (А.В. Динькевич, И.И. Шевцова, А.С. Сидоренко, Ю.А. Петрушевская). Сотрудники кафедры участвовали в выполнении 2 общекафедральных и 6 госбюджетных тем НИР (в том числе в 2 других вузах Республики Беларусь), а также 2 международных программ научных исследований, по результатам которых подготовили 3 монографии, 3 учебных пособия с грифом УМО, 7 лингвистических словарей,



2006 г. Заведующий кафедрой АОСЯ

13 сборников научных трудов, опубликовали свыше 450 научных и учебно-методических работ, приняли участие в более чем 120 научных конференциях в Республике Беларусь и за рубежом (в Болгарии, Германии, Казахстане, Латвии, Литве, Польше, России, Словакии, Чехии, Украине), организовали проведение 8 научных конференций (из которых 5 международных) и др. Лидером в научно-исследовательской работе, инициатором, организатором и исполнителем многих направлений НИР и НИРС всегда был сам заведующий кафедрой.



2008 г. Диплом кафедре АОСЯ за эффективную организацию НИР

В 2007 году назначен руководителем учебно-научной лаборатории языкознания и лингводидактики в МГУ имени А.А. Кулешова (по настоящее время). В том же году принял участие в Международной научной программе «Komparacja systemów i funkcjonowania współczesnych języków słowiańskich (Białoruś,



2009 г. Член Комиссии
по славянской фразеологии
при Международном
комитете славистов

Bulgaria, Niemcy, Polska, Rosja, Słowacja, Słowenia, Ukraina, Chorwacja, Czechy)» (2007–2008 гг.), по результатам которой подготовил раздел в коллективной монографии «Frazologia» (Opole, 2008). В 2008 году в качестве гостевого преподавателя читал лекции и руководил семинаром в Белорусском государственном университете (на кафедре русского языка). В том же году принят в члены Белорусского общественного объединения преподавателей русского языка и литературы (БООПРЯЛ). В 2009 году был принят в члены Комиссии по славянской фразеологии при Международном комитете славистов. В 2010 году прошел научную стажировку в Республиканском институте высшей школы (на кафедре проектирования образовательных систем). В том же году принял участие в Международной научной программе «Bible and Christianity in Phraseology (Belarus, Germany, Russia, Slovakia, Ukraine)» (2010–2014 гг.), по результатам которой подготовил словарь «Лепта библейской мудрости: библейские крылатые выражения и афоризмы на русском, английском, белорусском, немецком, словацком и украинском языках» в соавторстве (Могилев, 2014). В 2011 году читал лекции и проводил семинарские занятия в Высшем колледже (сейчас – Могилевском институте) МВД Республики Беларусь.

В 2015 году Евгений Евгеньевич назначен на должность заведующего второй созданной им кафедры Могилевского государственного университета им. А.А. Кулешова – кафедры теоретической и прикладной лингвистики (является ее руководителем по настоящее время). За первые два года своего существования кафедра состоялась как научно-исследовательское и учебное подразделение университета и продолжает динамично развиваться. Сотрудники кафедры участвуют в выполнении 2 общекафедральных и 3 госбюджетных тем НИР (в том числе 1 темы в другом вузе Республики Беларусь), по результатам которых подготовили 2 монографии, 4 учебных пособия с грифом УМО, 1 сборник научных трудов, опубликовали свыше 100 научных и учебно-методических работ, приняли участие в более чем 20 научных конференций в Республике Беларусь и за рубежом (в Германии, Литве, Польше, России, Словакии, Украине), организовали проведение 1 международной научной конференции и др. Инициатором, организатором и исполнителем основных направлений НИР и НИРС на кафедре является ее руководитель. Так, в 2015 году он принял участие в организации и успешной реализации Международной научной программы «European Dictionary Biblicisms (Armenia, Belarus, Georgia, Germany, Italy, Spain, Poland, Macedonia, Russia, Serbia, Slovakia, Slovenia, Ukraine, Croa-

tia, Czech Republic)» (2015–2016 гг.), по результатам которой подготовил двухтомный словарь «Лепта библейской мудрости: русско-славянский словарь библейских крылатых выражений и афоризмов с соответствиями в германских, романских, армянском и грузинском языках» в соавторстве (Могилев, 2017, в печати). Руководил выполнением НИР по гранту Министерства образования Республики Беларусь (аспирантский грант). В 2016 году прошел научную стажировку в Санкт-Петербургском государственном университете, Россия (в Межкафедральном словарном кабинете имени проф. Б.А. Ларина). В 2017 году в качестве гостевого преподавателя читал лекции в Институте гуманитарного образования МГТУ имени Г.И. Носова (Россия).

Научно-исследовательская и научно-организационная деятельность Евгения Евгеньевича в период с 2006 по 2017 гг. отличается насыщенностью и плодотворностью. Он руководит выполнением и участвует в выполнении госбюджетных тем НИР, по результатам выполнения которых публикует монографию, разделы в монографиях, словари, статьи в отечественных и зарубежных научных изданиях, организует проведение целого ряда международных и республиканских научных конференций, инициирует издание и выполняет научное редактирование многочисленных сборников научных статей по различным направлениям филологии и лингвистики, принимает участие в лингвистических конгрессах европейского и мирового уровня.

В 2006–2010 гг. руководил инновационной НИР «Сопоставительное описание фразеологических систем белорусского, русского и современных славянских и германских языков» (Программа инновационных проектов Министерства образования Республики Беларусь и др.). По результатам выполнения НИР подготовил в соавторстве «Belarussisches-Deutsch paremiologisches Wörterbuch (Marilëŭ, 2006)», «Русско-белорусский паремиологический словарь (Могилев, 2007)», «Polsko-białoruski słownik paremiologiczny» (Marilëŭ, 2007), «English-Belarusian Paremiological Dictionary» (Marilëŭ, 2009). В 2006 году

проект инновационной НИР победил в Республиканском конкурсе инновационных проектов, руководитель проекта стал Лауреатом конкурса (в номинации «Образование») и был награжден Дипломом Министерства образования Республики Беларусь.

В 2006–2015 гг., принимал участие в выполнении госбюджетных НИР «Мова беларускай мастацкай літаратуры» (2006–2010 гг.; Государственная программа фун-



2015 г. Заведующий кафедрой
теоретической и прикладной лингвистики

даментальных исследований «Белорусский язык и литература»; ГР № 20065194), «Проблемы качества образования в Беларуси и России в контексте интеграционных процессов» (2007–2009 гг.; Белорусский республиканский фонд фундаментальных исследований, Российский гуманитарный научный фонд; грант № Г07Р-038; ДР № 20071310), «Активные языковые процессы в сфере стилей, текстов, жанров в условиях межкультурного диалога и электронной коммуникации» (2011–2015 гг.; Государственная программа научных исследований «История, культура, общество, государство»; ГР № 20112525), руководил инновационной НИР «Научно-информационное обеспечение фундаментальных и прикладных исследований в области паремиологии и афористики белорусского языка» (2011–2015 гг.). По результатам выполнения НИР подготовил разделы в коллективных монографиях «Phraseologische Studien: Dynamische Tendenzen in der slawischen Phraseologie» в соавторстве (Greifswald, 2010), «Nationales und Internationales in der slawischen Praseologie» (Greifswald, 2013), «Паремиология в дискурсе» (Москва, 2015), нормативные словари «Крылатые выразы ў беларускай мове: з іншамойных літаратурных і фальклорных крыніц VIII ст. да н. э. – XX ст.» в соавторстве (Магілёў, 2006), «Крылатыя афарызмы ў беларускай мове» (Магілёў, 2011). Принял участие в работе XI Конгресса МАПРЯЛ (г. Варна, Болгария, 16–23 сентября 2007 г.), XV Международного съезда славистов (г. Минск, Беларусь, 21–26 августа 2013 г.) и др.



2016 г. На научной стажировке
в Санкт-Петербургском государственном
университете (Россия)

С 2016 года руководит госбюджетной темой НИР «Універсальнае і нацыянальнае ў фразеалагічнай і парэміялагічнай падсістэмах беларускай мовы (у еўрапейскім моўным кантэксце)» (2016–2020 гг.; Государственная программа научных исследований «Экономика и гуманитарное развитие белорусского общества»; ГР № 20161332), принимает участие в выполнении госбюджетной НИР «Інтракультурныя і інтэракультурныя навацыі на лексіка-фразеалагічным узроўні ў камунікатыўнай прасторы Беларусі» (2016–2020 гг.; Государственная программа научных исследований «Экономика и гуманитарное развитие белорусского общества»; ГР № 20160357). По результатам выполнения НИР подготовил монографию «Афарыстычныя адзінкі ў беларускай мове» (Магілёў, 2017), раздел в коллективной монографии «Устойчивые сравнения в системе фразеологии» (Санкт-Петербург, 2016) и др. Принял участие в работе Конгресса EUROPHRAS 16 (Trier, Germany, 1–3 августа 2016 г.).

В 2006–2017 гг. организовал проведение пяти Международных научных конференций “Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте” (2007, 2009, 2011, 2015, 2017 гг.), в 2009 году – Международной научной конференции “Славянская фразеология и паремиология в XXI веке” (2009 год), Республиканской научно-практической конференции “Актуальные проблемы преподавания русского языка в средней и высшей школе Республики Беларусь” (2006 год), трех Республиканских научно-практических Интернет-конференций “Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь” (2010, 2012, 2014 гг.). Инициировал издание и стал научным редактором сборников научных статей “Acta Germano-Slavica” (Могилев, 2007–2015, вып. 1–6), «Интегративные функции русского языка и культуры в системе непрерывного образования Беларуси, России, Украины» (Могилев, 2008), «Восточнославянские языки и литературы в европейском языковом контексте» (Могилев, 2007, 2010, 2012, 2016), “Фразеология германских, романских и славянских языков” (Могилев, 2009, вып. 1), “Славянская фразеология и паремиология в XXI веке” (Минск, 2010), “Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь” (Могилев, 2011, 2015), в которых опубликованы научные работы ведущих белорусских филологов и лингвистов, а также многих известных зарубежных ученых из стран СНГ, Западной и Восточной Европы.



2017 г. Выступление в Институте
языкознания Российской академии наук

Направление и тематика научно-исследовательской работы Евгения Евгеньевича охватывают различные сферы языкознания на материале разных языков, но всегда так или иначе связаны с изучением устойчивых словесных комплексов и конструкций. В области теоретической лингвистики это общая теория высших единиц языка, лингвистическая теория афористических единиц, общая паремиология, устойчивые единицы в структуре идиостиля, фразеология и паремиология белорусского, русского, польского, английского и др. языков. В сфере сопоставительного и типологического языкознания это конфронтативная и контрастивная паремиология и крылатология, сравнительная типология афористических единиц. В области прикладной лингвистики это нормативная, переводная и учебная фразеография и паремиография, теория и практика лингвострановедения (белорусского языка). В сфере экспериментальной лингвистики это методика определения минимума и основного фонда паремиологических единиц (на материале различных языков) и др. И в каждом из перечисленных направлений ученый высказал и обосновал

оригинальные идеи и теоретические положения, предложил новые подходы, принципы и приемы изучения языковых единиц, установил ряд новых фактов и закономерностей. Наиболее известны разработанные ученым теория афористических единиц как лингвистической категории, концепция основного паремиологического фонда и методика его определения, основы сравнительной типологии паремиологических единиц и принципы их описания в двуязычных словарях, лингвострановедческое описание белорусских языковых афоризмов и др.

Результаты научных исследований Евгения Евгеньевича отражены в более 330 опубликованных работах, в том числе 5 монографиях (из них 1 за рубежом – в Чехии), а также 1 монографии в соавторстве, 6 разделах в коллективных монографиях (все за рубежом – в Германии, Польше, России), 11 словарях (из них 9 в соавторстве, 4 под редакцией Е.Е. Иванова), 4 библиографических указателях по языкознанию, в свыше 130 статьях в научных журналах, сборниках и энциклопедиях, более 120 материалов конференций и тезисов докладов, более 50 рецензий, библиографических обзоров, научно-популярных публикаций и др. (из них почти половина за рубежом – в Болгарии, Венгрии, Германии, Казахстане, Латвии, Литве, Польше, России, Словакии, Украине). Ученый принимал участие (выступал с докладами, руководил заседаниями, работал в оргкомитетах) в свыше 160 научных конференциях (из них более 100 международных, более половины за рубежом – в Болгарии, Венгрии, Германии, Казахстане, Литве, Польше, России, Словакии, Украине, Чехии), в том числе многих всемирных съездах и конгрессах славистов, русистов, белорусистов (впервые в 1999 году в IX Конгрессе МАПРЯЛ в Словакии).

Результаты научно-исследовательской работы Евгения Евгеньевича находят отражение и в его педагогической деятельности, многие из них внедрены в учебный процесс вузов Республики Беларусь по различным специальностям филологического и лингвистического направлений подготовки специалистов на первой и второй ступенях высшего образования. Ученый подготовил 3 учебных издания с грифом Министерства образования Республики Беларусь – пособия «Языковая природа афоризма» (Могилев, 2001) и «Лингвистика афоризма» (Минск, 2017, в печати), а также «Слоўнік беларускіх прыказак, прымавак і крылатых выразаў: лінгвакраіназнаўчы дапаможнік» (Мінск, 1997, в соавторстве); 4 учебно-методических пособия с грифом УМО по гуманитарному образованию вузов Республики Беларусь – «Лингвистика афоризма» (Могилев, 2016), а также «Введение в языкознание» (Могилев, 2017), «Курсовые работы по языкознанию (фразеология, паремиология, афористика английского языка)» (Могилев, 2017), «Practical English Grammar: Verbals» (Могилев, 2017) в соавторстве; 1 курс лекций – «Антипословицы Рунета: типология и словарь» (Минск, 2009); 2 учебно-методических пособия – «Афарыстыка мовы мастац-

кага твора” (Marilëý, 2004) и “English Proverbs: from Literary Texts, in Literary Texts: Etymology, Usage, Variability» в соавторстве (Могилев, 2016) и др.

Научная и педагогическая деятельность Евгения Евгеньевича Иванова за последние десять лет получила как высокую оценку специалистов, так и общественное признание в Республике Беларусь и в других странах. Ученый награжден Грамотой Министерства образования Республики Беларусь (2006 год), Почетной грамотой Министерства образования Республики Беларусь (2008 год), Почетной грамотой Управления образования Могилевского областного исполнительного комитета (2013), Почетной грамотой МГУ имени А.А. Кулешова (2017), получил Благодарность Министерства иностранных дел Российской Федерации (2013 год), награжден Почетной грамотой Института гуманитарного образования МГТУ имени Г.А. Носова, Россия (2017 год) и др.

Научная биография Евгения Евгеньевича – это не только отражение профессиональной деятельности Преподавателя вуза и Ученого, но и яркий образец жизни Университетского Человека. Пусть эта жизнь продлится как можно дольше и будет еще более полной, яркой, насыщенной значимыми событиями, творческими контактами, плодотворными идеями, новыми книгами! Пусть личный опыт и судьба ученого послужат одним из примеров того, как может реализовать себя Человек в Университете!

Е.Н. Василенко,

кандидат филологических наук, доцент

Ю.А. Петрушевская,

магистр филологических наук

ЕВГЕНИЙ ЕВГЕНЬЕВИЧ ИВАНОВ: ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ ЖИЗНИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1967 год

Родился в п. Табашар Республики Таджикистан, где работали по направлению после окончания медицинского института мать и отец.

1973 год

Переехал вместе с родителями на постоянное место жительства в г. Могилев на родину отца.

1974 год

Пошел в 1 класс средней школы № 31 г. Могилева.

1980 год

Окончил Изобразительную студию Могилевского областного Дворца пионеров.

Участвовал в Республиканской выставке детского художественного творчества (Минск, апрель 1980 г.).

1981 год

Участвовал в Международной детской художественной выставке (Хельсинки, Финляндия, октябрь 1981 г.).

Награжден Почетной грамотой средней школы № 31 г. Могилева за отличные показатели в труде и успехи в V трудовой четверти «Мой труд вливается в труд моей Республики».

1982 год

Окончил Могилевскую детско-юношескую школу высшего спортивного мастерства (игровые виды спорта).

Стал призером Первенства республики по гандболу (III место) в составе команды Могилевской области.

1983 год

Награжден Грамотой Центрального РК ЛКСМ Белоруссии за активную работу в V трудовую четверть.

1984 год

Окончил среднюю школу № 31 г. Могилева.

Поступил на филологический факультет Могилевского государственного педагогического института им. А.А. Кулешова.

1985 год

Стал победителем внутривузовской олимпиады по русскому языку и литературе.

Призван в армию. Начал срочную военную службу в учебном полку стратегических бомбардировщиков в г. Уфе (Башкирия).

Присвоено воинское звание “Сержант”.

Награжден нагрудным знаком для летного состава “Специалист III класса”.

1986 год

Продолжил срочную военную службу в Главном управлении Военно-воздушными силами Приволжского военного округа в г. Куйбышеве (сейчас – г. Самара), Россия.

Награжден нагрудным знаком “Воин-спортсмен I класса”.

1987 год

Награжден нагрудным знаком “Отличник Военно-воздушных сил”.

После срочной службы в армии продолжил учебу на филологическом факультете Могилевского государственного педагогического института им. А.А. Кулешова.

1988 год

Совмещал учебу в институте с работой педагогом дополнительного образования СШ № 31 г. Могилева.

Награжден Грамотой МГПИ имени А.А. Кулешова за успешную учебу и активное участие в общественной жизни факультета и института.

1989 год

Совмещал учебу в институте с работой педагогом дополнительного образования СШ № 9 г. Могилева.

1990 год

Совмещал учебу в институте с работой учителем русского языка и литературы СШ № 34 г. Могилева.

Принял участие в выполнении госбюджетной НИР «Лексикология» по описанию и лексикографированию современных говоров могилевско-смоленского пограничья (1990–1991 гг., исполнитель коллективного проекта).

Принял участие в межвузовской студенческой научной конференции в Смоленском государственном педагогическом институте (Смоленск, Россия, апрель 1990 г.).

1991 год

Защитил дипломную работу “Речевой афоризм как факт стиля и строевая единица художественной речи” (научный руководитель – кандидат филологических наук доцент О.В. Озаровский).

Окончил с отличием Могилевский государственный педагогический институт им. А.А. Кулешова по специальности «Русский язык и литература».

Принят на работу ассистентом кафедры русского языка Могилевского государственного педагогического института им. А.А. Кулешова.

1992 год

Стал Лауреатом Республиканского конкурса научных работ студентов высших учебных заведений Республики Беларусь.

Награжден Дипломом Министерства народного образования БССР.

Работал в составе жюри Республиканской олимпиады студентов по специальности «Русский язык и литература».

Поступил в аспирантуру Белорусского государственного университета.

1993 год

Получил исследовательский грант (на 1993 г.) в рамках Программы «Обновление гуманитарного образования в Республике Беларусь» (“Фонд Сороса – Беларусь” совместно с Министерством образования и науки Республики Беларусь, руководитель коллективного научного проекта, грант № 37ИБ-1993).

1994 год

Стал Лауреатом Республиканского конкурса творческой молодежи Беларуси.

Получил исследовательский грант (на 1994 г.) в рамках Программы «Обновление гуманитарного образования в Республике Беларусь» (“Фонд Сороса – Беларусь” совместно с Министерством образования и науки Республики Беларусь, руководитель коллективного научного проекта, грант № 10БЯ-1994).

1995 год

Окончил аспирантуру Белорусского государственного университета (на кафедре теоретического и славянского языкознания) по специальности «Общее языкознание. Психолингвистика. Социолингвистика» (с представлением диссертации).

Принят на работу старшим преподавателем кафедры лингвистики Минского гуманитарно-экономического университета.

Получил исследовательский грант (на 1995 г.) для молодых ученых по программе “Белорусский Фонд Сороса” (индивидуальный проект, грант № М51-1995).

Получил индивидуальный грант (на 1995 г.) Белорусского государственного университета для участия в научных мероприятиях за рубежом (Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Россия).

Стал Лауреатом Республиканского конкурса «Молодые ученые-гуманитарии Республики Беларусь».

1996 год

Принят на работу старшим преподавателем кафедры русского языка Могилевского государственного педагогического института им. А.А. Кулешова.

Назначен куратором НИРС на филологическом факультете (исполнял обязанности куратора в 1996–1998 гг.)

Стал победителем Республиканского конкурса «Обновление гуманитарного образования в Республике Беларусь» по созданию учебных пособий нового поколения (в номинации «Учебные пособия для средней школы»).

1997 год

Инициировал создание и стал руководителем СНО “Фразеология” в МГУ им. А.А. Кулешова (действует с 1997 г. по настоящее время).

Избран исполнительным директором ОО Могилевское общество гуманитарных и интеллектуальных инициатив “Брама” (исполнял обязанности директора с 1997 по 2004 гг.).

Подготовил к изданию учебный словарь афористических единиц белорусского языка «Слоўнік беларускіх прыказак, прымавак і крылатых выразаў: лінгвакраіназнаўчы дапаможнік» в соавторстве (Мінск: БФС, 1997. 262 с.) с грифом Министерства образования и науки Республики Беларусь.

1998 год

Получил исследовательский грант (на 1998–2000 гг.) Белорусского республиканского фонда фундаментальных исследований для молодых ученых (руководитель коллективного научного проекта, грант № Г97М-109).

Получил научную стипендию (на 1998 г.) Fonds d'Aide Aux Lettres Polonaises Indpendantes (Paris, France), Individual Grant No.: BY02-1998.

Прошел научную стажировку в Instytut Sławistyki, Polska Akademia Nauk (Warszawa, Polska).

Прошел научную стажировку в Uniwersytet w Białymstoku (Białystok, Polska).

Подготовил к изданию научную монографию “Сацыякультурная прастора мовы (сацыяльныя і культурныя аспекты вывучэння беларускай мовы)” в соавторстве (Мінск: Веды, 1998. 112 с.).

Инициировал издание и стал руководителем научной серии “Новые гуманитарные ведаы” (1998–2004 гг., 6 научных монографий, 3 словаря).

1999 год

Получил индивидуальный грант (на 1999 г.) Белорусского республиканского фонда фундаментальных исследований для участия в научных мероприятиях за рубежом (Univerzita Komenského v Bratislave, Slovensko).

Подготовил к изданию научную монографию “Изучение языковой природы афоризма в русистике 1960–80 гг. (проблемы формирования лингвистической теории афоризма)” (Минск: Ведаы, 1999. 52 с.).

Принял участие в работе IX Конгресса МАПРЯЛ (Братислава, Словакия, 16–21 августа 1999 г.).

Принят в члены МАБ (Международной ассоциации белорусистов).

2000 год

Окончил Studium Europy Wschodniej (WSL), Instytut Orientalistyczny, Uniwersytet Warszawski (Polska).

Получил исследовательский грант (на 2000–2002 гг.) Международного научного фонда “Research Support Scheme of the OSSF” (Prague, Czechia), Individual Grant No.: 148-2000.

Инициировал издание и стал руководителем серии сборников научных трудов “Terra Alba” (2000–2004 гг., вып. 1–3).

Инициировал издание и стал руководителем научно-популярной серии “Polonica – Albaruthenica – Lithuanica” (2000–2004 гг., 5 научных монографий, 6 сборников).

Научный редактор сборника научных трудов “Праблемы беларускага літаратуразнаўства” (Мінск: МНТ, 2000. 367 с.), изданного в серии “Terra Alba” (Том 1).

Принял участие в работе III Международного конгресса белорусистов (Минск, Беларусь, 21–25 мая, 4–7 декабря 2000 г.).

Принят в члены Международной ассоциации “Klub Absolwentów i Wykładowców WSL”, Uniwersytet Warszawski (Polska).

2001 год

Прошел научную стажировку в Uniwersytet Warszawski (Polska).

Подготовил к изданию учебное пособие «Языковая природа афоризма» (Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2001. 440 с.) с грифом Министерства образования и науки Республики Беларусь.

Подготовил к изданию двуязычный словарь «Русско-белорусский словарь пословиц = Руска-беларускі слоўнік прыказак» в 2 томах (Могилев: Брама, 2001. Т. 1. 144 с.; Т. 2. 164 с.).

Стал главным редактором квартальника “Край = Kraj” в серии “Polonica – Albaruthenica – Lithuanica” (2001–2004 гг., вып. 1–14).

2002 год

Читал лекции и руководил семинаром в Uniwersytet w Białymstoku (Polska) в качестве гостевого преподавателя.

Подготовил к изданию научную монографию “Paremiological Minimum and Basic Paremiological Stock (Belarusian and Russian)” (Prague: RSS, 2002. 136 p.).

Подготовил к изданию библиографический справочник “Мовазнаўцы Магілёўскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя А.А. Куляшова: агульнае і славянскае мовазнаўства (1930–2001)” в соавторстве (Магілёў: МДУ імя А.А. Куляшова, 2002. 360 с.).

Научный редактор монографии проф. Р. Радзика “Беларусы (погляд з Польшчы)” (Мінск: Энцыклапедыкс, 2002. 132 с.), изданной в серии “Polonica – Albaruthenica – Lithuanica” (Край = Kraj. № 5).

2003 год

Окончил Studium Języka Polskiego dla Cudzoziemców, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza (Polska).

Читал лекции и руководил семинаром в Uniwersytet Adama Mickiewicza w Poznaniu (Polska) в качестве гостевого преподавателя.

Подготовил к изданию научную монографию “Праблемы лінгвістычнага вывучэння афарызма” (Магілёў: Брама, 2003. 194 с.).

Принял участие в работе X Конгресса МАПРЯЛ (Санкт-Петербург, Россия, 30 июня – 5 июля 2003 г.).

2004 год

Защитил диссертацию на соискание ученой степени кандидата филологических наук «Дифференциальные признаки афоризма» (научный руководитель – доктор филологических наук профессор Б.А. Плотников) в Белорусском государственном университете.

Присвоена ученая степень “Кандидат филологических наук” (по специальности 10.02.17 – теория языка).

Подготовил к изданию научную монографию “Дыферэнцыяльныя прыметы афарызма” (Магілёў: Брама, 2004. 160 с.).

Подготовил к изданию учебное пособие “Афарыстыка мовы мастацкага твора (паэма Якуба Коласа “Новая зямля”): лексікаграфічны аспект” (Магілёў: МДУ імя А.А. Куляшова, 2004. 84 с.).

Подготовил к изданию нормативный словарь “Крылатыя выразы ў беларускай мове: тлумачальны слоўнік. Частка 1. З іншамоўных (еўрапейскіх і амерыканскіх) крыніц XII–XX стст.” в соавторстве (Магілёў: МДУ імя А.А. Куляшова, 2004. 136 с.).

Научный редактор монографии проф. С. Лазутки “Леў Сапега (жыццё, дзяржаўная дзейнасць, палітычныя і філасофскія погляды)” (Магілёў: Брама, 2004. 104 с.), изданной в серии “Polonica – Albaruthenica – Lithuanica” (Край = Kraj. № 13–14).

Научный редактор сборника научных трудов “Мова і соцыум” (Магілёў: Брама, 2004. 388 с.), изданного в серии “Terra Alba” (Том 3).

2005 год

Назначен на должность доцента кафедры русского языка Могилевского государственного университета им. А.А. Кулешова.

Прошел научную стажировку в Белорусском государственном университете (при кафедре теоретического и славянского языкознания).

Подготовил к изданию учебный словарь для изучающих польский язык как иностранный “Słownik aforyzmów a cytatów z literatury polskiej od XVI do XX wieku” в соавторстве (Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2005. 104 с.).

Принял участие в работе IV Международного конгресса белорусистов (Минск, Беларусь, 6–9 июня 2005 г.).

Стал работать в составе жюри заключительного этапа Республиканской олимпиады по учебным предметам “Русский язык” и “Русская литература” (с 2005 г. по настоящее время).

2006 год

Назначен на должность заведующего кафедрой английского, общего и славянского языкознания Могилевского государственного университета им. А.А. Кулешова (выполнял обязанности заведующего кафедрой с 2006 по 2015 гг.).

Присвоено ученое звание “Доцент” по специальности “Языкознание”.

Принял участие в выполнении заданий Государственной программы фундаментальных исследований Республики Беларусь «Белорусский язык и литература» (2006–2010 гг., исполнитель коллективного проекта, ГР № 20065194).

Принял участие в выполнении инновационной НИР “Сопоставительное описание фразеологических систем белорусского, русского и современных славянских и германских языков” (2006–2010 гг., руководитель коллективного проекта).

Подготовил к изданию нормативный словарь “Крылатыя выразы ў беларускай мове: тлумачальны слоўнік. Частка 2. 3 рускамоўных літаратурных і фальклорных крыніц XII–XX стст.” в соавторстве (Магілёў: МДУ імя А.А. Куляшова, 2006. 208 с.).

Подготовил к изданию двуязычный словарь “Беларуска-нямецкі парэміялагічны слоўнік = Belarussisches-Deutsch paremiologisches Wörterbuch” в соавторстве (Магілёў: МДУ імя А.А. Куляшова, 2006. 108 с.).

Инициировал и координировал проведение Республиканской научно-практической конференции “Актуальные проблемы преподавания русского языка в средней и высшей школе Республики Беларусь” (Могилев, 6–7 декабря 2006 г.) в МГУ им. А.А. Кулешова при поддержке Посольства Российской Федерации в Республике Беларусь.

Стал работать в составе жюри Олимпиады школьников Союзного государства «Россия и Беларусь: историческая и духовная общность» (с 2006 г. по настоящее время).

Стал Лауреатом Республиканского конкурса инновационных проектов (в номинации “Образование”).

Награжден Дипломом Министерства образования Республики Беларусь.

Награжден Грамотой Министерства образования Республики Беларусь за плодотворную работу по организации и осуществлению руководства научно-исследовательской деятельностью студентов.

2007 год

Назначен руководителем учебно-научной лаборатории языкознания и лингводидактики в МГУ им. А.А. Кулешова (с 2007 г. по настоящее время).

Принял участие в выполнении исследовательского гранта (2007–2009 гг.) Белорусского республиканского фонда фундаментальных исследований совместно с Российским гуманитарным научным фондом (исполнитель коллективного проекта, грант № Г07Р-038).

Принял участие в Международной научной программе (2007–2008 гг.) «Komparacja systemów i funkcjonowania współczesnych języków słowiańskich» (Białoruś, Bulgaria, Niemcy, Polska, Rosja, Słowacja, Słowenia, Ukraina, Chorwacja, Czechy).

Подготовил к изданию двуязычный словарь “Польска-беларускі парэміялагічны слоўнік = Polsko-białoruski słownik paremiologiczny” в соавторстве (Магілёў: МДУ імя А.А. Куляшова, 2007. 192 с.).

Подготовил к изданию двуязычный словарь “Русско-белорусский паремиологический словарь” в соавторстве (Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2007. 242 с.).

Инициировал издание и стал редактором продолжающегося сборника научных трудов “Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica” (2007–2015 гг., вып. 1–6).

Научный редактор сборника научных статей «Восточнославянские языки в европейском языковом контексте» (Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2007. 248 с.).

Инициировал и координировал проведение Международной научной конференции “Восточнославянские языки в европейском языковом контексте” (Могилев, 24–25 октября 2007 г.) в МГУ им. А.А. Кулешова.

Принял участие в работе XI Конгресса МАПРЯЛ (Варна, Болгария, 16–23 сентября 2007 г.).

2008 год

Читал лекции и руководил семинаром в Белорусском государственном университете (в качестве гостевого преподавателя).

Подготовил раздел в коллективной научной монографии «Komparacja systemów i funkcjonowania współczesnych języków słowiańskich. Tom 3. Frazeologia» (Opole: Wyd-wo UO, 2008. 530 S.).

Научный редактор сборника научных статей “Интегративные функции русского языка и культуры в системе непрерывного образования Беларуси, России, Украины” (Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2008. 220 с.).

Принят в члены БООПРЯЛ (Белорусского общественного объединения преподавателей русского языка и литературы)

Награжден Почетной грамотой Министерства образования Республики Беларусь за многолетнюю плодотворную работу по подготовке высококвалифицированных специалистов.

2009 год

Инициировал и координировал проведение Международной научной конференции “Славянская фразеология и паремнология в XXI веке” (Могилев, 28–31 августа 2009 г.) в МГУ им. А.А. Кулешова при поддержке Международного комитета славистов.

Координировал проведение II Международной научной конференции “Восточнославянские языки и литературы в европейском языковом контексте” (Могилев, 30–31 октября 2009 г.) в МГУ им. А.А. Кулешова.

Подготовил к изданию курс лекций “Антипословицы Рунета: типология и словарь» (Минск: Право и экономика, 2009. 72 с.), изданный в серии «Лекции по Интернет-лингвистике» (Вып. 3).

Подготовил к изданию двуязычный словарь “Англа-беларускі парэміялагічны слоўнік = English-Belarusian Paremiological Dictionary” в соавторстве (Могилёў: МДУ імя А.А. Куляшова, 2009. 240 с.).

Инициировал издание и стал редактором сборника научных трудов “Фразеология германских, романских и славянских языков = Phraseology of Germanic, Romanic and Slavic Languages = Phraséologie germanique, romane et slave” (2009 г., вып. 1).

Принят в члены Комиссии по славянской фразеологии при Международном комитете славистов (Internationales Slawistenkomitee, Phraséologische Kommission).

2010 год

Прошел научную стажировку в Республиканском институте высшей школы.

Принял участие в Международной научной программе (2010–2014 гг.) «Bible and Christianity in Phraseology» (Belarus, Germany, Russia, Slovakia, Ukraine).

Инициировал и координировал проведение Республиканской научной конференции “Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь” (Могилев, 2–3 ноября 2010 г.) в МГУ им. А.А. Кулешова.

Подготовил раздел в коллективной научной монографии “Phraseologische Studien: Dynamische Tendenzen in der slawischen Phraseologie» в соавторстве (Greifswald: E.M.A.-Universität, 2010. 356 S.).

Научный редактор сборника научных статей “Славянская фразеология и паремиялогия в XXI веке” (Минск: Змицер Колас, 2010. 308 с.).

Научный редактор сборника научных статей «Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте» (Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2010. 308 с.).

2011 год

Назначен председателем научного семинара «Языкознание» в МГУ имени А.А. Кулешова по экспертизе диссертаций на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальностям 10.02.19 теория языка, 10.02.20 сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание (с 2011 г. по настоящее время).

Читал лекции и проводил семинарские занятия в Высшем колледже (сейчас – Могилевский институт) МВД Республики Беларусь.

Принял участие в выполнении заданий Государственной программы научных исследований «История, культура, общество, государство» (2011–2015), подпрограммы «Белорусский язык и литература» (исполнитель коллективных проектов, ГР № 20112342, ГР № 20112525).

Принял участие в выполнении инновационной НИР “Научно-информационное обеспечение фундаментальных и прикладных исследований в области паремииологии и афористики белорусского языка” (2011–2015 гг., руководитель коллективного проекта).

Координировал проведение III Международной научной конференции “Восточнославянские языки и литературы в европейском языковом контексте” (Могилев, 14–15 октября 2011 г.) в МГУ им. А.А. Кулешова.

Подготовил к изданию нормативный словарь “Крылатыя афарызмы ў беларускай мове: з іншамовных літаратурных і фальклорных крыніц VIII ст. да н. э. – XX ст.: тлумачальны слоўнік” (Магілёў: МДУ імя А.А. Куляшова, 2011. 164 с.).

Научный редактор сборника научных статей “Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь” (Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2011. 300 с.).

2012 год

Координировал проведение II Республиканской научной Интернет-конференции “Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь” (Могилев, 5 октября – 5 декабря 2012 г.) в МГУ им. А.А. Кулешова.

Подготовил раздел в коллективной научной монографии “Die Phraseologie in Raum und Zeit = Фразеология во времени и пространстве” (Greifswald: E.M.A.-Universität; Санкт-Петербург: СПбГУ, 2012. 211 с.).

Научный редактор монографии проф. С. Лазутки “Леў Сапега: жыццё, дзяржаўная дзейнасць, палітычныя і філасофскія погляды” (Вялікі-беларус Леў Сапега / уклад. А. Тарас. Рыга: Інстытут беларускай гісторыі і культуры, 2012. С. 159–257).

Научный редактор сборника научных статей «Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте» (Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2012. 284 с.).

Принял участие в организации и проведении (член жюри) Олимпиады школьников Союзного государства России и Беларуси “Россия и Беларусь: историческая и духовная общность” (Москва, Россия, 22–26 октября 2012 г.).

2013 год

Назначен в состав экспертного совета Министерства образования Республики Беларусь по выделению научно-исследовательских грантов докторантам, аспирантам и студентам по научному направлению «Социально-экономическое, и духовно-культурное развитие Республики Беларусь» (в 2013–2015 гг.).

Подготовил раздел в коллективной научной монографии “Nationales und Internationales in der slawischen Praseologie» (Greifswald: E.M.A.-Universität, 2013. 276 S.).

Принял участие в работе XV Международного съезда славистов (Минск, Беларусь, 21–26 августа 2013 г.).

Награжден Почетной грамотой Управления образования Могилевского областного исполнительного комитета за многолетнюю плодотворную научно-педагогическую деятельность, высокое профессиональное мастерство, достигнутые успехи в подготовке высококвалифицированных специалистов.

Получил Благодарность Министерства иностранных дел Российской Федерации за личный вклад в сохранение и распространение русского языка на пространстве СНГ.

2014 год

Координировал проведение III Республиканской научной Интернет-конференции “Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в

высшей школе Республики Беларусь” (Могилев, 25 октября – 25 декабря 2014 г.) в МГУ им. А.А. Кулешова.

Подготовил к изданию шестязычный словарь “Лепта библейской мудрости: библейские крылатые выражения и афоризмы на русском, английском, белорусском, немецком, словацком и украинском языках” в соавторстве (Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2014. 208 с.).

2015 год

Назначен на должность заведующего кафедрой теоретической и прикладной лингвистики Могилевского государственного университета им. А.А. Кулешова (с 2015 г. по настоящее время).

Руководил НИР по специальному гранту Министерства образования Республики Беларусь (аспирантский грант, ГР № 20151226).

Принял участие в Международной научной программе (2015–2016 гг.) «European Dictionary Biblicisms» (Armenia, Belarus, Georgia, Germany, Italy, Spain, Poland, Macedonia, Russia, Serbia, Slovakia, Slovenia, Ukraine, Croatia, Czech Republic).

Координировал проведение IV Международной научной конференции “Восточнославянские языки и литературы в европейском языковом контексте” (Могилев, 30–31 октября 2015 г.) в МГУ им. А.А. Кулешова.

Подготовил два раздела в коллективной научной монографии «Паремиология в дискурсе» (Москва: URSS: Ленанд, 2015. 294 с.).

Научный редактор сборника научных статей «Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь – 2014» (Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2015. 256 с.).

2016 год

Прошел научную стажировку в Санкт-Петербургском государственном университете (Россия).

Принял участие в выполнении заданий Государственной программы научных исследований «Экономика и гуманитарное развитие белорусского общества» (2016–2020), подпрограммы «Белорусский язык и литература» (руководитель коллективного проекта, ГР № 20161332; исполнитель коллективного проекта, ГР № 20160357).

Подготовил раздел в коллективной научной монографии «Устойчивые сравнения в системе фразеологии» (Санкт-Петербург: СПбГУ: ЛЕМА; Greifswald: E.M.A.-Universität, 2016. 278 с.).

Подготовил к изданию учебно-методическое пособие “Лингвистика афоризма” (Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2016. 156 с.) с грифом УМО по гуманитарному образованию вузов Республики Беларусь.

Подготовил к изданию учебно-методическое пособие “English Proverbs: from Literary Texts, in Literary Texts: Etymology, Usage, Variability» в соавторстве (Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2016. 76 с.).

Научный редактор сборника научных статей «Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – 2015» (Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2016. 392 с.).

Принял участие в работе Конгресса EUROPHRAS 2016 (Trier, Germany: August 1–3, 2016).

2017 год

Читал лекции в Институте гуманитарного образования МГТУ имени Г.И. Носова (Россия) в качестве гостевого преподавателя.

Координировал проведение V Международной научной конференции “Восточнославянские языки и литературы в европейском языковом контексте” (Могилев, 27–28 октября 2017 г.) в МГУ им. А.А. Кулешова.

Подготовил к изданию научную монографию “Афарыстычныя адзінкі ў беларускай мове” (Магілёў: МДУ імя А.А. Куляшова, 2017. 208 с.).

Подготовил к изданию учебное пособие “Лингвистика афоризма: очерки и извлечения” (Минск: Вышэйшая школа, 2017, в печати) с грифом Министерства образования Республики Беларусь.

Подготовил к изданию учебно-методическое пособие “Введение в языкознание” в соавторстве (Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2017. 116 с.) с грифом УМО по гуманитарному образованию вузов Республики Беларусь.

Подготовил к изданию учебно-методическое пособие “Курсовые работы по языкознанию (фразеология, паремиология, афористика английского языка)” в соавторстве (Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2017. 204 с.) с грифом УМО по гуманитарному образованию вузов Республики Беларусь.

Подготовил к изданию учебно-методическое пособие “Practical English Grammar: Verbals” в соавторстве (Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2017. 168 с.) с грифом УМО по гуманитарному образованию вузов Республики Беларусь.

Подготовил к изданию двухтомный полилингвальный словарь «Лепта біблейскай мудрасці: руско-славянскі слоўварь біблейскіх крылатых выражэнняў і афарызмаў з саответствіямі ў германскіх, романскіх, армянскаму і грузінскаму мовах» в соавторстве (Могилев: МГУ имени А.А. Кулешова, 2017. Т. 1, 288 с. Т. 2, 332 с.; в печати).

Награжден Почетной грамотой Института гуманитарного образования МГТУ имени Г.А. Носова (Россия) за заслуги в распространении и изучении русского языка в Беларуси.

Награжден Почетной грамотой МГУ имени А.А. Кулешова за многолетнюю плодотворную научно-педагогическую деятельность, достигнутые успехи в подготовке квалифицированных специалистов и в связи с 50-летием со дня рождения.

ПРИЗНАНИЕ

1988 г.	Грамота МГПИ имени А.А. Кулешова за успешную учебу и активное участие в общественной жизни факультета и института.
1992 г.	Лауреат Республиканского конкурса научных работ студентов высших учебных заведений Республики Беларусь.
1992 г.	Диплом Министерства народного образования БССР.
1994 г.	Лауреат Республиканского конкурса творческой молодежи Беларуси.
1995 г.	Лауреат Республиканского конкурса «Молодые ученые-гуманитарии Республики Беларусь».
1996 г.	Победитель Республиканского конкурса «Обновление гуманитарного образования в Республике Беларусь» по созданию учебных пособий нового поколения (в номинации «Учебные пособия для средней школы»).
2006 г.	Лауреат Республиканского конкурса инновационных проектов (в номинации «Образование»).
2006 г.	Диплом Министерства образования Республики Беларусь.
2006 г.	Грамота Министерства образования Республики Беларусь за плодотворную работу по организации и осуществлению руководства научно-исследовательской деятельностью студентов.
2008 г.	Почетная грамота Министерства образования Республики Беларусь за многолетнюю плодотворную работу по подготовке высококвалифицированных специалистов.
2009 г.	Почетный диплом Международного комитета славистов (Internationales Slawistenkomitee, Phraseologische Kommission).
2013 г.	Почетная грамота Управления образования Могилевского областного исполнительного комитета за многолетнюю плодотворную научно-педагогическую деятельность, высокое профессиональное мастерство, достигнутые успехи в подготовке высококвалифицированных специалистов.
2013 г.	Благодарность Министерства иностранных дел Российской Федерации за личный вклад в сохранение и распространение русского языка на пространстве СНГ.
2017 г.	Почетная грамота Института гуманитарного образования МГТУ имени Г.А. Носова (Россия) за заслуги в распространении и изучении русского языка в Беларуси.
2017 г.	Почетная грамота МГУ имени А.А. Кулешова за многолетнюю плодотворную научно-педагогическую деятельность, достигнутые успехи в подготовке квалифицированных специалистов и в связи с 50-летием со дня рождения.

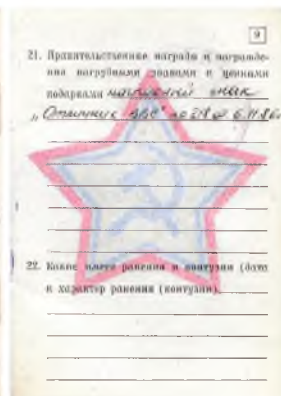
ФОТОМАТЕРИАЛЫ И ДОКУМЕНТЫ



1982 г. Диплом призера
Первенства республики по гандболу



1983 г. Грамота Центрального РК ЛКСМ
Белоруссии за активную работу
в V трудовую четверть



1986 г. Нагрудный знак “Отличник Военно-воздушных сил”



1987 г. Студент
филологического факультета
МГПИ им. А.А. Кулешова



1988 г. Грамота Комитета ВЛКСМ
МГПИ имени А.А. Кулешова



1992 г. Диплом Министерства народного образования БССР
(Лауреат Республиканского конкурса научных работ студентов)



1996 г. Старший преподаватель кафедры русского языка МГПИ имени А.А. Кулешова (в центре второго ряда)



1998 г. На научной стажировке в Институте славистики
Польской академии наук
(Варшава, Польша, сентябрь – ноябрь 1998 г.)



1999 г. В Институте языкознания
Словацкой Академии наук
(Братислава, Словакия, август 1999 г.)

UNIwersytet Warszawski

STUDIUM EUROPY WSCHODNIEJ * INSTYTUT ORIENTALISTYCZNY



Y, niżej podpisani, wykładowcy i organizatorzy, niniejszym potwierdzamy, że

PAN JAWHEN IWANOW

z Moskwy

wysłuchał wykładów IX WSCHODNIEJ SZKOŁY LETNIEJ Uniwersytetu Warszawskiego odbytej w dniach 26.VI – 15.VII. 2000 roku w Warszawie i podczas sesji wyjazdowej we Wrocławiu oraz uczestniczył w przepisanych jej programem zajęciach i seminariach, co poświadczamy naszymi własnoręcznymi podpisami

Wykład inauguracyjny w Warszawie

Martin Malla

MARTIN MALLA

University of California, Berkeley

Wykład inauguracyjny we Wrocławiu

John McGill

JOHN MCGILL

Columbia University

Wykład inauguracyjny we Wrocławiu

Andrzej Korboński

ANDRZEJ KORBOŃSKI

University of California, Los Angeles

Wykład inauguracyjny w Warszawie

Michał Gładysz

MICHAŁ GLĄDYSZ

Instytut Orientalistyczny

Seminarium I

Michał Gładysz

MICHAŁ GLĄDYSZ

Instytut Orientalistyczny

Seminarium II

Michał Gładysz

MICHAŁ GLĄDYSZ

Instytut Orientalistyczny

Seminarium III

Michael Byorkin

MICHAEL BYORKIN

City College of New York

Seminarium IV

Andrzej Korboński

ANDRZEJ KORBOŃSKI

University of California

Instytut Orientalistyczny

Michał Gładysz

MICHAŁ GLĄDYSZ

Instytut Orientalistyczny

Instytut Orientalistyczny

Michał Gładysz

MICHAŁ GLĄDYSZ

Instytut Orientalistyczny

ORGANIZATOR SESJI

Andrzej Korboński

ANDRZEJ KORBOŃSKI

University of California

Instytut Orientalistyczny

Michał Gładysz

MICHAŁ GLĄDYSZ

Instytut Orientalistyczny

Dyplom IX WSCHODNIEJ SZKOŁY LETNIEJ 2000 o treści niżej ułożonej otrzymującej dotychczasowe dane, z których niniejszy ma
N° 15

Wolny Uniwersytet Warszawski, w szczególności Instytut Orientalistyczny, niniejszym potwierdza, że w Warszawie na posiedzeniu Rady Orientalistycznej w dniu 15.VII.2000 r.

2000 г. Диплом Studium Europy Wschodniej (WSL), Instytut Orientalistyczny, Uniwersytet Warszawski (Polska)



2001 г. На Международной конференции по белорусско-польским историческим и культурным связям в Варшавском университете (Варшава – Беловежа, Польша, октябрь 2001 г.), крайний слева



2002 г. На заседании Международной конференции по славянской фразеологии в Гданьском университете (Гданьск – Мазуры, Польша, сентябрь 2002 г.), слева – проф. В. Высочаньский (Польша), справа – проф. К.П. Сидоренко (Россия)



2003 г. Обсуждение кандидатской диссертации на Фразеологическом семинаре проф. В.М. Мокиенко (на фото справа) в Санкт-Петербургском государственном университете (Санкт-Петербург, Россия, март 2003 г.)



2004 г. Диплом кандидата филологических наук
(специальность 10.02.19 – теория языка)



2006 г. Руководитель СНО «Фразеология»
в МГУ имени А.А. Кулешова

ГРАМАТА

МІНІСТЭРСТВА АДУКАЦЫІ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

УЗНАГАРОДЖВАЕ

загадчыка кафедры англійскага, агульнага і
славянскага мовазнаўства ўстановы адукацыі
“Магілёўскі дзяржаўны ўніверсітэт імя
А.А.Куляшова”, кандыдата філалагічных навук

ІВАНОВА
Яўгенія Яўгеневіча

за плённую работу па арганізацыі і ажыццяўленні
кіраўніцтва навукова-даследчай дзейнасцю
студэнтаў

Міністр адукацыі
Рэспублікі Беларусь

А.М.Радзькоў

Красавік 2006 г.

№ 1404

Мінск

2006 г. Грамота Министерства образования
Республики Беларусь



2006 г. Координатор Республиканской научно-практической конференции
 “Актуальные проблемы преподавания русского языка в средней и высшей школе
 Республики Беларусь” (Могилев, 6–7 декабря 2006 г.),
 справа – академик А. А. Лукашанец



2006 г. Диплом доцента (специальность «Языкознание»)



2006 г. Заведующий кафедрой английского, общего и славянского языкознания
МИ У имени А.А. Кулешова (в центре первого ряда)



2007 г. Выступление на XI Конгрессе МАПРЯЛ (Варна, Болгария,
16–23 сентября 2007 г.), председатели заседания (слева направо) –
проф. В.М. Мокиенко (Россия), проф. С. Георгиева (Болгария)



2008 г. На летнем семинаре по
языкознанию в Московском
государственном университете имени
М.В. Ломоносова (Москва, Россия,
июль 2008 г.)



2008 г. На Республиканской олимпиаде по учебным предметам
«Русский язык» и «Русская литература» (второй слева)



2009 г. Выступление на Международной научной конференции
“Славянская фразеология и паремиология в XXI веке”
(Могилев, 28–31 августа 2009 г.)

ГАНАРОВАЯ ГРАМАТА

МІНІСТЭРСТВА АДУКАЦЫІ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

УЗНАГАРОДЖВАЕ

загадчыка кафедры англійскага, агульнага і славянскага
мовазнаўства ўстановы адукацыі "Магілёўскі
дзяржаўны ўніверсітэт імя А.А.Куляшова", кандыдата
філалагічных навук, дацэнта

ІВАНОВА
Яўгена Яўгенавіча

за шматгадовую плённую работу па падрыхтоўцы
высокакваліфікаваных спецыялістаў і ў сувязі з
95-годдзем з дня заснавання ўстановы адукацыі

Намеснік
Міністр адукацыі
Рэспублікі Беларусь

К.С.Фарыно

Кастрычнік 2008 г.

Мінск

2008 г. Почетная грамота Министерства образования
Республики Беларусь



2009 г. Торжественное вручение Почетного диплома члена
Комиссии по славянской фразеологии при Международном
комитете славистов (Могилев, 28 августа 2009 г.), справа –
проф. Х. Вальтер (Германия), второй слева – проф.
В.М. Мокиенко (Россия)

**Международный комитет
славистов**

Комиссия по славянской фразеологии

Глубокоуважаемый

Доц. Евгений Евгеньевич Иванов

Международный комитет славистов имеет честь сообщить Вам, что Вы в соответствии с предложением Комиссии по славянской фразеологии включены в её состав. Мы выражаем надежду, что Вы будете ещё более интенсивно трудиться для развития фразеологии как самостоятельной лингвистической дисциплины как в Вашей стране, так и в международных масштабах.



Проф. д-р. д-р. h.c. В.М. Мокиенко
Председатель

Проф. д-р. д-р. h.c. Х. Вальтер
Зам. председателя

Фразеологической комиссии при Международном Комитете Славистов

город Грайфсвальд, Германия

28 октября 2009г.

2009 г. Почетный диплом Международного
комитета славистов (член Комиссии по славянской
фразеологии)



2010 г. На конференции по славянской фразеологии в Ружомберском католическом университете (Ружомберок, Словакия, сентябрь 2010 г.), слева направо – проф. А. Бирих (Германия), проф. Д. Балакова (Словакия), проф. О. Федосов (Венгрия)



2010 г. Участники международного баскетбольного матча фразеологов (Ружомберок, Словакия, сентябрь 2010 г.), слева направо – доц. Е.Е. Иванов (Беларусь), доц. Е.К. Николаева (Россия), проф. М. Руис-Соррилья Крузатэ (Испания), проф. В.М. Мокиенко (Россия), крайний справа – проф. Х. Вальтер (Германия), сидит – проф. Д. Балакова (Словакия)



2011 г. Участники III Международной научной конференции
“Восточнославянские языки и литературы в европейском языковом
контексте” (Могилев, 14–15 октября 2011 г.)



2012 г. Выступление на Международной
филологической конференции в Санкт-
Петербургском государственном университете
(Санкт-Петербург, март 2012 г.)



МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное агентство по делам Содружества Независимых Государств,
соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству
(Россотрудничество)

Представительство в Республике Беларусь - Российский центр науки и культуры в Минске

БЛАГОДАРНОСТЬ

ИВАНОВУ ЕВГЕНИЮ ЕВГЕНЬЕВИЧУ,

ЗАВЕДУЩЕМУ КАФЕДРОЙ АНГЛИЙСКОГО, ОБЩЕГО И СЛАВЯНСКОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ
УЧРЕЖДЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ
«МОГИЛЕВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ А. А. КУЛЕШОВА»,
ЧЛЕНУ ЖЮРИ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ЭТАПА
РЕСПУБЛИКАНСКОЙ ОЛИМПИАДЫ ПО УЧЕБНЫМ ПРЕДМЕТАМ
«РУССКИЙ ЯЗЫК», «РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА»

**ЗА БЛАГОРОДНЫЙ ТРУД ПО ВЫЯВЛЕНИЮ И ПОДДЕРЖКЕ УЧАЩИХСЯ,
ДЕМОНСТРИРУЮЩИХ БЛЕСТЯЩИЕ ЗНАНИЯ
РУССКОГО ЯЗЫКА И РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ,
А ТАКЖЕ ЗА ЛИЧНЫЙ ВКЛАД В СОХРАНЕНИЕ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ
РУССКОГО ЯЗЫКА НА ПРОСТРАНСТВЕ СНГ**

Руководитель Представительства,
советник Посольства Российской
Федерации в Республике Беларусь

С уважением,

В.А. Малащенко

В.А. Малащенко

март 2013 года

2013 г. Благодарность Министерства иностранных дел Российской Федерации



2013 г. После встречи выпускников WSL Института ориенталистики
Варшавского университета (Варшава, Польша, июль 2013 г.)



2014 г. Выступление на пленарном заседании Международной научной
конференции «История торговли в Беларуси (с древнейших времен
до конца XX ст.): проблемы изучения и перспективы исследования»
(Минск, 14–15 ноября 2014 г.)



2014 г. В рабочем кабинете заведующего кафедрой



2014 г. Члены Комиссии по славянской фразеологии при Международном комитете славистов, слева направо: в первом ряду – проф. С.Г. Шулежкова (Россия), проф. С. Георгиева (Болгария), во втором ряду – проф. Ж.Финк-Арсовски (Хорватия), проф. В.М. Мокненко (Россия), проф. Х. Вальтер (Германия), доц. Е.Е. Иванов (Беларусь)



2015 г. После работы в Библиотеке Российской академии наук
(Санкт-Петербург, Россия, октябрь 2015 г.)



2016 г. Руководитель круглого стола на Международной научной
конференции "Универсальное и национальное в языковой картине
мира" (Минск, 14–15 октября 2016 г.)



2016 г. На научной стажировке в Санкт-Петербургском государственном университете (Санкт-Петербург, Россия, декабрь 2016 г.)



2016 г. В ректорате Российского государственного педагогического университета имени А.И. Герцена (Санкт-Петербург, Россия, декабрь 2016 г.)



2017 г. Руководитель заседания на Международной филологической конференции в Санкт-Петербургском государственном университете (Санкт-Петербург, Россия, март 2017 г.), справа – проф. Т. Брунс (Германия)



2017 г. Открытая лекция по общему языкознанию на факультете иностранных языков МГУ имени А.А. Кулешова (апрель, 2017 г.)



2017 г. Председатель пленарного заседания Международной научной конференции “Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте” (Могилев, 27 октября 2017 г.)



2017 г. На Олимпиаде школьников Союзного государства России и Беларуси, Минск, 30 октября 2017 г. (в центре в заднем ряду), первый справа в первом ряду Министр образования Республики Беларусь И.В. Карпенюк



2017 г. Обсуждение перспектив научного сотрудничества с лингвистами Тегеранского университета, Иран (слева – проф. М. Яхьяпур, справа – проф. Д. Карими-Мотаххар)



2017 г. Председатель заседания Международной научной конференции по лингвокультурологии в Институте языкознания Российской академии наук (Москва, 26 октября 2017 г.), слева – проф. М.И. Ковшова



2017 г. Почетная грамота Института гуманитарного образования
МГТУ им. Г.И. Носова (Россия)



2017 г. Почетная грамота МГУ имени А.А. Кулешова

ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ ПУБЛИКАЦИЙ

1991

Окказиональные сочетания слов в платоновских афоризмах / Е. Е. Иванов // Валентность и сочетаемость на синтаксическом уровне языка и речи : тез. докл. и сообщ. межвуз. науч. конф., Могилев, 4–6 февраля 1991 г. / Могилевский гос. пед. ин-т им. А. А. Кулешова ; редкол.: Ю. С. Долгов (отв. ред.) [и др.]. – Могилев, 1991. – С. 190–192.

1992

К проблеме создания словаря афористических единиц русского языка / Е. Е. Иванов // Современные проблемы лексикографии : сб. науч. тр. / редкол.: В. В. Дубичинский [и др.]. – Харьков : [ХЛО], 1992. – С. 184–187.

Несколько слов об афоризмах как объекте лингвострановедения / Е. Е. Иванов // Заочное обучение русскому языку: проблемы и перспективы : тез. докл. и сообщ. Междунар. симп., Москва, Россия, 26–29 октября 1992 г. / МАПРЯЛ, Ин-т рус. яз. им. А. С. Пушкина ; редкол.: Ю. Е. Прохоров (отв. ред.) [и др.]. – Москва : ИРЯП ОНТИ, 1992. – С. 31–33.

О синтаксическом статусе афористических единиц русского языка / Е. Е. Иванов // Словообразование и номинативная деривация в славянских языках : материалы IV Республ. науч. конф., Гродно, 15–16 сентября 1992 г. : в 2 ч. / Гродненский гос. ун-т им. Я. Купалы ; редкол.: В. М. Никитевич (отв. ред.) [и др.]. – Гродно, 1992. – Ч. 1. – С. 73–75.

Окказиональное словосочетание как основная стилеобразующая единица языка художественной прозы А. Платонова (на примере речевых афоризмов) / Е. Е. Иванов // Проблемы словосочетания : материалы межвуз. науч. конф., Пятигорск, Россия, 24–26 сентября 1992 г. : в 2 ч. / Пятигорский гос. пед. ин-т иностр. яз. ; редкол.: В. В. Лазарев (отв. ред.) [и др.]. – Пятигорск, 1992. – Ч. 1. – С. 75–78.

О понятии “афоризация речи” (на примере художественного текста) / Е. Е. Иванов // Шляхи посилення ефективності практичного курсу української мови та виховання читачкої майстерності : матеріали міжвуз. наук.-метод. конф., Одеса, Україна, листопад 1992 р. / Ін-т педагогіки України, Одеський держ. пед. ін-т ім. К. Д. Ушинського [та інш.] ; редкол.: В. П. Бельченко [та інш.]. – Одеса, 1992. – С. 15–16.

Афоризмы как материал для словаря одного произведения // Язык поэмы Н. А. Некрасова “Кому на Руси жить хорошо” : тез. Междунар. науч. конф., Ярославль, Россия, 2–3 декабря 1992 г. / Ярославский гос. пед. ин-т им. К. Д. Ушинского ; редкол.: В. А. Паршина (отв. ред.) [и др.]. – Ярославль, 1992. – С. 10–12.

Асаблівасці ўзроставай псіхалогіі і “цyklічнасць” бесперапыннай адукацыйнай дзейнасці настаўніка / Я. Я. Іваноў // Подготовка учителя в условиях непрерывного образования : материалы обл. науч.-практ. конф., Могилев, 15–16 декабря 1992 г. / Могилевский гос. пед. ин-т им. А. А. Кулешова [и др.] ; редкол.: Ю. З. Кушнер [и др.]. – Могилев, 1992. – С. 12.

Аб некаторых цяжкасцях вывучэння беларускай мовы: падрыхтоўка настаўнікаў сярэдняй школы да выкладання агульных дысцыплін на роднай мове / Я. Я. Іваноў, Э. А. Старалаўнікаў // Подготовка учителя в условиях непрерывного образования : материалы обл. науч.-практ. конф., Могилев, 15–16 декабря 1992 г. / Могилевский гос. пед. ин-т им. А. А. Кулешова [и др.] ; редкол.: Ю. З. Кушнер [и др.]. – Могилев, 1992. – С. 29.

Афористика Андрея Платонова: к изучению творчества писателя в произведениях и гимназиях / Е. Е. Иванов // Подготовка учителя в условиях непрерывного образования : материалы обл. науч.-практ. конф., Могилев, 15–16 декабря 1992 г. / Могилевский гос. пед. ин-т им. А. А. Кулешова [и др.] ; редкол.: Ю. З. Кушнер [и др.]. – Могилев, 1992. – С. 65.

Афарызмы ў мове М. Гарэцкага / Я. Я. Іваноў, В. І. Рагаўцоў // Першыя Гарэцкія чытанні, Горкі, 16–18 сакавіка 1992 г. : тэз. дакл. і паведам. / Беларуская сельскагасп. акадэмія, Горакі гіст.-этнаграф. музей [і інш.] ; рэдкал.: У. М. Ліўшыц (адк. рэд.) [і інш.]. – Горкі, 1992. – С. 99–102.

1993

Афоризм и лингвоафористика / Е. Е. Иванов // Вопросы романо-германской и русской филологии (лексикология) : сб. науч. тр. / редкол.: В. В. Лазарев (отв. ред.) [и др.]. – Пятигорск : ПГПИИЯ, 1993. – С. 36–42.

Об одном способе афоризации художественной речи / Е. Е. Иванов // Язык русских писателей XIX–XX веков : сб. науч. тр. / Тульский гос. пед. ин-т. – Тула, 1993. – С. 174–193. – Деп. в ИНИОН РАН, № 47888 от 13.04.1993 г.

Афористика в поэме Н. А. Некрасова “Кому на Руси жить хорошо” (материалы для составления словаря языка писателя) / Е. Е. Иванов // Единицы восточнославянских языков (структура, семантика, функция) : сб. науч. тр. / Тульский гос. пед. ин-т. – Тула, 1993. – С. 119–143. – Деп. в ИНИОН РАН, № 48626 от 03.11.1993 г.

Афарыстыка паэмы Я. Коласа “Новая зямля” (да складання афарыстычнага слоўніка мовы пісьменніка) / Я. Я. Іваноў // Каласавіны : матэрыялы навук. канф., прысвеч. 70-годдзю выхаду ў свет паэмы Я. Коласа “Новая зямля”, Мінск, 3 лістапада 1993 г. / склад. М. Д. Мацях ; Літ. музей Якуба Коласа ; рэдкал.: З. М. Камароўская (адк. рэд.) [і інш.]. – Мінск, 1993. – С. 74–77.

О так называемых “языковых” и “речевых” афоризмах / Е. Е. Иванов // Учебная лексикография и проблемы словосочетания : материалы межвуз. совещания-семинара,

Пятигорск, Россия, 29 сентября – 1 октября 1993 г. / Пятигорский гос. пед. ин-т иностр. яз. ; редкол.: В. В. Лазарев (отв. ред.) [и др.]. – Пятигорск, 1993. – С. 36–38.

“Литературные беседы” Н. И. Пирогова в современных гимназиях и лицеях Украины и Беларуси / Е. Е. Иванов // Класична педагогіка і філологія в світлі сучасних завдань шкільної і вузівської словесності : матеріали і тез. міжвуз. наук.-практ. конф., Одеса, Україна, 7–10 жовтня 1993 р. : у 2 ч. / Ін-т педагогіки Україна, 7–10 жовтня 1993 р. : у 2 ч. / Ін-т педагогіки України, Одеський держ. пед. ін-т ім. К. Д. Ушинського [та інш.] ; редкол.: С. Б. Балан [та інш.]. – Одеса, 1993. – Ч. 1. – С. 79–82.

Способы индивидуального-авторского видоизменения структуры афоризма в языке М. Гарэцкага / Я. Я. Іваноў, В. І. Рагаўцоў // Гарэцкія чытанні, Горкі, 17–19 лютага 1993 г. : тез. докл. і паведам. / Беларуская сельскагасп. акадэмія [і інш.] ; рэдкал.: У. М. Ліўшыц (адк. рэд.) [і інш.]. – Горкі, 1993. – С. 55–57.

1994

Афоризм як предмет філології і об'єкт лінгвістики / Я. Я. Іваноў // Веснік Беларускага дзярж. ун-та. Сер. 4, Філологія. Журналістыка. Педагогіка. Псіхалогія. – 1994. – № 3. – С. 61–65.

Структурная парадигма афоризма как единицы языка/речи / Е. Е. Иванов // Вопросы романо-германской филологии (прагматика и семантика) : сб. науч. тр. / редкол.: В. В. Лазарев (отв. ред.) [и др.]. – Пятигорск : ПГПИИЯ, 1994. – С. 83–89.

К экспрессивности индивидуально-авторской афористики в поэтическом идиолекте А. Платонова (на материале романа “Чевенгур”) / Е. Е. Иванов // Язык и культура : III Междунар. науч. конф., Киев, Украина, 28 июня – 3 июля 1994 г. : тез. докл. : [в 3 т.] / сост. С. Б. Бураго ; Киевский гос. ун-т им. Т. Шевченко, Украинский ин-т междунар. отношений. – Киев, 1994. – [Т. 3]. – С. 217–219.

Высказывания “generic time” в экспрессивно-стилистической структуре поэтического идиолекта Н. В. Гоголя (на примере “Мертвых душ”) / Е. Е. Иванов, С. Ф. Иванова // Матэрыялы навук. канф. маладых вучоных БДУ, прысвеч. 50-годдзю вызвалення Беларусі ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў, Мінск, чэрвень 1994 г. / Беларускі дзярж. ун-т [і інш.] ; рэдкал.: А. І. Лесніковіч [і інш.]. – Мінск, 1994. – С. 29–30.

Нацыянальна-культурная семантика беларускай моўнай афарыстыкі (лінгвакраіназнаўчы аспект) / Я. Я. Іваноў // Нацыянальна-культурны компонент в тексте и в языке : тез. докл. Междунар. науч. конф., Минск, 5–7 октября 1994 г. : в 2 ч. / МАПРЯЛ, Белорусский гос. ун-т ; редкол.: С. М. Прохорова (отв. ред.) [и др.]. – Минск : Універсітэцкае, 1994. – Ч. 2. – С. 55–57.

Да тэорыі жанравага паняцця “афарызм” у еўрапейскай літаратуры / Я. Я. Іваноў // Славянские литературы в контексте мировой : материалы и тез. докл. Междунар. науч.

конф., Минск, 25–30 октября 1993 г. / Белорусский гос. ун-т ; сост.: С. Я. Гончарова-Грабовская, Г. Л. Нефагина, А. О. Шелемова. – Минск, 1994. – С. 108–111.

Беларусь і беларусы ў афарызмах М. Гарэцкага / Я. Я. Іваноў // Гарэцкія чытання, Магілёў, 17–19 лютага 1994 г. : матэрыялы дакл. і паведам. : у 2 ч. / Аб'яднанне дзярж. літ. музеяў Рэспублікі Беларусь [і інш.] ; рэдкал.: У М. Ліўшыц (адк. рэд.) [і інш.]. – Мінск, 1994. – Ч. 1. – С. 82–84.

Да пабудовы лінгвапрагматычнай мадэлі паводзін літаратурнага героя / С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў // А. А. Куляшоў і вывучэнне яго творчасці ў ВНУ і школе ў кантэксце сучаснага літаратурнага працэсу : матэрыялы навук. дакл. і паведам. III Рэспубл. Куляшоўскіх чытанняў, Магілёў, люты 1994 г. / Магілёўскі дзярж. пед. ін-т імя А. А. Куляшова ; рэд. Я. І. Клімуць. – Магілёў, 1994. – С. 52–53.

Лингвопрагматический комментарий речевого поведения Чичикова в поэме Н. В. Гоголя “Мертвые души” (к моделированию прагматической структуры речи персонажа) / Е. Е. Иванов, С. Ф. Иванова // Микола Гоголь і світова культура : матеріали Міжнар. наук. конф., присвяч. 185-річчю з дня народж. письменника, Ніжин, Україна, 5–7 жовтня 1994 р. / Ін-т літ. ім. Т. Г. Шевченка НАН України, Ніжинський держ. пед. ін-т ім. М. В. Гоголя [та інш.] ; редкол.: Г. В. Самоїленко (відп. ред. і упорядн.) [та інш.]. – Київ ; Ніжин, 1994. – С. 69–78.

1995

Прынцыпы сістэматызацыі афарыстычных выказванняў / Я. Я. Іваноў // Молодые гуманитарии Беларуси – 1995 : [сб. науч. тр.] / редкол.: А. Кохановский [и др.]. – Минск : Красико-принт, 1995. – С. 75–96. – (Обновление гуманитарного образования в Беларуси)

Афоризм как единица языка (к истории и теории понятия) / Е. Е. Иванов // Лингвистика на исходе XX века: итоги и перспективы : тез. Междунар. конф., Москва, Россия, 1–4 февраля 1995 г. : в 2 т. / Московский гос. ун-т им. М. В. Ломоносова ; редкол.: И. М. Кобозева (отв. ред.) [и др.]. – Москва : Филология, 1995. – Т. 1. – С. 192–193.

Афоризация речи и афористический стиль / Е. Е. Иванов // Герменеўтыка. Стылістыка. Рыторыка : матэрыялы I Рэспубл. навук. канф., Мінск, 8–9 снежня 1993 г. / Мінскі дзярж. лінгв. ун-т ; рэдкал.: А. Я. Міхневіч [і інш.]. – Мінск, 1995. – С. 28–30.

К проблеме “афоризм – текст” / Е. Е. Иванов // Проблемы преподавания русского языка в школах и вузах России, ближнего и дальнего зарубежья : тез. докл. Междунар. лингв. конф., Тамбов, 3–6 мая 1995 г. / Тамбовский гос. ун-т им. Г. Р. Державина ; редкол.: Н. Г. Блохина [и др.]. – Тамбов, 1995. – С. 68–69.

1996

Матэрыялы да ўкладання зборніка “Афарызмы і думкі М. Гарэцкага” / Я. Я. Іваноў // Гарэцкія чытання, Горкі, 17–19 лютага 1995 г. : матэрыялы дакл. і

паведам. / Аб'яднанне дзярж. літ. музеяў Рэспублікі Беларусь [і інш.] ; рэдкал.: У. М. Ліўшыц (адк. рэд.) [і інш.]. – Мінск, 1996. – С. 80–87.

Максіма як семантычны тып афарыстычнага выказвання / Я. Я. Іваноў // Матэрыялы Міжнароднага навуковага семінара, прысвечанага памяці О. В. Озаровскага, Могілев, 27–28 студзеня 1996 г. / Могілевскі гос. пед. ін-т ім. А. А. Кулепова; рэдкал.: Т. Г. Міхальчук [і др.]. – Могілев, 1996. – С. 40–41.

Своеасаблівасць сітуацыі блізкароднаснага білінгвізму на Беларусі і развіццё нацыянальнай мовы і культуры / С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў // Матэрыялы Міжнароднага навуковага семінара, прысвечанага памяці О. В. Озаровскага, Могілев, 27–28 студзеня 1996 г. / Могілевскі гос. пед. ін-т ім. А. А. Кулепова; рэдкал.: Т. Г. Міхальчук [і др.]. – Могілев, 1996. – С. 11–13.

К вызначэнню паняццяў “афарыстычны тэкст”, “афарыстычнасць (рэчы)” і “афарыстычны стыль” / Е. Е. Іванов // Сучасныя падыходы да вывучэння нацыянальнай і замежнай літаратуры ў школе і ўніверсітэце: матэрыялы навукова-метод. канф., Могілев, 15–18 студзеня 1996 г. / Могілевскі гос. пед. ін-т ім. А. А. Кулепова; рэдкал.: В. В. Люкевіч, О. М. Мартынова. – Могілев, 1996. – С. 76–80.

Афарызмы ў дзевяці М. М. Прыпывіна / Е. Е. Іванов // Матэрыялы Міжнароднага навуковага канф., прысвечанага 850-годдзю г. Ельца, Елец, 5–6 студзеня, 1996 г. / Елецкі гос. пед. ін-т [і др.]; рэдкал.: В. П. Крывонос [і др.]. – Елец, 1996. – С. 167–169.

1997

Слоўнік беларускіх прыказак, прымавак і крылатых выразаў: лінгвакраіназнаўч. дапам. / С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў. – Мінск: БФС, 1997. – 262 с. – (Абнаўленне гуманітарнай адукацыі ў Беларусі). – [Рэкамендавана да выдання *Навукова-метадычным саветам Навукова-метадычнага цэнтру вучэбнай кнігі і сродкаў навучання Міністэрства адукацыі і навукі Рэспублікі Беларусь*].

Беларускія моўныя афарызмы і іх апісанне ў лінгвакраіназнаўчым слоўніку / [Я. Я. Іваноў] // Слоўнік беларускіх прыказак, прымавак і крылатых выразаў: лінгвакраіназнаўч. дапам. / С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў. – Мінск: БФС, 1997. – С. 8–14. – (Абнаўленне гуманітарнай адукацыі ў Беларусі)

Як карыстацца слоўнікам / [Я. Я. Іваноў] // Слоўнік беларускіх прыказак, прымавак і крылатых выразаў: лінгвакраіназнаўч. дапам. / С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў. – Мінск: БФС, 1997. – С. 16–24. – (Абнаўленне гуманітарнай адукацыі ў Беларусі)

О “языке афоризмов” Андрея Платонова как идиостилистическом феномене / Е. Е. Иванов // Материалы исследований молодых ученых, аспирантов, соискателей и студентов: [сб. науч. тр.] / сост. М. В. Мащенко. – Могилев: МГУ им. А. А. Кулепова, 1997. – С. 39–42.

Максім Гарэцкі як пісьменнік-афарыст (матэрыялы да ўкладання зборніка “Афарызмы і думкі М. Гарэцкага”): [працяг] / Я. Я. Іваноў // Гарэцкія чытанні : матэрыялы дакл. і паведам. I Міжнар. чытанняў, Мінск, 23–24 красавіка 1996 г. / Ін-т літ. імя Я. Купалы АН Беларусі, Аб’яднанне дзярж. літ. музеяў Рэспублікі Беларусь [і інш.] ; рэдкал.: У. М. Ліўшыц (адк. рэд.) [і інш.]. – Мінск, 1997. – С. 180–185.

Семантыка афарыстычных выказванняў-грузімаў і структура банальных ведаў / Я. Я. Іваноў // Когнітивная лінгвістыка конца XX века : материалы Междунар. науч. конф., Минск, 7–9 октября 1997 г. : в 3 ч. / Минский гос. лингв. ун-т ; редкол. Н. П. Баранова (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 1997. – Ч. 3. – С. 40–43.

Принципы создания русско-белорусского словаря языковых афоризмов / Е. Е. Иванов, С. Ф. Иванова // Теория и практика русистики в мировом контексте : Междунар. конф., посвящ. 30-летию МАПРЯЛ : симп. “Пути и средства повышения мотивации обучения русскому языку как иностранному”, Москва, Россия, 28–31 октября 1997 г. : тез. докл. / МАПРЯЛ, Российский ун-т дружбы народов ; редкол.: В. М. Шаклеин (отв. ред.) [и др.]. – Москва : Изд-во РУДН, 1997. – С. 383.

Семантические типы языковых афоризмов (на материале восточнославянских языков) / Е. Е. Иванов // *Literatury i języki słowian wschodnich : stan obecny i tendencje rozwojowe* : Międzynar. konf. nauk., Opole, Polska, 24–26 września 1996 r. : t. I–II / Un-t Opolski ; red. nauk. B. Kodzis, S. Kochman, I. Danecka. – Opole, 1997. – T. II. – S. 111–114.

1998

Сацыякультурная прастора мовы (сацыяльныя і культурныя аспекты вывучэння беларускай мовы) : [манаграфія] / С. Ф. Иванова, Я. Я. Іваноў, Н. Б. Мячкоўская. – Мінск : Веды, 1998. – 112 с. – (Новыя гуманітарныя ведаў). – [Нацыянальна-культурная семантыка беларускай мовы і праблема яе лінгвакраіназнаўчай рэпрэзентацыі (на матэрыяле моўнай афарыстыкі) / Я. Я. Іваноў. – С. 33–62].

Афарызм у сусветнай і еўрапейскай літаратуры і культуры (да гісторыі і тэорыі афарыстыкі як асобнай сістэмы ведаў) / Я. Я. Іваноў // Адам Міцкевіч і сусветная культура = Adam Mickiewicz i kultura światowa : матэрыялы Міжнар. навук. канф., Гродна – Навагрудак, 12–17 мая 1997 г. : у 5 кн. / Гродзенскі дзярж. ун-т імя Я. Купалы, Варшаўскі ўн-т, Гданьскі ўн-т [і інш.] ; рэдкал.: Ю. Бахуж [і інш.]. – Гродна, 1998. – Кн. 5 / рэд. Я. Адраванж-Пянёнжак, І. Жук, Д. Мышко. – С. 79–93.

Дзеся развіцця нацыянальнай навукі, адукацыі і культуры / Я. Я. Іваноў // Кантакты і дыялогі. – 1998. – № 2 (26), люты. – С. 52–53.

Яшчэ адзін крок на карысць развіцця нацыянальнай навукі, адукацыі і культуры / Я. Я. Іваноў // Магілёўская даўніна. – 1998. – Вып. 6. – С. 172–173.

Изучение языковой природы афоризма в русистике 1960–80 гг. (проблемы формирования лингвистической теории афоризма) / Е. Е. Иванов. – Минск : Веды, 1999. – 52 с. – (Доклады IX Конгресса МАПРЯЛ, Братислава, Словакия, 16–21 августа 1999 г.)

Да вызначэння паняцця міжзроўневай аманіміі ў сувязі з фразеалагізацыяй моўных афарызмаў / Я. Я. Іваноў // Матэрыялы ісследованияў моладых учыных, аспірантаў, соіскацеляў і студэнтаў : сб. наўч. тр. / пад рэд. Е. А. Носовай. – Могілев : МГУ ім. А. А. Кулепова, 1999. – С. 114–117.

Изучение языковой природы афоризма в русистике 1960–80 гг. (проблемы формирования лингвистической теории афоризма) / Е. Е. Иванов // Русский язык, литература и культура на рубеже веков : IX Междунар. конгресс МАПРЯЛ, [Братислава, Словакия, 16–21 августа 1999 г.] : тез. докл. и сообщ. = Ruský jazyk, literatura a kultura na prelome storočí : 9. Medzinárodný kongres rusistov : tezy prednášok a príspevkov : [v 2 zv.] / МАПРЯЛ, Asociácia rusistov Slovenska ; red. rada, О. Kovačičová (zodp. red.) [etc.]. – Bratislava : Un-t Komenského, 1999. – Zv. 1. – С. 77–78.

Да вызначэння паняцця “трэгерыя” / Я. Я. Іваноў // Славянскія літаратуры ў сусветным кантэксце : матэрыялы III Міжнар. наўч. канф., Мінск, 18–20 лістапада 1997 г. : у 2 ч. / Беларускі дзярж. ун-т. – Мінск, 1999. – Ч. 2 : Беларуская літаратура, міфалогія і фальклор. Пытанні тэорыі літаратуры / пад рэд. В. П. Рагойшы. – С. 62–65.

Парцеляцыя афоризма / Е. Е. Иванов // Материалы Республ. наўч. канф. “Пушкин и национальные литературы (к 200-летию со дня рождения)”, Могилев, 5–6 мая 1999 г. / Могилевский гос. ун-т им. А. А. Кулепова [и др.] ; редкол.: В. В. Люкевич (отв. ред.) [и др.]. – Могилев, 1999. – С. 79–84.

Крытыка павінна быць абгрунтаванай / С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў // Настаўніцкая газета. – 1999. – 4 сакавіка. – С. 4.

2000

Семантыка беларускіх афарызмаў / Я. Я. Іваноў // Известия Гомельского гос. ун-та им. Ф. Скорины. – 2000. – № 2 (25) : Беларуская мова. – С. 94–99.

Аб адной семантычнай разнавіднасці афарызмаў (афарыстычныя выказванні-законы) ва ўсходнеславянскіх мовах / Я. Я. Іваноў // Białostocki przegląd kresowy. – 2000. – T. VIII. – S. 37–49.

Польска-беларускія парэміялагічныя паралелі / Я. Я. Іваноў // Dziedzictwo przeszłości związków językowych, literackich i kulturowych polsko-bałto-wschodniosłowiańskich / Un-t w Białymstoku. – Białystok : Wyd-wo UwB, 2000. – T. III : Językoznawstwo / pod red. nauk. J. F. Nosowicza. – S. 33–54.

Семантичная структура афарыстычных выказванняў-трызмаў / Я. Я. Іваноў // *Dziedzictwo przeszłości związków językowych, literackich i kulturowych polsko-bałto-wschodniosłowiańskich / Un-t w Białymstoku*. – Białystok : Wyd-wo UwB, 2000. – Т. V : *Badania filologiczne / pod red. nauk. J. F. Nosowicza*. – S. 104–115.

Афарызмы Максіма Багдановіча / Я. Я. Іваноў // *Праблемы беларускага літаратуразнаўства* (да 85-годдзя з дня нараджэння А. А. Куляшова) : [зб. навук. арт.] / рэд.: С. І. Даніленка, Я. Я. Іваноў ; рэдкал.: Я. І. Клімуць (адк. рэд.) [і інш.]. – Мінск : МНТ, 2000. – С. 123–131. – (Terra Alba. Т. 1)

Несколько замечаний о лингвистической сущности пословиц и поговорок / Е. Е. Иванов // *Праблемы беларускага літаратуразнаўства* (да 85-годдзя з дня нараджэння А. А. Куляшова) : [зб. навук. арт.] / рэд. С. І. Даніленка, Я. Я. Іваноў ; рэдкал.: Я. І. Клімуць (адк. рэд.) [і інш.]. – Мінск : МНТ, 2000. – С. 329–337. – (Terra Alba. Т. 1)

Праблемы лінгвістычнага вывучэння літаратурнай афарыстыкі (аналітычны агляд) / Я. Я. Іваноў // *Праблемы беларускага літаратуразнаўства* (да 85-годдзя з дня нараджэння А. А. Куляшова) : [зб. навук. арт.] / рэд. С. І. Даніленка, Я. Я. Іваноў ; рэдкал.: Я. І. Клімуць (адк. рэд.) [і інш.]. – Мінск : МНТ, 2000. – С. 274–286. – (Terra Alba. Т. 1)

Языковая природа крылатых слов / Е. Е. Иванов // *Праблемы беларускага літаратуразнаўства* (да 85-годдзя з дня нараджэння А. А. Куляшова) : [зб. навук. арт.] / рэд. С. І. Даніленка, Я. Я. Іваноў ; рэдкал.: Я. І. Клімуць (адк. рэд.) [і інш.]. – Мінск : МНТ, 2000. – С. 303–312. – (Terra Alba. Т. 1)

Да вызначэння адной семантичнай разнавіднасці афарыстычных выказванняў (афарызмаў – “законаў”) у сувязі з лінгвістычнымі поглядамі В. Дарагэўскага / Я. Я. Іваноў // *Край = Krai : дыялог на сумежжы культур* : [зб. арт.] / рэд. А. Р. Агееў, Я. Я. Іваноў. – Магілёў : Магілёўская абл. друкарня, 2000. – С. 89–99. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica ; Магілёўская даўніна. Вып. 8)

100 выбраных польскіх прыказак і іх адпаведнікі ў беларускай мове / Я. Я. Іваноў // *Край = Krai : дыялог на сумежжы культур* : [зб. арт.] / рэд. А. Р. Агееў, Я. Я. Іваноў. – Магілёў : Магілёўская абл. друкарня, 2000. – С. 116–138. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica ; Магілёўская даўніна. Вып. 8)

Нацыянальна-культурная семантыка беларускай мовы як аб’ект лінгвакраіназнаўства (пры вывучэнні беларускай мовы як замежнай і як другой ва ўмовах блізкароднаснага руска-беларускага білінгвізму) / Я. Я. Іваноў. – Магілёў, 2000. – 16 с. – [Прэпрынт / Міжнар. асацыяцыя беларусістаў ; III Міжнар. кангрэс беларусістаў “Беларуская культура ў дыялогу цывілізацый”, Мінск, Беларусь, 21–25 мая, 4–7 снежня 2000 г.].

Интернациональные пословицы (на английском языке), их соответствия в современных восточнославянских языках и принципы описания в русско-белорусском

словаре пословиц и поговорок / Е. Е. Иванов. – Могилев, 2000. – 12 с. – [Препринт / Междунар. комитет славистов, Комиссия по слав. фразеологии ; Międzynar. konf. nauk. “Frazeografia słowiańska”, Opole, Polska, 6–8 września 2000 r.]

Принципы сопоставительного описания паремий в русско-белорусском словаре пословиц и поговорок / С. И. Даниленко, Е. Е. Иванов, С. Ф. Иванова // Frazeografia słowiańska : teoria i praktyka, tradycje, teraźniejszość, przyszłość : Międzynar. konf. nauk., Opole, Polska, 6–8 września 2000 r. / Międzynar. komitet slawistów, Komisja frazeologii słowiańskiej ; Un-t Opolski ; pod red. M. Bałowskiego, W. Chlebdy. – Opole, 2000. – S. 50–51.

На IX Міжнародным кангрэсе русістаў у Браціславе : [аб выніках IX кангрэса Міжнароднай асацыяцыі выкладчыкаў рускай мовы і літаратуры, Браціслава, Славакія, 16–21 жніўня 1999 г.] і ўдзеле ў ім беларускіх мовазнаўцаў / Я. Я. Іваноў // Кантакты і дыялогі. – 2000. – № 1–2 (49–50). – С. 9, 20.

Дыялог на сумежжы культур (Беларусь і Польшча – разам у III-е тысячагоддзе) / А. Р. Агееў, Я. Я. Іваноў // Край = Kraj : дыялог на сумежжы культур : [зб. арт.] / рэд. А. Р. Агееў, Я. Я. Іваноў. – Магілёў : Магілёўская абл. друкарня, 2000. – С. 5. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica ; Магілёўская даўніна. Вып. 8)

Dialog na pograniczu kultur (Białoruś i Polska – wspólnie w III tysiąclecie) / Aleksander Agiejew, Eugeniusz Iwanow // Край = Kraj : дыялог на сумежжы культур : [зб. арт.] / рэд. А. Р. Агееў, Я. Я. Іваноў. – Магілёў : Магілёўская абл. друкарня, 2000. – С. 5. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica ; Магілёўская даўніна. Вып. 8)

Выданні Праграмы “Новыя гуманітарныя веды” : [бібліягр. агляд] / Я. Я. Іваноў // Край = Kraj : дыялог на сумежжы культур : [зб. арт.] / рэд. А. Р. Агееў, Я. Я. Іваноў. – Магілёў : Магілёўская абл. друкарня, 2000. – С. 251–253. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica ; Магілёўская даўніна. Вып. 8)

[Пер.:] Мілаш, Ч. Аргумент / Ч. Мілаш ; пер. з польск. Я. Я. Іваноў // Край = Kraj : дыялог на сумежжы культур : [зб. арт.] / рэд. А. Р. Агееў, Я. Я. Іваноў. – Магілёў : Магілёўская абл. друкарня, 2000. – С. 250. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica ; Магілёўская даўніна. Вып. 8)

[Пер.:] Мілаш, Ч. Першае выкананне (1913) / Ч. Мілаш ; пер. з польск. Я. Я. Іваноў // Край = Kraj : дыялог на сумежжы культур : [зб. арт.] / рэд. А. Р. Агееў, Я. Я. Іваноў. – Магілёў : Магілёўская абл. друкарня, 2000. – С. 250. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica ; Магілёўская даўніна. Вып. 8)

2001

Языковая природа афоризма: очерки и извлечения : пособие [для филол. фак. ун-тов] / сост., общ. ред., предисл. и вступ. ст. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ

им. А. А. Кулешова, 2001. – 440 с. – [Рекомендовано Научно-методическим центром книги и средств обучения Министерства образования Республики Беларусь в качестве пособия для студентов филологических специальностей высших учебных заведений].

Русско-белорусский словарь пословиц = Руска-беларускі слоўнік прыказак: 777 пословиц русского языка, свыше 5000 белорусских паремнологических эквивалентов и соответствий : в 2 ч. / Е. Е. Иванов. – Могилев : Брама, 2001. – Ч. 1. – 144 с. ; Ч. 2. – 164 с. – (Новыя гуманітарныя веды).

Беларускія лінгвісты – ўраджэнцы Магілёўшчыны : [біябібліягр. даведнік] / [І. К. Германовіч, У С. Дзянісаў, Я. Я. Іваноў, Т. Р. Міхальчук, Л. І. Расулева]. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2001. – 88 с. : іл.

Фразеалагічныя інавацыі ў сучаснай беларускай літаратурнай мове / Я. Я. Іваноў, І. Л. Капыста // *Dziedzictwo przeszłości związków językowych, literackich i kulturowych polsko-bałto-wschodniosłowiańskich / Un-t w Białymstoku*. – Białystok : Wyd-wo UwB, 2001. – Т. VII : *Z badań humanistycznych* / red. nauk. J. F. Nosowicz, K. Budrowska. – S. 64–75.

Да ўкладання анталогіі беларускага літаратурнага афарызма / Я. Я. Іваноў // *Край = Kraj*. – 2001. – № 1–2 (2–3). – С. 223–239. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

Другая цэнтурія выбраных польскіх прыказак і іх беларускія адпаведнікі (прапця) / Я. Я. Іваноў // *Край = Kraj*. – 2001. – № 1–2 (2–3). – С. 186–212. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

Беларуская эратычная эпіграма (выбранае) / Я. Я. Іваноў // *Homo venerius: сексуальная прастора беларускай культуры* : [зб. навук. прац] / пад рэд. С. І. Даніленкі. – Мінск : Экаперспектыва, 2001. – С. 303–308. – (Terra Alba. Т. 2.)

Афоризм как объект лингвистики (очерк истории и проблематики изучения) / Е. Е. Иванов // *Языковая природа афоризма: очерки и извлечения : пособие [для филол. фак. ун-тов]* / сост., общ. ред., предисл. и вступ. ст. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2001. – С. 12–109.

Афоризм как предмет филологии и лингвистики / Е. Е. Иванов // *Языковая природа афоризма: очерки и извлечения : пособие [для филол. фак. ун-тов]* / сост., общ. ред., предисл. и вступ. ст. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2001. – С. 200–211.

Принципы систематизации афористического материала языка vs. речи / Е. Е. Иванов // *Языковая природа афоризма: очерки и извлечения : пособие [для филол. фак. ун-тов]* / сост., общ. ред., предисл. и вступ. ст. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2001. – С. 216–261.

О понятиях “афористический текст”, “афористичность (речи)” и “афористический стиль” / Е. Е. Иванов // Языковая природа афоризма: очерки и извлечения : пособие [для филол. фак. ун-тов] / сост., общ. ред., предисл. и вступ. ст. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулепова, 2001. – С. 261–267.

Национально-культурная семантика афористики белорусского языка и проблема ее лингвострановедческой репрезентации : [извлечения] / Е. Е. Иванов // Языковая природа афоризма: очерки и извлечения : пособие [для филол. фак. ун-тов] / сост., общ. ред., предисл. и вступ. ст. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулепова, 2001. – С. 384–398.

Праблема вызначэння паняцця “афарызм” у тэрмінах лінгвістыкі / Я. Я. Іваноў // Акрысленыя словам : зб. арт., успамінаў [прысвеч. 80-годдзю з дня нараджэння Я. К. Усікава і 60-годдзю з дня нараджэння В. І. Атрашкевіча] / рэдкал.: Я. І. Клімуц (адк. рэд.) [і інш.]. – Могілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2001. – С. 121–133.

Афарыстычнасць мовы твораў М. Гарэцкага / Я. Я. Іваноў // Мінская і сучасная гісторыя Могілёва : зб. навук. прац / уклад. І. А. Пупкін ; Упраўленне культуры Могілёўскага гарвыканкама, Музей гісторыі Могілёва. – Могілёў : Могілёўская абл. узбуйн. друкарня, 2001. – С. 240–247.

Нацыянальна-культурная семантыка беларускай мовы як аб’ект лінгвакраіназнаўства (пры вывучэнні беларускай мовы як замежнай і як другой ва ўмовах блізкароднаснага руска-беларускага білінгвізму) / Я. Я. Іваноў // Беларуская мова: шляхі развіцця, кантакты, перспектывы : матэрыялы III Міжнар. кангрэса беларусістаў “Беларуская культура ў дыялогу цывілізацый”, Мінск, 21–25 мая, 4–7 снежня 2000 г. / UNESCO, Міжнар. асацыяцыя беларусістаў, Нац. навук.-асвет. цэнтр імя Ф. Скарыны ; рэдкал.: Г. Цыхун (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск : Беларус. кнігазбор, 2001. – С. 285–290. – (Беларусіка = Albaruthenica. Кн. 19)

К определению понятия “основной паремиологический фонд” и его соотношение с “паремиологическим минимумом” языка / Е. Е. Иванов // Русистика и белорусистика на рубеже веков. Вклад белорусских лингвистов, уроженцев Могилевщины, в науку : тез. докл. Междунар. науч. чтений [в рамках] Междунар. науч. конф. “Проблемы истории и культуры Верхнего Поднепровья”, Могилев, 25–26 октября 2001 г. / Могилевский гос. ун-т им. А. А. Кулепова ; под ред. Т. Г. Михальчук. – Могилев, 2001. – С. 27–30.

“Край” прымае выклік “Культуры” : [даклад на круглым сталё “Ежы Гедройц і Беларусь”, Мінск, 22 лютага 2001 г. у Нац. навук.-асвет. цэнтры імя Ф. Скарыны] / Я. Я. Іваноў // Кантакты і дыялогі. – 2001. – № 4–5. – С. 27–30.

“Край” прымае выклік “Kultury”?... (прамова за круглым сталом “Ежы Гедройц і Беларусь” 22 лютага 2001 года ў Мінску) / Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2001. – № 1–2 (2–3). – С. 8–12. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

Сустрэча беларускіх і польскіх навукоўцаў у Белавежы : [аб выніках IX Міжнароднай навуковай канферэнцыі “Droga ku wzajemności”, Белавежа, Польшча, 5–6 кастрычніка 2001 г., арганізаванай праз Uniwersytet Warszawski (Polska) i Instytut Polski w Mińsku (Białoruś)] / Я. Я. Іваноў // Кантакты і дыялогі. – 2001. – № 9–10 (68–69). – С. 60–61.

Цэзары Карпіньскі (дырэктар Польскага Інстытута ў Мінску): “Я ўпэўнены, што Беларусь знаходзіцца ў Еўропе!” / Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2001. – № 1–2 (2–3). – С. 13–16. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

Публікацыі Instytutu Spraw Publicznych у 1998–2000 гадах : [бібліягр. агляд] / Я. Я. Іваноў, В. В. Шалапкевіч // Край = Kraj. – 2001. – № 1–2 (2–3). – С. 316–319. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

Першы пераклад на замежную мову новай кнігі праф. Станіслава Лазуткі “Leonas Sapiega: gyvenimas, valstybinė veikla, politinės ir filosofinės pažiūros” (Vilnius, 1998) / Я. Я. Іваноў, І. А. Марзапок // Край = Kraj. – 2001. – № 1–2 (2–3). – С. 320. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

Аўтары PAL [Polonica – Albaruthenica – Lithuanica] / Я. Я. Іваноў, А. В. Мальдзіс // Край = Kraj. – 2001. – № 1–2 (2–3). – С. 322–326. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

[Пер.:] Калярска-Бабынска, Л. Зацвярджэнне сацыяльных змен шляхам іх адмаўлення (рэформы ў Польшчы 1990–2000 гадоў і іх грамадскае ўхваленне) / Л. Калярска-Бабынска ; пер. з польск. Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2001. – № 1–2 (2–3). – С. 17–26. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica).

[Пер.:] Косман, М. Аб сінтэтычным даследаванні гісторыі Беларусі / М. Косман ; пер. з польск. Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2001. – № 1–2 (2–3). – С. 74–79. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica).

2002

Paremiological Minimum and Basic Paremiological Stock (Belarusian and Russian) : [Monograph] / Eugene E. Ivanov. – Prague : RSS, 2002. – 136 p. – (Individual Research Support Scheme Grant No 148/2000. Final Report. Vol. 2)

Мовазнаўцы Магілёўскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя А. А. Куляшова: агульнае і славянскае мовазнаўства (1930–2001) : біябібліягр. даведнік / Я. Я. Іваноў, В. І. Рагаўцоў ; прадм. Ул. Жураўля. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2002. – 360 с. : іл.

“Парадоксы” і “кааны” як семантычныя тыпы афарыстычных выказванняў / Я. Я. Іваноў // Весці Беларускага дзярж. пед. ун-та. – 2002. – № 2 (32). – С. 82–88.

“Сентэнцыя” і “максіма” як семантычныя разнавіднасці афарызма паводле яго адносінаў да рэчаіснасці (на матэрыяле славянскіх і германскіх моў) / Я. Я. Іваноў // *Studia wschodniosłowiańskie*. – Białystok, 2002. – Т. 2. – С. 179–195.

О “паремиологическом минимуме” и “основном паремиологическом фонде” русского языка / Е. Е. Иванов // *Dziedzictwo przeszłości związków językowych, literackich i kulturowych polsko-balto-wschodniosłowiańskich* / Un-t w Białymstoku. – Białystok : Wyd-wo UwB, 2002. – Т. VIII : *Z języka i kultury pogranicza* / red. nauk. J. F. Nosowicz, K. Budrowska. – С. 87–93.

Рускамоўныя запазычанні крылатых слоў у сучаснай беларускай мове / С. В. Венідзіктаў, Я. Я. Іваноў // *Dziedzictwo przeszłości związków językowych, literackich i kulturowych polsko-balto-wschodniosłowiańskich* / Un-t w Białymstoku. – Białystok : Wyd-wo UwB, 2002. – Т. VIII : *Z języka i kultury pogranicza* / red. nauk. J. F. Nosowicz, K. Budrowska. – С. 210–217.

Афарыстыка мовы твораў Максіма Гарэцкага (спроба ідыястылістычнага аналізу) / Я. Я. Іваноў // *Край = Kraj*. – 2002. – № 1–2 (4–5). – С. 212–227. – (*Polonica – Albaruthenica – Lithuanica*)

Максім Гарэцкі: “Думы мае, думкі, летуценні мае...” (матэрыялы да “Анталогіі беларускага літаратурнага афарызма”) / Я. Я. Іваноў // *Край = Kraj*. – 2002. – № 1–2 (4–5). – С. 228–238. – (*Polonica – Albaruthenica – Lithuanica*)

Афарыстыка мовы твораў Якуба Коласа (да праблемы лексікаграфічнага апісання) / Я. Я. Іваноў // *Край = Kraj*. – 2002. – № 3–4 (6–7). – С. 150–170. – (*Polonica – Albaruthenica – Lithuanica*)

Якуб Колас: “Таёмны вы, зямлі скрыжалі! Чаго ў сябе вы не ўпісалі!” (матэрыялы да “Анталогіі беларускага літаратурнага афарызма” з паэмы “Новая зямля”) / Я. Я. Іваноў // *Край = Kraj*. – 2002. – № 3–4 (6–7). – С. 171–183. – (*Polonica – Albaruthenica – Lithuanica*)

Афарыстыкон Якуба Коласа (да праблемы лексікаграфічнага апісання афарыстычнага складу мовы пісьменніка) / Я. Я. Іваноў // Куляшоўскія чытанні : матэрыялы Міжнар. навук. канф. “Творчасць Аркадзя Куляшова і адукацыйна-асветніцкія праблемы сучаснасці”, Магілёў, 6–7 лютага 2002 г. / Магілёўскі дзярж. ун-т імя А. А. Куляшова ; рэдкал.: М. І. Мупшыньскі (адк. рэд.) [і інш.]. – Магілёў, 2002. – С. 39–42.

Параўнальны аналіз беларускіх і польскіх прыказак і нацыянальна-культурная семантыка беларускай мовы (лінгвакраіназнаўчы аспект) / Я. Я. Іваноў // *Polsko-białoruskie związki językowe, literackie, historyczne i kulturowe* = Польска-беларускія моўныя, літаратурныя, гістарычныя і культурныя сувязі : IX Międzynar. konf. nauk. “Droga ku wzajemności”, Białystok, Polska, 20–22 lipca 2001 r. / Białoruskie tow-wo społeczno-kulturalne w Polsce, Un-t w Białymstoku, Grodzieński un-t państw. im. J. Kupa-

ly, Związek polaków na Białorusi [etc.] ; pod red. M. Kondratiuka. – Białystok, 2002. – S. 117–126.

Принципы сопоставительного описания афористической паремииологии белорусского и русского языков / Е. Е. Иванов // Uzšienio kalbos mokymo / mokymosi paradigmoje = Teaching / Learning Paradigm of Foreign Languages : tarptautinės konferencijos medžiaga, Šiaulių, Lietuva, 2002 m. lapkričio 15 d. / Šiaulių un-tas ; red. J. Korsakas. – Šiaulių, 2002. – Pp. 155–160.

Супольная гісторыя вызначае супольную будучыню... / Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2002. – № 3–4 (6–7). – С. 5–7. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

Ад рэдактара / Я. Я. Іваноў // Беларусы (погляд з Польшчы) : манаграфія / Р. Радзiк ; пер. з польск. ; рэд. Я. Я. Іваноў. – Мiнск : Энциклапедыкс, 2002. – С. 3. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica ; Край = Kraj. 2002. № 5 (8). Нумар манаграфічны)

Рышард Радзiк / [Я. Я. Іваноў] // Беларусы (погляд з Польшчы) : манаграфія / Р. Радзiк ; пер. з польск. ; рэд. Я. Я. Іваноў. – Мiнск : Энциклапедыкс, 2002. – С. 3. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica ; Край = Kraj. 2002. № 5 (8). Нумар манаграфічны)

“Homo congregabilis: мова і соцыум” – чарговы том (3`2002) штогодніка “Terra Alba” / Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2002. – № 1–2 (4–5). – С. 295–296. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

[Пер.:] Ян Павал II: “*Мы рады высляванню народаў на Усходзе ад нас...*” / Ян Павал II ; пер. з польск. Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2002. – № 1–2 (4–5). – С. 6. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

[Пер.:] Тарасюк, Д. Палякі на Магілёўшчыне ў гады Першай сусветнай вайны / Д. Тарасюк ; пер. з польск. Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2002. – № 1–2 (4–5). – С. 40–50. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

[Пер.:] Вінецкі, Я. Глобалізацыя і аберацыя / Я. Вінецкі ; пер. з польск. Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2002. – № 3–4 (6–7). – С. 19–23. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

[Пер.:] Грынкевіч, Ю. Укараненне сацыяльных пераўтварэнняў (“другая хваля” польскіх рэформ у святле сучаснай сацыяльнай палітыкі) / Ю. Грынкевіч ; пер. з польск. Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2002. – № 3–4 (6–7). – С. 24–38. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

[Пер.:] Плажэўскі, Е. Польская кінематаграфія натхняе сусветнае кіно / Е. Плажэўскі ; пер. з польск. Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2002. – № 3–4 (6–7). – С. 132–134. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

[Пер.:] Радзiк Р. Паміж Расіяй і Польшчай (нацыянальна-культурная эвалюцыя беларускага грамадства на працягу двух апошніх стагоддзяў) / Р. Радзiк ; пер. з польск.

Я. Я. Іваноў // Беларусы (погляд з Польшчы) : манаграфія / Р. Радзiк ; пер. з польск. ; рэд. Я. Я. Іваноў. – Мiнск : Энцыклапедыкс, 2002. – С. 43–55. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuania ; Край = Kraj. 2002. № 5 (8). Нумар манаграфiчны)

2003

Праблемы лiнгвiстычнага вывучэння афарызма : манаграфія / Я. Я. Іваноў. – Магiлёў : Брама, 2003. – 194 с. – (Новыя гуманiтарныя ведаы)

Афористика поэмы Н. А. Некрасова “Кому на Руси жить хорошо” / Е. Е. Иванов // Русский язык и литература. – 2003. – № 10 (49). – С. 82–98.

“Фразеалагiзацыя” моўных афарызмаў i феномен мiжузроўневай аманiмii / Я. Я. Іваноў // Studia Russica. – Budapest, 2003. – Т. XX. – С. 143–153.

Семантычная тыпалогiя афарызма ў славянскiх i германскiх мовах / Я. Я. Іваноў // Frazeologické štúdie. – Bratislava, 2003. – Т. III. – С. 43–60. – (К 13. kongresu slavistov v L’ubl’ane)

Прынцыпы супастаўляльнага апiсання афарыстычнай парэмiялогii беларускай i рускай моў / Я. Я. Іваноў // Studia slawistyczne. – Białystok, 2003. – Т. 4. – С. 49–55.

Беларускiя прыказкi ў “Proverbiorum polonicorum” (1618) Саламона Рысiнскага / Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2003. – № 1–2 (9–10). – С. 158–170. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuania)

Кузьма Чорны: “*Трэба глыбей убiраць у сябе жыццё...*” (матэрыялы да “Анталогii беларускага лiтаратурнага афарызма”) / Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2003. – № 3–4 (11–12). – С. 220–222. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuania)

Iндывiдуальна-аўтарскiя перафразаваннi i парадыгматычныя формы афарызмаў у мове твораў Якуба Коласа / Я. Я. Іваноў // VI Навуковыя чытаннi, прысвечаныя 120-годдзю з дня нараджэння акадэміка НАН Беларусi С. М. Некрашэвiча : зб. навук. арт. / рэдкал.: А. А. Станкевiч (гал. рэд.) [i iнш.]. – Гомель : ГДУ iмя Ф. Скарыны, 2003. – С. 199–204.

Лiнгвакраiназнаўчае апiсання беларускай мовы / С. Ф. Иванова, Я. Я. Іваноў // Избранные научные труды ученых МГУ им. А. А. Кулешова : [сб. науч. ст.] / под ред. М. И. Вишневого. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2003. – С. 153–156.

Афоризм как единица языка vs. речи и как объект лингвострановедения / Е. Е. Иванов. – Могилев, 2003. – 16 с. – [Препринт / Междунар. ассоциация преподавателей рус. яз. и лит. ; X Конгресс МАПРЯЛ, Санкт-Петербург, Россия, 30 июня – 5 июля 2003 г.]

К разграничению понятий воспроизводимости и рекуррентности афористических фраз / Е. Е. Иванов // Материалы XXXII Междунар. филол. конф., Санкт-Петербург, Россия, 11–15 марта 2003 г. / Санкт-Петербургский гос. ун-т – Санкт-Петербург, 2003. – Вып. 14 : Фразеология / под ред. В. М. Мокиенко. – С. 14–23.

“Proverbiorum Polonicorum” (1618) С. Рысиньского и основной паремиологический фонд белорусского языка / Е. Е. Иванов // Личность – слово – социум : материалы III Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 16–18 апреля 2003 г. : в 3 ч. / Ин-т соврем. знаний [и др.] ; редкол.: В. В. Фалалеев (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2003. – Ч. 3. – С. 47–49.

Аб літаратурных паняццяў “афарызм” і “выслоўе” ў метамоўным асвятленні / С. В. Венідзіктаў, Я. Я. Іваноў // Личность – слово – социум : материалы III Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 16–18 апреля 2003 г. : в 3 ч. / Ин-т соврем. знаний [и др.] ; редкол.: В. В. Фалалеев (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2003. – Ч. 3. – С. 24–28.

Афоризм как единица языка vs. речи и как объект лингвострановедения / Е. Е. Иванов // Русское слово в мировой культуре : материалы X Конгресса МАПРЯЛ, Санкт-Петербург, Россия, 30 июня – 5 июля 2003 г. : Русский текст и русский дискурс сегодня / МАПРЯЛ, РОПРЯЛ, Санкт-Петербургский гос. ун-т [и др.] ; под ред. В. П. Казакова, Н. О. Рогожиной, Е. Е. Юркова. – Санкт-Петербург : Политехника, 2003. – С. 536–545.

On the Problem of Definition of the “Paremiological Minimum” (Modern “Paremiological Minimum” of the Russian Language) / Eugene E. Ivanov // Психолингвистика и социолингвистика: состояние и перспективы = Psycholinguistics and sociolinguistics: Status and Prospects : материалы Междунар. конф., посвящ. 70-летию Казахского нац. ун-та им. аль-Фараби, Алматы, Казахстан, 18–19 сентября 2003 г. / Казахский нац. ун-т им. аль-Фараби ; редкол.: Э. Д. Сулейменова (отв. ред.) [и др.]. – Алматы, 2003. – С. 175–177.

Фразеалагізацыя моўных афарызмаў / Я. Я. Іваноў // Беларуская-руская-польскае супастаўляльнае мовазнаўства, літаратуразнаўства, культуралогія : матэрыялы VI Міжнар. навук. канф., Віцебск, 15–17 мая 2003 г. : у 2 ч. / Віцебскі дзярж. ун-т імя П. М. Магарава, Польскі Ін-т у Мінску [і інш.] ; пад рэд. Л. М. Вардамацкага, Г. М. Мезенка. – Віцебск, 2003. – Ч. 1. – С. 66–67.

О рекуррентных прототипах крылатых фраз / Е. Е. Иванов // Славянская фразеология в ареальном, историческом и этнокультурном аспектах : материалы III Междунар. науч. конф., Гомель, 7–8 октября 2003 г. / Гомельский гос. ун-т им. Ф. Скорины [и др.] ; редкол.: В. И. Коваль (отв. ред.) [и др.]. – Гомель, 2003. – С. 74–78.

Рышард Радзік: “Я мару пра багатую, заможную й дэмакратычную Беларусь...” / Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2003. – № 1–2 (9–10). – С. 5–14. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

Кнігі пра Яна Паўла II (1997–2002) : [бібліягр. агляд] / Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2003. – № 1–2 (9–10). – С. 220–221. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

[Пер.:] Квасьнеўскі, А. “Мы вяртаемся ў вялікую еўрапейскую сям’ю...” / А. Квасьнеўскі ; пер. з польск. Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2003. – № 3–4 (11–12). – С. 5. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

[Пер.:] Вуйтовіч, Г. Польшча ў сучасным свеце (напярэдадні вяртання ў Еўропу) / Г. Вуйтовіч ; пер. з польск. Я. Я. Іваноў // Край = Kraj. – 2003. – № 3–4 (11–12). – С. 58–60. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica)

2004

Дыферэнцыяльныя прыметы афарызма : манаграфія / Я. Я. Іваноў. – Магілёў : Брама, 2004. – 160 с. – (Новыя гуманітарныя веды)

Крылатыя выразы ў беларускай мове : тлумач. слоўнік : [у 5 ч.]. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2004. – Ч. 1 : 3 іншамовных (еўрапейскіх і амерыканскіх) крыніц XII–XX стст. / С. В. Венідзіктаў, І. Л. Даніленка, С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў ; пад рэд. Я. Я. Іванова. – 136 с.

Афарыстыка мовы мастацкага твора. Паэма Якуба Коласа “Новая зямля”: лексікаграфічны аспект : дапам. / Я. Я. Іваноў. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2004. – 84 с.

Дыферэнцыяльныя прыметы афарызма : аўтарэф. дыс. ... канд. філал. навук : 10.02.19 – тэорыя мовы / Я. Я. Іваноў ; Беларускі дзярж. ун-т. – Мінск, 2004. – 23 с.

Семантыка афарыстычных выказванняў (на матэрыяле славянскіх і германскіх моў) / Я. Я. Іваноў // Веснік Беларускага дзярж. ун-та. Сер. 4, Філалогія. Журналістыка. Педагогіка. – 2004. – № 1. – С. 63–68.

Фразеалогія vs. афарыстыка (да праблемы катэгорыяльнага размежавання фразеалагічных і афарыстычных адзінак мовы) / Я. Я. Іваноў // Известия Гомельского гос. ун-та им. Ф. Скорины. – 2004. – № 1 (22). – С. 29–32.

Да антагенезу афарызма як адзінкі мовы vs. маўлення (сацыялінгвістычны і сацыякультурны аспекты) / Я. Я. Іваноў // Studia wschodnioslowiańskie. – Białystok, 2004. – Т. 4. – С. 181–199.

Сацыялінгвістычныя параметры беларускіх прыказак (да праблемы вызначэння парэміялагічнага мінімуму і асноўнага парэміялагічнага фонду сучаснай беларускай літаратурнай мовы) / Я. Я. Іваноў // Мова і сацыюм : зб. навук. прац / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : Брама, 2004. – С. 201–224. – (Terra Alba. Т. 3)

Крылатыя выразы як моўная з’ява / С. Ф. Иванова, [Я. Я. Іваноў] // Крылатыя выразы ў беларускай мове : тлумач. слоўнік : [у 5 ч.]. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2004. – Ч. 1 : 3 іншамовных (еўрапейскіх і амерыканскіх) крыніц XII–XX стст. / С. В. Венідзіктаў, І. Л. Даніленка, С. Ф. Иванова, Я. Я. Іваноў ; пад рэд. Я. Я. Иванова. – С. 5–12.

О содержании спецкурса “Лингвистика афоризма” / Е. Е. Иванов // Многоуровневая система подготовки филологов: организация содержания и новые технологии обучения : материалы Междунар. науч. конф., Минск, 16–17 октября 2003 г. / Белорусский гос. ун-т ; редкол.: Л. А. Мурина (отв. ред.) [и др.]. – Минск : Изд. центр БГУ, 2004. – С. 60–63.

О методологической недостаточности “фразеологического” понимания семантики афоризма / Е. Е. Иванов // *Slowo. Tekst. Czas* VII. Nowe środki nominacji językowej w nowej Europie = Новые средства языковой номинации в новой Европе = *Neue Mittel der Sprachnominierung in neuem Europa* : VII Międzynar. konf. nauk., Szczecin, Polska, 21–23 listopada 2003 r. / In-t Filologii Słowiańskiej Un-tu Szczecińskiego, In-t Języka Rosyjskiego im. W. W. Winogradowa Rosyjskiej Akademii Nauk, In-t Sławiści Un-tu Ernsta Moritza Armdta Griefswald ; pod red. M. Aleksejenki, M. Kuczyńskiej. – Szczecin : Wyd-wo naukowe US, 2004. – S. 235–240.

О двух генологических разновидностях малых литературных форм (к разграничению понятий “хрия” и “афоризм”) / Е. Е. Иванов // Куляшоўскія чытанні : матэрыялы Міжнар. навук. канф., Магілёў, 11–12 снежня 2003 г. : тэз. дакл. : у 2 ч. / Магілёўскі дзярж. ун-т імя А. А. Куляшова ; рэдкал.: М. І. Вішнеўскі (адк. рэд.) [і інш.]. – Магілёў, 2004. – Ч. 2. – С. 270–272.

Ад рэдактара / Я. Я. Іваноў // Леў Сапега (жыццё, дзяржаўная дзейнасць, палітычныя і філасофскія погляды) : манаграфія / С. Лазутка ; пер. з літ. В. У Люкевіча ; пад рэд. Я. Я. Иванова. – Магілёў : Брама, 2004. – С. 4. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica ; Край = Kraj, 2004, № 1–2 (13–14). Нумар манаграфічны)

Ад рэдактара / Я. Я. Іваноў // Мова і соцыум : зб. навук. прац / пад рэд. Я. Я. Иванова. – Магілёў : Брама, 2004. – С. 7–8. – (Terra Alba. Т. 3)

Прадмова / [Я. Я. Іваноў] // Крылатыя выразы ў беларускай мове : тлумач. слоўнік : [у 5 ч.]. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2004. – Ч. 1 : 3 іншамовных (еўрапейскіх і амерыканскіх) крыніц XII–XX стст. / С. В. Венідзіктаў, І. Л. Даніленка, С. Ф. Иванова, Я. Я. Іваноў ; пад рэд. Я. Я. Иванова. – С. 3–4.

2005

Словарь афоризмов и цитат из польской литературы XVI–XX веков = *Słownik aforizmów a cytatów z literatury polskiej od XVI do XX wieku* : для изучающих польский язык как иностранный / Е. Е. Иванов, С. Ф. Иванова ; на польск. яз. ; под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2005. – 104 с.

Крылатыя словы / Я. Я. Іваноў // Беларускі фальклор : энцыкл. : у 2 т. / рэдкал.: Г. П. Пашкоў (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск : БелЭн, 2005. – Т. 1. – С. 729–730.

Лаканізм / Я. Я. Іваноў // Беларускі фальклор : энцыкл. : у 2 т. / рэдкал.: Г. П. Пашкоў (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск : БелЭн, 2006. – Т. 2. – С. 7–9.

Лепешаў Іван Якаўлевіч / Я. Я. Іваноў // Беларускі фальклор : энцыкл. : у 2 т. / рэдкал.: Г. П. Пашкоў (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск : БелЭн, 2006. – Т. 2. – С. 22.

Аб другасным спосабе дэрывацыі непрэцэдэнтных афарызмаў / Я. Я. Іваноў // Гра-ни слова : сб. науч. ст. к 65-летию проф. В. М. Мокиенко / редкол.: М. Алексенко (отв. ред.), Х. Вальтер (отв. ред.) [и др.]. – Москва : Изд-во ЭЛПИС, 2005. – С. 463–468.

Падабенствы і разыходжанні парэміялагічных адзінак рускай і беларускай моў (тыпалагічны аналіз) / Я. Я. Іваноў. – Магілёў, 2005. – 16 с. – [Прэпрынт / Міжнар. асацыяцыя беларусістаў ; IV Міжнар. кангрэс беларусістаў “Беларуская культура ў кантэксце культур еўрапейскіх краін”, Мінск, Беларусь, 6–9 чэрвеня 2005 г.]

О типах и способах деривации афористических высказываний / И. О. Деменкова, Е. Е. Иванов // Славянская фразеология в ареальном, историческом и этнокультурном аспектах : материалы IV Междунар. науч. конф., Гомель, 5–6 октября 2005 г. / Гомельский гос. ун-т им. Ф. Скорины [и др.] ; редкол.: В. И. Коваль (отв. ред.) [и др.] – Гомель, 2005. – С. 162–165.

Принципы сопоставительного описания пословиц в русско-белорусском словаре / Е. Е. Иванов // Славянская фразеология в ареальном, историческом и этнокультурном аспектах : материалы IV Междунар. науч. конф., Гомель, 5–6 октября 2005 г. / Гомельский гос. ун-т им. Ф. Скорины [и др.] ; редкол.: В. И. Коваль (отв. ред.) [и др.]. – Гомель, 2005. – С. 23–27.

2006

Беларуска-нямецкі парэміялагічны слоўнік = Belarussisches-Deutsch paremiologisches Wörterbuch / Я. Я. Іваноў, Н. К. Раманава. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2006. – 108 с.

Крылатыя выразы ў беларускай мове : тлумач. слоўнік : [у 5 ч.]. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2006. – Ч. 2 : 3 рускамоўных літаратурных і фальклорных крыніц XII–XX стст. / С. В. Венідзіктаў, І. Л. Даніленка, С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў, В. В. Чэх. – 208 с.

Да праблемы вызначэння асноўнага парэміялагічнага фонду беларускай мовы / Я. Я. Іваноў // Веснік Беларускага дзярж. ун-та. Сер. 4, Філалогія. Журналістыка. Педагогіка – 2006. – № 3. – С. 103–109.

О понятиях “афористический текст”, “афористичность (афоризация) речи” и “афористический стиль” / Е. Е. Иванов // Весні Беларускага дзярж. пед. ун-та. Серыя 1. Педагогіка. Псіхалогія. Філалогія. – 2006. – № 3 (49). – С. 76–79.

Иванов, Е. Е. Универсальное высказывание и афоризм / Е. Е. Иванов // Веснік Віцебскага дзярж. ун-та. – 2006. – № 2 (40). – С. 88–93.

Да праблемы ўкладання слоўніка афарызмаў мовы твораў Якуба Коласа / Я. Я. Іваноў // Веснік Мазырскага дзярж. пед. ун-та. – 2006. – № 1 (14). – С. 83–88.

Асноўны парэміялагічны фонд беларускай мовы і “*Proverbiorum polonicorum*” (1618) С. Рысінскага / Я. Я. Іваноў // Паланістыка – Полоністыка – *Polonistyka* 2006 : [зб. навук. прац] / Беларускі дзярж. ун-т ; рэд. А. К. Кіклевіч, С. А. Важнік. – Мінск : Права і эканоміка, 2006. – С. 79–94.

Іншамоўныя крылатыя словы ў сучаснай беларускай мове (крыніцы паходжання, асаблівасці ўжывання, прынцыпы лексікаграфічнага апісання) / С. В. Венідзіктаў, Я. Я. Іваноў // Сборник научных работ студентов высших учебных заведений Республики Беларусь “НИРС 2005” : [зб. науч. ст.] / редкол.: А. И. Жук (пред.) [и др.]. – Минск : РУМЦ ФВН, 2006. – С. 337–338.

Прынцыпы ўкладання польска-беларускага парэміялагічнага слоўніка / Я. Я. Іваноў // *Acta Albaruthenica, Rossica, Polonica VII* : зб. навук. арт. / пад рэд. Г. М. Мезенка. – Віцебск : ВДУ імя П. М. Магілёва, 2006. – С. 135–138.

Типы межъязыковых сходств и различий паремиологических единиц (на материале белорусского и немецкого языков) / Е. Е. Иванов, Н. К. Романова // *Acta Albaruthenica, Rossica, Polonica VII* : зб. навук. арт. / пад рэд. Г. М. Мезенка. – Віцебск : ВДУ імя П. М. Магілёва, 2006. – С. 161–164.

Прынцыпы супастаўляльнага апісання беларускіх і нямецкіх прыказак у двухмоўным парэміялагічным слоўніку / [Я. Я. Іваноў] // Беларуска-нямецкі парэміялагічны слоўнік = *Belarussisches-Deutsch paremiologisches Wörterbuch* / Я. Я. Іваноў, Н. К. Раманава. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2006. – С. 5–13.

Афоризм в художественном тексте (структурная динамика индивидуально-авторских афоризмов в романе “Чевенгур” А. Платонова) / Е. Е. Иванов // Проблемы славянской культуры и цивилизации : материалы VIII Междунар. науч.-метод. конф., Уссурийск, 24 мая 2006 г.] / Уссурийский гос. пед. ин-т ; редкол.: А. М. Антипова (отв. ред.) [и др.]. – Уссурийск, 2006. – С. 112–117.

Прадмова / Я. Я. Іваноў // Беларуска-нямецкі парэміялагічны слоўнік = *Belarussisches-Deutsch paremiologisches Wörterbuch* / Я. Я. Іваноў, Н. К. Раманава. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2006. – С. 3–4.

Русско-белорусский паремиологический словарь / Е. Е. Иванов, В. М. Мокиенко. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2007. – 242 с.

Польска-беларускі парэміялагічны слоўнік = Polsko-białoruski słownik paremiologiczny / С. Ф. Иванова, Я. Я. Иваноў ; прад. і ўступ. арт. Я. Я. Иванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2007. – 192 с.

Грэгерыя як семантычны тып афарыстычнага выказвання / Я. Я. Иваноў // Веснік Брэсцкага ўн-та. Сер. філал. навук. – 2007. – № 1 (7). – С. 103–107.

Семантыка афарызма / Я. Я. Иваноў // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Иванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2007. – Вып. 1 : Фразеалогія. – С. 98–109.

Principles of the Contrastive Description of Aphoristic Paremiology (in Belarussian and Russian Languages) / Eugene E. Ivanov, Vladimir L. Feldman // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Иванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2007. – Вып. 1 : Фразеалогія. – С. 85–97.

Фразеалагічныя неалагізмы ў мове беларускага перыядычнага друку / І. Л. Даніленка, Я. Я. Иваноў // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Иванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2007. – Вып. 1 : Фразеалогія. – С. 36–47.

Основные понятия качества лингвистического образования / Е. Е. Иванов // Восточнославянские языки в европейском языковом контексте : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2007. – С. 8–12.

Прынцыпы лексікаграфічнага апісання міжмоўных парэміялагічных адпаведнікаў / Я. Я. Иваноў // Польска-беларускі парэміялагічны слоўнік = Polsko-białoruski słownik paremiologiczny / С. Ф. Иванова, Я. Я. Иваноў ; прад. і ўступ. арт. Я. Я. Иванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2007. – С. 5–15.

Афоризм в тексте и вне текста : семантика и структура / Е. Е. Иванов // Текст. Язык. Человек : сб. науч. тр. : в 2 ч. / отв. ред.: С. Б. Кураш, В. Ф. Русецкий. – Мозырь : МГПУ им. И. П. Шамякина, 2007. – Ч. 1. – С. 29–32.

Типы русских антипословиц / И. И. Боровая, Е. Е. Иванов // Текст. Язык. Человек : сб. науч. тр. : в 2 ч. / отв. ред.: С. Б. Кураш, В. Ф. Русецкий. – Мозырь : МГПУ им. И. П. Шамякина, 2007. – Ч. 1. – С. 16–19.

Основной паремиологический фонд русского языка и его соотношение с паремиологическим минимумом / Е. Е. Иванов. – Могилев, 2007. – 16 с. – [Препринт / Между-

нар. асоцыяцыя педагогаў рус. яз. і лит.; XI Конгрэс МАПРЯЛ, Варна, Болгарыя, 16–23 студзеня 2007 г.].

“Основной паремиологический фонд” русского языка и его соотношение с “паремиологическим минимумом” / Е. Е. Иванов // Мир русского слова и русское слово в мире : материалы XI Конгресса МАПРЯЛ, Варна, Болгария, 17–23 сентября 2007 г. : в 7 т. / МАПРЯЛ, Общество русистов Болгарии. – София : Heron Press, 2007. – Т. 2 : Проблемы фразеологии. Русская лексикография: тенденции развития / под ред. Ст. Георгиевой, А. Липовской. – С. 152–156.

О происхождении выражения *Око видит, да зуб неймёт* / Е. Е. Иванов, С. Ф. Иванова // Материалы научно-методической конференции преподавателей и сотрудников по итогам научно-исследовательской работы в 2006 г., Могилев, 7–8 февраля 2007 г. / Могилевский гос. ун-т им. А. А. Кулешова ; под ред. А. В. Иванова. – Могилев, 2007. – С. 76–79.

О происхождении крылатого выражения *alea jasta est* / Е. Е. Иванов, С. Ф. Иванова // Куляшоўскія чытанні : матэрыялы Міжнар. навук.-практ. канф., Магілёў, 26–27 красавіка 2007 г. / Магілёўскі дзярж. ун-т імя А. А. Куляшова ; рэд. савет: В. І. Рагаўцоў [і інш.]. – Магілёў, 2007. – С. 171–173.

О понятии “основной паремиологический фонд” и его отношении к “паремиологическому минимуму” (на материале белорусского и русского языков) / Е. Е. Иванов // Славянская фразеология в ареальном, историческом и этнокультурном аспектах : материалы V Междунар. науч. конф., Гомель, 22–23 октября 2007 г. / Гомельский гос. ун-т им. Ф. Скорины [и др.] ; редкол.: В. И. Коваль (отв. ред.) [и др.]. – Гомель, 2007. – С. 14–20.

Сінтаксічная структура сучаснага беларускага літаратурнага афарызма / І. І. Баравая, Я. Я. Іваноў // Славянская фразеология в ареальном, историческом и этнокультурном аспектах : материалы V Междунар. науч. конф., Гомель, 22–23 октября 2007 г. / Гомельский гос. ун-т им. Ф. Скорины [и др.] ; редкол.: В. И. Коваль (отв. ред.) [и др.]. – Гомель, 2007. – С. 180–182.

О взаимосвязи языка и идеологии в образовательном процессе / Е. Е. Иванов // Актуальные проблемы преподавания русского языка в средней и высшей школе Республики Беларусь : Республ. науч.-практ. конф., Могилев, 6–7 декабря 2006 г. : материалы докл. / Могилевский гос. ун-т им. А. А. Кулешова, Посольство Российской Федерации в Республике Беларусь ; под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев, 2007. – С. 33–36.

Афоризмы М. В. Ломоносова / Е. Е. Иванов // Традиции М. В. Ломоносова и современность : материалы Междунар. науч.-практ. конф., посвящ. 250-летию “Российской грамматики” М. В. Ломоносова, Гомель, 19–20 декабря 2007 г. / Гомельский гос. ун-т им. Ф. Скорины, Посольство Российской Федерации в Республике Беларусь [и др.] ; редкол.: В. И. Коваль (отв. ред.) [и др.]. – Гомель, 2007. – С. 180–185.

Публікації ў дзельніку Міжкафедральнага фразеалагічнага семінара Магілёўскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя А.А. Куляшова (2001–2006) : [бібліягр. агляд] / Я. Я. Іваноў // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2007. – Вып. 1 : Фразеалогія. – С. 206–224.

[Рец. на кн.:] Королькова А. В. Русская афористика. Москва : Флинта ; Наука, 2005. 344 с. / Е. Е. Иванов // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2007. – Вып. 1 : Фразеалогія. – С. 203–205.

Резолюция / Е. Е. Иванов [и др.] // Актуальные проблемы преподавания русского языка в средней и высшей школе Республики Беларусь : Республ. науч.-практ. конф., Могилев, 6–7 декабря 2006 г. : материалы докл. / Могилевский гос. ун-т им. А. А. Кулепова, Посольство Российской Федерации в Республике Беларусь ; под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев, 2007. – С. 125–129.

Представительный форум русистов (Республиканская научно-практическая конференция “Актуальные проблемы преподавания русского языка в средней и высшей школе Республики Беларусь”) / Е. Е. Иванов // Русский язык и литература. – 2007. – № 4 (91). – С. 53–54.

Итоги Республиканской научно-практической конференции “Актуальные проблемы преподавания русского языка в средней и высшей школе Республики Беларусь”, Могилев, 6–7 декабря 2006 г. / А. В. Иванов, Е. Е. Иванов // Восточнославянские языки в европейском языковом контексте : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулепова, 2007. – С. 27–33.

Представительный форум русистов : [об итогах Республиканской научно-практической конференции “Актуальные проблемы преподавания русского языка в средней и высшей школе Республики Беларусь”, Могилев, 6–7 декабря 2006 г.] / Е. Е. Иванов // Універсітэцкі веснік. – 2007. – № 1 (114), студзень. – С. 1–2.

На XI Всемирном конгрессе русистов : [об итогах XI Конгресса МАПРЯЛ “Мир русского слова и русское слово в мире”, Варна, Болгария, 16–23 сентября 2007 г.] / Е. Е. Иванов // Універсітэцкі веснік. – 2007. – № 9 (122), кастрычнік. – С. 2.

Международный форум : [об итогах Международной научной конференции “Восточнославянские языки в европейском языковом контексте”, Могилев, 24–25 октября 2007 г.] / [Е. Е. Иванов] // Універсітэцкі веснік. – 2007. – № 10 (123), лістапад. – С. 1.

Фразеалагічнаму семінару – 7 гадоў : [аб выніках дзейнасці фразеалагічнага семінара ў МДУ імя А. А. Куляшова на працягу 2001–2007 гг.] / Я. Я. Іваноў // Універсітэцкі веснік. – 2008. – № 8 (132), жнівень. – С. 4.

На трудном пути к совершенствованию : [об итогах деятельности кафедры АОСЯ на факультете иностранных языков МГУ им. А. А. Кулешова] / Е. Е. Иванов // *Універсітэцкі веснік*. – 2007. – № 10 (123), лістапад. – С. 2.

Прадмова / Я. Я. Іваноў // Польска-беларускі парэміялагічны слоўнік = *Polsko-białoruski słownik paremiologiczny* / С. Ф. Иванова, Я. Я. Іваноў ; прад. і ўступ. арт. Я. Я. Иванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2007. – С. 3–4.

Предисловие / [Е. Е. Иванов] // *Русско-белорусский паремиологический словарь* / Е. Е. Иванов, В. М. Мокиенко. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2007. – С. 3–8.

От редактора / Е. Е. Иванов // *Восточнославянские языки в европейском языковом контексте : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова*. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2007. – С. 7.

2008

Komparacja systemów i funkcjonowania współczesnych języków słowiańskich : [monografia zbiorowa] : т. 1–3. – Opole : Wyd-wo UO, 2008. – Т. 3 : *Frazeologia* / red. nauk. W. Mokijenko, H. Walter. – 530 s. – [Фразеалагічныя неалагізмы ў сучаснай беларускай літаратурнай мове / Я. Я. Іваноў. – С. 45–53].

Афарызмы ў мове твораў Максіма Гарэцкага / Я. Я. Іваноў // *Беларуская мова і літаратура*. – 2008. – № 8 (82). – С. 62–64.

О понятиях “речевой” и “языковой” афоризм / Е. Е. Иванов // *Веснік Брэсцкага ўн-та. Серыя філал. навук*. – 2008. – № 2 (10). – С. 125–130.

Катэгарыяльныя разнавіднасці і сферы ўжывання афарызмаў розных семантычных тыпаў / Я. Я. Іваноў // *Вучоныя запіскі Брэсцкага дзярж. ун-та імя А. С. Пушкіна*. – 2008. – Т. 4. – Ч. 1. – С. 36–44.

Виды афоризма как жанра речи / Е. Е. Иванов // *Филолог : сб. материалов для уч-ся*. – Минск : Нац. ин-т образования, 2008. – С. 10–12.

Качество лингвистического образования в Республике Беларусь (в аспекте межкультурной коммуникации) / Е. Е. Иванов // *Проблемы качества образования в Белоруссии и России в контексте интеграционных процессов : сб. науч. тр. : [в 2 ч.] / под ред. М. И. Вишневого, В. В. Мосолова*. – Москва : ИТИП РАО, 2008. – Ч. 1. – С. 161–170.

Семантические типы русских и белорусских пословиц / Е. Е. Иванов, М. В. Тарасова // *Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Иванова*. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2008. – Вып. 2. – С. 188–212.

“Paremiological Minimum” of the Belarusian Language / Eugene E. Ivanov // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2008. – Вып. 3. – С. 283–302.

Система интеграции и качество лингвистического образования государств-участников СНГ / Е. Е. Иванов // Интегративные функции русского языка и культуры в системе непрерывного образования Беларуси, России, Украины : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2008. – С. 3–6.

Крылатыя афоризмы Гераклита Эфесскага / Е. Е. Иванов, С. Ф. Иванова // Матэрыялы навучна-метадической канферэнцыі прафесараў і супрацоўнікаў па выніках навучна-даследавальскай работы ў 2007 г., Могилев, 7–8 студзеня 2008 г. / Могилевскі гос. ун-т ім. А. А. Куляшова ; пад рэд. А. В. Іванова. – Могилев, 2008. – С. 100–102.

Русско-белорусский паремиологический словарь (источники, принципы составления, структура) / Е. Е. Иванов // Восточные славяне: историческая и духовная общность : материалы Междунар. науч.-практ. конф., посвящ. 15-летию Общества Кирилла Туровского, Гомель, 15–16 студзеня 2008 г. / Гомельскі гос. ун-т ім. Ф. Скарыны [і др.] ; редкол.: В. И. Коваль (отв. ред.) [і др.]. – Гомель, 2008. – С. 154–158.

Семантыка крылатых слоў / С. Ф. Иванова, Я. Я. Іваноў // Куляшоўскія чытанні : матэрыялы Міжнар. навук.-практ. канф., Магілёў, 24 красавіка 2008 г. / Магілёўскі дзярж. ун-т імя А. А. Куляшова ; рэд. савет : В. М. Мартынава [і інш.]. – Магілёў, 2008. – С. 82–84.

Семантика афористических единиц / Е. Е. Иванов // Фразеология и когнитивистика : материалы I Междунар. науч. конф., Белгород, 4–6 мая 2008 г. : в 2 т. / Международный комитет славистов, Комиссия по славянской фразеологии ; Белгородский гос. ун-т ; редкол.: Н. Ф. Алиференко (отв. ред.) [і др.]. – Белгород : Изд-во БелГУ, 2008. – Т. 1 : Идиоматика и познание. – С. 344–349.

Русский язык в интегрированной системе лингвистического образования государств-участников СНГ (в аспекте межкультурной коммуникации) / Е. Е. Иванов, С. Ф. Иванова // Русский язык как государственный язык Российской Федерации и как язык межнационального общения в ближнем зарубежье : материалы Междунар. науч.-практ. конф., Магнитогорск, 10 октября 2008 г. / Магнитогорский гос. ун-т ; редкол.: О. В. Гневэк (отв. ред.) [і др.]. – Магнитогорск, 2008. – С. 8–15.

Навуковыя і вучэбна-метадычныя публікацыі маладых вучоных, аспірантаў і студэнтаў факультэта замежных моў Магілёўскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя А. А. Куляшова (1998–2007) : [бібліягр. агляд] / Я. Я. Іваноў, Н. М. Кухарава // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2008. – Вып. 2. – С. 213–257.

Навуковыя, навукова-папулярныя і вучэбна-метадычныя публікацыі выкладчыкаў кафедры англійскага, агульнага і славянскага мовазнаўства МДУ імя А. А. Куляшова (2006–2007) : [бібліягр. агляд] / Я. Я. Іваноў // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2008. – Вып. 3. – С. 303–314.

2009

Антипословицы Рунета: типология и словарь / Е. Е. Иванов. – Минск : Право и экономика, 2009. – 72 с. – (Лекции по Интернет-лингвистике. Вып. 3).

Англа-беларускі парэміялагічны слоўнік = English-Belarusian Paremiological Dictionary / І. С. Дубасавы, С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў, Н. П. Пятрова, С. А. Пушкарва ; пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2009. – 240 с.

Критерии систематизации афористического материала как объекта лексикографического описания / Е. Е. Иванов // Проблемы истории, филологии, культуры = Journal of Historical, Philological and Cultural Studies. – 2009. – № 2 (24). – С. 88–91.

Об основных типах афористических высказываний / Е. Е. Иванов // Веснік Магілёўскага дзярж. ун-та імя А. А. Куляшова. – 2009. – № 1 (32). – С. 126–132.

Типы русских антипословиц / И. И. Боровая, Е. Е. Иванов // Heidelberg Publikationen zur Slavistik. A. Linguistische Reihe. – Frankfurt am Main, 2009. – Bd. 17 : Varietäten im Slavischen : Ausgewählte Beiträge = Субстандартные варианты славянских языков. – S. 111–122.

Параўнальнае мовазнаўства і нацыянальна-культурная семантыка мовы (на матэрыяле парэміялагічных адзінак) / Я. Я. Іваноў // Нацыянальная мова і нацыянальная культура : аспекты ўзаемадзяння : зб. навук. арт. / рэдкал.: Д. В. Дзячко (адк. рэд.) [і інш.]. – Мінск : БДПУ імя М. Танка, 2009. – С. 54–57.

Проблема систематизации афоризмов как литературного жанра / Е. Е. Иванов // Мировой литературный процесс : автор – жанр – стиль : сб. науч. тр. / под общ. ред. Т. В. Сенькевич. – Брест : БрГУ им. А. С. Пушкина, 2009. – С. 218–224.

Иванов, Е. Е. “Основной паремиологический фонд” русского языка и его соотношение с “паремиологическим минимумом” / Е. Е. Иванов // Фразеология германских, романских и славянских языков = Phraseology of Germanic, Romanic and Slavic Languages = Phraséologie germanique, romane et slave : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2009. – Вып. 1. – С. 137–146.

Асноўныя класы афарызмаў (да праблемы сістэматызацыі афарыстычнага матэрыялу) / Я. Я. Іваноў // Фразеология германских, романских и славянских языков = Phraseology of Germanic, Romanic and Slavic Languages = Phraséologie germanique,

romane et slave : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулепова, 2009. – Вып. 1. – С. 196–230.

Пословицы “основного паремиологического фонда” русского языка (по материалам “Словаря русских пословиц и поговорок” (1991) В. П. Жукова и рукописного сборника русских паремий XVII века “Повѣсти, или Пословицы всенародныя по алфавиту”) / Е. Е. Иванов // Фразеология германских, романских и славянских языков = Phraseology of Germanic, Romanic and Slavic Languages = Phraseologie germanique, romane et slave : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулепова, 2009. – Вып. 1. – С. 259–268.

Афарызмы ў антычным дыскурсе / Я. Я. Іваноў // Тэкст. Язык. Человек : сб. науч. тр. : в 2 ч. / редкол.: С. Б. Кураш (отв. ред.) [и др.]. – Мозырь : МГПУ им. И. П. Шамякина, 2009. – Ч. 1. – С. 247–249.

О создании системы работы с одаренными учащимися в средних общеобразовательных учебных заведениях Республики Беларусь / Е. Е. Иванов // Современное языковое и литературное образование в СНГ: диалог между теорией и практикой : материалы Междунар. форума русистов, Минск, 10–12 ноября 2008 г. / Нац. ин-т образования, Посольство Российской Федерации в Республике Беларусь ; редкол.: Л. А. Мурина, В. Ф. Русецкий (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2009. – С. 123–125.

О понятиях “афоризм” и “апофегма” (к вопросу о разграничении генологических разновидностей малых литературных форм) / Е. Е. Иванов // Материалы научно-методической конференции преподавателей и сотрудников по итогам научно-исследовательской работы в 2008 г., Могилев, 3–4 февраля 2009 г. / Могилевский гос. ун-т им. А. А. Кулепова ; под ред. А. В. Иванова. – Могилев, 2009. – С. 111–113.

Разграничение пословиц и крылатых слов как лексикографическая проблема / Е. Е. Иванов, С. Ф. Иванова // Куляпоўскія чытанні : матэрыялы Міжнар. навук.-практ. канф., Магілёў, 24 красавіка 2009 г. / Магілёўскі дзярж. ун-т імя А. А. Куляшова ; редкол.: В. І. Рагаўноў [і інш.]. – Магілёў, 2009. – С. 129–131.

Афористика как наука (история и проблемы изучения афоризма) / Е. Е. Иванов // VI Авраамиевские чтения : материалы Всеросс. науч.-практ. конф., Смоленск, Россия, 1–2 ноября 2008 г. / Смоленский гуманитар. ун-т [и др.] ; редкол.: А. В. Королькова [и др.]. – Смоленск, 2009. – С. 41–57.

Ад прыказкі да анты-прыказкі (эвалюція жанру) / Я. Я. Іваноў // Українська мова серед інших слов'янських: етнологічні та граматичні параметри : матеріали Міжнар. наук. конф., Кривий Ріг, Україна, 5–6 листопада 2009 р. / Криворізький держ. пед. ун-т ; редкол.: Ж. В. Колоїз (від. ред.) [та інш.]. – Кривий Ріг : Видавничий дім, 2009. – С. 168–176.

Прыказка як слова і тэкст у часе / Eugen E. Ivanov // Wort – Text – Zeit: Phraseologische Einheiten in traditionellen und neuen wissenschaftlichen Paradigmen :

Materialien der gemeinsamen wissenschaftlichen Konferenz des Instituts für slawische Philologie der Universität Szczecin und des Lehrstuhls für slawische Sprachwissenschaft des Instituts für fremdsprachliche Philologien der Universität Greifswald, 6. bis 10. November 2009 in Szczecin (Polen) und Greifswald (Deutschland) / E. M. A.-Universität ; Red. H. Walter, M. Alekseenko, M. Hordy ; Hrsg. v. M. Niemeyer. – Greifswald, 2009. – S. 38–39. – (Greifswalder Beiträge zur Slawistik. IX).

Актуальные проблемы фразеологии на Международной научной конференции “Восточнославянские языки в европейском языковом контексте”, Могилев, 24–25 октября 2007 г. / Е. Е. Иванов // Фразеология германских, романских и славянских языков = Phraseology of Germanic, Romanic and Slavic Languages = Phraséologie germanique, romane et slave : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулепова, 2009. – Вып. 1. – С. 308–309.

Международный форум славистов : [об итогах Международной научной конференции “Славянская фразеология и паремиология в XXI веке”, Могилев, 28–31 августа 2009 г.] / Е. Е. Иванов // Університетські вісники. – 2009. – № 9 (145), вересень. – С. 2.

Прадмова / Я. Я. Іваноў // Англа-беларускі парэміялагічны слоўнік = English-Belarusian Paremiological Dictionary / І. С. Дубасав, С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў. Н. П. Пятрова, С. А. Пушкаркова ; пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Кулепова, 2009. – С. 3–10.

От редактора / Е. Е. Иванов // Фразеология германских, романских и славянских языков = Phraseology of Germanic, Romanic and Slavic Languages = Phraséologie germanique, romane et slave : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулепова, 2009. – Вып. 1. – С. 3.

2010

Phraseologische Studien : Dynamische Tendenzen in der slawischen Phraseologie = Динамические тенденции в славянской фразеологии : [kollektive Monographie] / Red. D. Baláková und H. Walter. – Greifswald : E. M. A.-Universität, 2010. – 356 S. – (Internationales Slawistenkomitee, Phraseologische Kommission). – [Антыцытаты ў сучаснай беларускай мове / С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў. – С. 174–183].

Антыпрыказкі і праблема іх вывучэння ў сучасным беларускім мовазнаўстве / Я. Я. Іваноў, І. С. Канавалава // Веснік Беларускага дзярж. ун-та. Сер. 4, Філалогія. Журналістыка. Педагагіка. – 2010. – № 3. – С. 11–15.

Проблемы ўласна лінгвістычнага вызначэння паняцця “афарызм” / Я. Я. Іваноў // Славянская фразеология и паремиология в XXI веке : сб. науч. ст. / Междунар. комитет славистов, Комиссия по слав. фразеологии ; под ред. Е. Е. Иванова, В. М. Мокиенко. – Минск : Зміцер Колас, 2010. – С. 237–247.

Разновидности афоризма как речевого жанра (на материале английского, польского, русского языков) / Е. Е. Иванов // Язык и культура : [сб. науч. ст.] к Юбилею проф. Э. Ф. Володарской / Российская академия лингв. наук, Московский ин-т иностр. яз. [и др.] ; редкол. Ю. Л. Воротников (гл. ред.) [и др.]. – Москва : Изд-во ИИЯ, 2010. – С. 312–315.

Сучасныя славянскія мовы ў сучаснай Еўропе / Я. Я. Іваноў // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2010. – С. 3–5.

Каннітыўныя і граматычныя перадумовы фарміравання прыказак як разнавіднасці абагульнена-ўніверсальных выказванняў у антагенэзе мовы / Я. Я. Іваноў // И вновь продолжается бой... : сб. науч. тр., посвящ. Юбилею проф. С. Г. Шулежковой / гл. ред. В. М. Мокиенко. – Магнитогорск : МаГУ, 2010. – С. 104–107.

О содержании учебной дисциплины “Двуязычная лексикография” / Е. Е. Иванов, С. Ф. Иванова // III Международный форум русистов стран СНГ и Балтии, Минск, 7–8 декабря 2009 г. : сб. науч. ст. / Нац. ин-т образования, Посольство Российской Федерации в Республике Беларусь ; под общ. ред. Л. А. Муриной, В. Ф. Русецкого. – Минск, 2010. – С. 51–54.

Парэміі “юрыдычнага” зместу як адна з фальклорных крыніц вывучэння эвалюцыі прававых норм у грамадстве / С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў // Материалы научно-методической конференции преподавателей и сотрудников по итогам научно-исследовательской работы в 2009 году, Могилев, 3–4 февраля 2010 г. / Могилевский гос. ун-т им. А. А. Кулешова ; под ред. А. В. Иванова. – Могилев, 2010. – С. 78–80.

Международное научное сотрудничество : [об итогах Международной научной конференции “Динамические тенденции в славянской фразеологии”, Ружомберок, Словакия, 27–29 августа 2010 г. в Католическом ун-те Ружомберка] / Е. Е. Иванов // Універсітэцкі веснік. – 2010. – № 9 (157), верасень. – С. 2.

2011

Крытатыя афарызмы ў беларускай мове: з іншамовных літаратурных і фальклорных крыніц VIII ст. да н. э. – XX ст. : тлумач. слоўнік / Я. Я. Іваноў. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2011. – 164 с.

Прафесар Васіль Іванавіч Рагаўцоў: навуковая і навукова-педагагічная дзейнасць, літаратурная творчасць (да 60-годдзя з дня нараджэння) : біябібліягр. даведнік / Я. Я. Іваноў. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2011. – 72 с. : іл.

Праблема ўласна лінгвістычнага вызначэння паняцця “афарызм” / Я. Я. Іваноў // Веснік Гродзенскага дзярж. ун-та імя Я. Купалы. Сер. 3, Філалогія. Педагогіка. Псіхалогія. – 2011. – № 1 (108). – С. 95–102.

Парэміялагічныя сістэмы беларускай і рускай моў: падабенствы і разыходжанні / Я. Я. Іваноў // Філолагічны студій : наук. вісник Криворізького держ. пед. ун-ту. – 2011. – Вып. 6. – Ч. 2. – С. 53–63.

Афарыстыка Максіма Багдановіча (да пастаноўкі праблемы) / Я. Я. Іваноў // Нацыянальная мова і нацыянальная культура : аспекты ўзаемадзеяння : зб. навук. арт. / рэдкал.: Д. В. Дзятко (адк. рэд.) [і інш.]. – Мінск : БДПУ імя М. Танка, 2011. – С. 102–104.

Способы и средства деривации белорусских антипословиц / Е. Е. Иванов // Фразеология и языковая динамика : сб. науч. тр., посвящ. 55-летию проф. Х. Вальтера / науч. ред. В. М. Мокиенко, А. В. Савченко. – Greifswald : E. M. A.-Universität ; Санкт-Петербург : СПбГУ, 2011. – С. 281–282. – (Internationales Slawistenkomitee, Phraseologische Kommission)

Вальтер, Х. Афоризм *Es ist keine List über Frauenlist* в немецком языке и его эквиваленты в германских, романских и славянских языках / Х. Вальтер, Е. Е. Иванов, В. М. Мокиенко // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2011. – Вып. 4. – С. 22–25.

Парадыйныя, іранічныя і жартоўныя трансфармацыі крылатых выразаў (да складання слоўніка беларускіх антыпрыказак) / С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў, В. А. Пшпакоўская // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2011. – Вып. 4. – С. 52–61.

Актуальные проблемы преподавания славянских языков как иностранных в вузах Республики Беларусь / Е. Е. Иванов // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2011. – С. 19–25.

Различия в семантике и структуре белорусских и английских пословиц / Е. Е. Иванов, Ю. А. Петрушевская // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2011. – С. 213–215.

О различии отношений фразеологических и афористических единиц к слову / Е. Е. Иванов // Славянская фразеология в синхронии и диахронии : сб. науч. ст. / редкол.: В. И. Коваль (отв. ред.) [и др.]. – Гомель : ГГУ им. Ф. Скорины, 2011. – Вып. 1. – С. 254–258.

Проблема предметно-тематической квалификации и классификации пословиц / Е. Е. Иванов // Текст. Язык. Человек : сб. науч. тр. : в 2 ч. / редкол.: С. Б. Кураш (отв. ред.) [и др.]. – Мозырь : МГПУ им. И. П. Шамякина, 2011. – Ч. 1. – С. 143–145.

Без каких пословиц не обойтись при изучении русского языка как иностранного (о соотношении единиц “паремиологического минимума” и “основного паремиологического фонда” русского языка) / Е. Е. Иванов // Формирование языковой компетенции в процессе профессиональной подготовки специалистов: традиции, новации, опыт внедрения современных технологий обучения : материалы Междунар. науч.-метод. конф., Минск, 24–25 марта 2011 г. : в 2 ч. / Военная академия Республики Беларусь ; под ред. С. Н. Короткой. – Минск, 2011. – Ч. 1. – С. 44–47.

Предмет, задачи и актуальные проблемы лингвистической афористики / Е. Е. Иванов // Язык, культура, общество : VI Междунар. науч. конф., Москва, Россия, 22–25 сентября 2011 г. : тез. докл. : [в 2 т.] = Language, Culture and Society : The Sixth International Scientific Conference, Moscow, 22–25 September, 2011 : Proceedings : [Vol. 1–2] / Ин-т языкозн. РАН, Московский ин-т иностр. яз. [и др.] ; науч. ред. Э. Ф. Володарская. – Москва, 2011. – Т. 1. – С. 78–79. – (Вопросы филологии. 2011. Спецвыпуск)

Аб паходжанні крылатага афарызма *Amicus Plato, sed magis amica veritas* / С. Ф. Иванова, Я. Я. Иваноў // Матэрыялы навука-метадической канферэнцыі прапедаватэлей і сотрудников по итогам навука-исследоватэльской работы в 2010 году, Могилев, 3–4 февраля 2011 г. / Могилевский гос. ун-т им. А. А. Кулешова ; под ред. А. В. Иванова. – Могилев, 2011. – С. 101–104.

Аб паходжанні крылатага афарызма *Natura abhorret vacuum* / С. Ф. Иванова, Я. Я. Иваноў // Куляшоўскія чытанні : матэрыялы Междунар. науч.-практ. конф., Могилев, 27–28 апреля 2011 г. / Могилевский гос. ун-т им. А. А. Кулешова ; редкол.: А. А. Папейко [и др.]. – Могилев, 2011. – С. 101–104.

Мадэліраванне прыказкавага тэксту як спосаб дэрывацыі антыпрыказак / Я. Я. Иваноў, І. С. Канавалава // Літэратурная і дыялектная фразеалогія: історыя і развіццё (Пятыя Жуковскія чтэння) : матэрыялы Междунар. науч. симп. к 90-летию со дня рождения проф. В. П. Жукова, Великий Новгород, 4–6 мая 2011 г.] : в 2 т. / Новгородский гос. ун-т им. Ярослава Мудрого [и др.] ; редкол.: В. И. Макаров (отв. ред.) [и др.]. – Великий Новгород, 2011. – Т. 1. – С. 416–419.

Об изучении высших единиц языка при подготовке в вузе специалистов лингвистического профиля / Е. Е. Иванов // Современные иностранные языки: проблемы функционирования и преподавания : материалы II Междунар. науч.-практ. конф., Мозырь, 7 октября 2011 г. / Мозырский гос. пед. ун-т им. И. П. Шамякина ; редкол.: В. Н. Сергей (отв. ред.) [и др.]. – Мозырь, 2011. – С. 14–16.

Афористические единицы языка / Е. Е. Иванов // Лингвистические и методические аспекты преподавания иностранных языков : материалы III Междунар. науч.-практ. конф., Белгород, Россия, 17–18 ноября 2011 г. / Белгородский гос. нац. исслед. ун-т ; редкол.: А. М. Амагов (отв. ред.) [и др.]. – Белгород : Политерра, 2011. – С. 124–129.

Навуковыя і навукава-папулярныя публікацыі выкладчыкаў кафедры англійскага, агульнага і славянскага мовазнаўства МДУ імя А. А. Куляшова (2008–2009) : [бібліягр.

агляд] / Я. Я. Іваноў // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2011. – Вып. 4. – С. 265–277.

Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте : [об итогах III Международной научной конференции, Могилев, 14–15 октября 2011 г.] / [Е. Е. Иванов] // Універсітэцкі веснік. – 2011. – № 11 (171), лістапад. – С. 4.

2012

Die Phraseologie in Raum und Zeit = Фразеология во времени и пространстве : [kollektive Monographie] / науч. ред. Х. Вальтер, В. М. Мокиенко, А. В. Савченко. – Greifswald : E. M. A.-Universität; Санкт-Петербург : СПбГУ, 2012. – 211 с. – (Internationales Slawistenkomitee, Phraseologische Kommission). – [Афористика во времени и пространстве (жанровые границы афоризма и основные аспекты его изучения) / Е. Е. Иванов. – С. 142–143].

Общность задач преподавания русского и иностранных языков белорусам (в аспекте межкультурной коммуникации) / Е. Е. Иванов // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2012. – С. 3–7.

Учебная автоматизированная система лексико-грамматического анализа текста (при изучении английского языка на начальном этапе) / Е. Е. Иванов, В. А. Старосельский // Компьютерная лингвистика: научное направление и учебная дисциплина : сб. науч. ст. / редкол.: В. И. Коваль (отв. ред.) [и др.]. – Гомель : ГГУ им. Ф. Скорины, 2012. – Вып. 2. – С. 142–145.

Научно-методическое обеспечение преподавания теории и практики английского языка в высшей школе Республики Беларусь / Е. Е. Иванов, Е. В. Рубанова // Итоги научных исследований ученых МГУ им. А. А. Кулешова : сб. науч. ст. / под ред. А. В. Иванова, Е. К. Сычовой. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2012. – С. 153–157.

Восточнославянская идиоматика в европейском языковом контексте / Е. Е. Иванов, С. Ф. Иванова // Итоги научных исследований ученых МГУ им. А. А. Кулешова : сб. науч. ст. / под ред. А. В. Иванова, Е. К. Сычовой. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2012. – С. 208–212.

National and Cultural Component of the Belarusian Aphorisms / Eugene E. Ivanov // Язык и межкультурная коммуникация : материалы Междунар. науч.-практ. конф., Алматы, Казахстан, 11 мая 2012 г. / Казахский нац. ун-т им. аль-Фараби ; науч. ред. Г. Б. Мадиева. – Алматы : Казак университеті, 2012. – С. 298–299.

Вучоны, педагог, пэст: да 60-годдзя В. І. Рагаўцова / Я. Я. Іваноў // Веснік Магілёўскага дзярж. ун-та імя А. А. Куляшова. Серыя А, Гуманітар. навукі (гісторыя, філасофія, філалогія). – 2012. – № 1 (39). – С. 91–93.

Ад рэдактара / Я. Я. Іваноў // Леў Сапега: жыццё, дзяржаўная дзейнасць, палітычныя і філасофскія погляды / С. Лазутка ; пер. з літ. В. У Люкевіча ; пад рэд. Я. Я. Іванова // Вялікі беларус Леў Сапега : зб. / уклад. А. Тарас. – Рьга : Ін-т бел. гісторыі і культуры, 2012. – С. 159.

[Рец. на кн.:] От школьных учебных умений к вузовским академическим компетенциям : монография / Т. Н. Чечко. Мозырь : МзГПУ, 2011. 275 с. / Е. Е. Иванов // Веснік Мазырскага дзярж. пед. ун-та імя І. П. Шамякіна. – 2012. – № 2 (14). – С. 168.

2013

Nationales und Internationales in der slawischen Phraseologie = Нацыянальнае і інтэрнацыянальнае ў славянскай фразеалогіі : [kollektive Monographie] / Hrsg. H. Walter, V. M. Mokienko. – Greifswald : E. M. A.-Universität, 2013. – 276 S. – (Internationales Slawistenkomitee, Phraseologische Kommission ; XV Междунар. съезд славистов, Минск, 20–27 августа 2013 г.). – [Белорусская паремниология и афористика в общеевропейском контексте (актуальные проблемы изучения) / Е. Е. Иванов – S. 111–116].

Автономность афоризма в тексте (на материале произведений У Шекспира) / Е. Е. Иванов, Е. Г. Тесленко // Вестник Полоцкого гос. ун-та. Серия А, Гуманитар. науки. – 2013. – № 10. – С. 86–90.

Старажытнагрэчаскія крыніцы некаторых крылатых афарызмаў / Я. Я. Іваноў // Нацыянальная мова і нацыянальная культура : аспекты ўзаемадзеяння (да 95-годдзя з дня нараджэння праф. Ф. М. Янкоўскага) : зб. навук. арт. / рэдкал.: Д. В. Дзятко (адк. рэд.) [і інш.]. – Мінск : БДПУ імя М. Танка, 2013. – С. 225–228.

“*Беларусу і ў Парыжы сцяца Белізна бяроз і сосен медзь...*” (да складання “Анталогіі беларускага літаратурнага афарызма”: Пімен Панчанка) / Я. Я. Іваноў // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2013. – Вып. 5. – С. 108–114.

“Основы теории коммуникационных систем” как учебная дисциплина для студентов филологических специальностей университетов / Е. Е. Иванов // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2013. – Вып. 5. – С. 147–151.

Прыказкі і антыпрыказкі ў беларускай і іншых славянскіх і неславянскіх мовах / Я. Я. Іваноў // Славянские народы и их культуры: традиции и современность : сб. науч. ст. / редкол.: В. И. Коваль (отв. ред.) [и др.]. – Гомель : ГГУ им. Ф. Скорины, 2013. – С. 137–139.

Иванов, Е. Е. О понятии структурной парадигмы афоризма / Е. Е. Иванов // Текст. Язык. Человек : сб. науч. тр. : в 2 ч. / редкол.: С. Б. Кураш (отв. ред.) [и др.]. – Мозырь : МГПУ им. И. П. Шамякина, 2013. – Ч. 1. – С. 130–132.

Белорусская паремиология и афористика в общеевропейском контексте (актуальные проблемы изучения) / Е. Е. Иванов. – Минск, 2013. – 8 с. – [Препринт / Междунар. комитет славистов, Комиссия по слав. фразеологии ; XV Междунар. съезд славистов, Минск, Беларусь, 21–26 августа 2013 г.].

Белорусская паремиология и афористика в общеевропейском контексте (актуальные проблемы изучения) / Е. Е. Иванов // XV Міжнародны з'езд славістаў = XV Международный съезд славистов = XV International Congress of Slavists, Мінск, Беларусь, 20–27 жніўня 2013 г.: тэз. дакл. : у 2 т. – Т. 1 : Мовазнаўства / рэдкал.: А. А. Лукашанец (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск : Беларус. навука, 2013. – С. 322–333.

О соотношении прямого и образного обобщения действительности в пословицах и афоризмах / Е. Е. Иванов // Wort – Text – Zeit XII. Die Phraseologie im Idiolekt und im System der slawischen Sprachen. Zum 200. Geburtstag von Taras Grigor'evic Sevcenko. Szczecin (Polen) – Greifswald (Deutschland), 14.–17.11.2013. / Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald, Institut für Slawistik ; Hrsg. v. H. Walter und M. Hordy. – Greifswald, 2013. – S. 49–51.

The Forms of the Aphorisms in the Non-Aphoristic Texts (Autonomous Aphoristic Utterances) / Eugene E. Ivanov, Elena G. Teslenko // Лингвистические и методические аспекты преподавания иностранных языков : материалы IV Междунар. науч.-практ. конф., Белгород, 22–23 ноября 2013 г. / Белгородский гос. нац. исслед. ун-т ; под ред. А. М. Аматова. – Белгород : ИД “Белгород” ; НИУ БелГУ, 2013. – С. 92–99.

Афористические высказывания в “Риторике” М. В. Ломоносова (к постановке проблемы) / Е. Е. Иванов // М. В. Ломоносов в истории науки, культуры, университетского образования : материалы Междунар. науч. конф., Гродно, 15–16 декабря 2011 г. / Гродненский гос. ун-т им. Я. Купалы ; редкол.: А. В. Никитевич (гл. ред.) [и др.]. – Гродно, 2013. – С. 133–136.

Навуковыя і навукова-метадычныя публікацыі выкладчыкаў кафедры англійскага, агульнага і славянскага мовазнаўства МДУ імя А. А. Куляшова (2010–2012) : [бібліягр. агляд] / Я. Я. Іваноў, А. М. Кажурава, Н. М. Кухарава // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2013. – Вып. 5. – С. 272–296.

Кафедра англійскага, агульнага і славянскага языкознання / Е. Е. Иванов // На рубеже веков к 100-летию со дня основания МГУ им. А. А. Кулешова / А. Г. Агеев [и др.] ; авт.-сост. С. Ф. Сомов ; под общ. ред. К. М. Бондаренко. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2013. – С. 163–165.

2014

Лепта библейской мудрости: библейские крылатые выражения и афоризмы на русском, английском, белорусском, немецком, словацком и украинском языках / авт.-сост.: Д. Балакова, Х. Вальтер, Н. Ф. Венжинович, М. С. Гutowская, Е. Е. Иванов, В. М. Мокиенко. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2014. – 208 с.

Парадоксальные пословицы в русском и белорусском языках / Е. Е. Иванов // Вестник Новгородского гос. ун-та им. Ярослава Мудрого. Сер. Филол. науки. – 2014. – № 77. – С. 21–24.

Актуальные проблемы и принципы лексикографического описания афористики белорусского языка / Е. Е. Иванов // Итоги научных исследований ученых МГУ им. А. А. Кулешова 2013 г. : сб. науч. ст. / под ред. А. В. Иванова, Е. К. Сычовой. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2014. – С. 145–149.

Беларускія прыказкі з біблейных крыніц (матэрыялы да руска-беларуска-англійскага слоўніка біблеізмаў) / Я. Я. Іваноў // Аврааміевскія чтэння : сб. науч. ст. / под ред. А. В. Корольковой. – Смоленск : Радопа, 2014. – С. 11–24.

Да вызначэння аб'ёму паняцця “агульнамоўныя афарызмы” / Я. Я. Іваноў // Славянская фразеология в синхронии и диахронии : сб. науч. ст. / редкол.: В. И. Коваль (отв. ред.) [и др.]. – Гомель : ГГУ им. Ф. Скорины, 2014. – Вып. 2. – С. 199–201.

“Ёсць у паэта свой аблог цалінны, Некрануты прастор для баразён...” (да складання “Анталогіі беларускага літаратурнага афарызма”: Аркадзь Куляшоў) / Я. Я. Іваноў // Куляшоўскія чытанні : матэрыялы Міжнар. навук.-практ. канф., прысвеч. 100-годдзю з дня нараджэння А. А. Куляшова, Магілёў, 24–25 красавіка 2014 г. / Магілёўскі дзярж. ун-т імя А. А. Куляшова ; рэдкал.: М. В. Абабурка [і інш.]. – Магілёў, 2014. – С. 51–55.

Активные языковые процессы в сфере стилей, текстов и жанров в условиях межкультурного диалога и электронной коммуникации: научное направление и образовательная практика / Е. Е. Иванов, С. Б. Курапц, В. Н. Сергей // Российско-белорусско-украинское пограничье: научное взаимодействие в контексте единого социокультурного пространства : материалы Междунар. науч. конф., Новозыбков, 23–24 октября 2014 г. : в 2 ч. / Брянский гос. ун-т им. И. Г. Петровского ; под ред. В. В. Мищенко, В. Н. Пустовойтова, С. Н. Стародубец. – Брянск : Ладомир, 2014. – Ч. 1 : Славяноведение в пограничном регионе : Вторые Расторгуевские чтения. – С. 207–213.

Эффективность работы : [об итогах деятельности кафедры АОСЯ на факультете иностранных языков МГУ им. А. А. Кулешова] / Е. Е. Иванов // Універсітэцкі веснік. – 2014. – № 1 (197), студзень. – С. 2.

Предисловие / [Е. Е. Иванов, В. М. Мокиенко] // Лепта библейской мудрости: библейские крылатые выражения и афоризмы на русском, английском, белорусском, немецком, словацком и украинском языках / авт.-сост.: Д. Балакова, Х. Вальтер, Н. Ф. Венжинович, М. С. Гutowская, Е. Е. Иванов, В. М. Мокиенко. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2014. – С. 3–12.

Паремиология в дискурсе : Общие и прикладные вопросы паремиологии. Пословица в дискурсе и в тексте. Пословица и языковая картина мира : [коллективная монография] / В. М. Мокиенко, Т. Г. Бочина, Е. Е. Иванов [и др.] ; под ред. О. В. Лوماкиной. – Москва : URSS : Ленанд, 2015. – 294 с. – [Паремиологический минимум и основной паремиологический фонд / Е. Е. Иванов. – С. 48–66 ; Белорусская паремиология конца XX – начала XXI века (1991–2014 гг.) : библиогр. обзор / Е. Е. Иванов, Ю. А. Петрушевская. – С. 252–292].

Научные и учебно-методические работы преподавателей и студентов факультета иностранных языков Могилевского государственного университета им. А. А. Кулешова: 1998–2013 гг. : аннотир. библиогр. указатель : к 15-летию фак. иностр. яз. / сост.: Е. Н. Грушецкая, С. П. Зубрий, Е. Е. Иванов, Ю. А. Петрушевская, Е. В. Рубанова ; общ. ред. и предисл. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2015. – 364 с.

Etymology of English Proverbs / Eugene E. Ivanov, Julia A. Petrushevskaja // Journal of Siberian Federal University. Humanities & Social Sciences. – 2015. – Vol. 8, No 5. – Pp. 864–872.

Міжзроўнёвая аманія парэміялагічных, фразеалагічных і лексічных адзінак мовы / Я. Я. Іваноў // Філолагічны часопіс. – 2015. – № 1 (6). – С. 42–45.

Актуальныя праблемы сучаснай беларускай парэміяграфіі / Я. Я. Іваноў // Усходнеславянскія мовы ў сучаснай лексікаграфіі : зб. навук. арт. / рэдкал.: В. В. Урбан (адк. рэд.) [і інш.] ; навук. рэд. Д. В. Дзячко. – Мінск : БДПУ імя М. Танка, 2015. – С. 36–40.

«Электронные лексикографические базы данных» как учебная дисциплина для студентов филологических специальностей университетов / Е. Е. Иванов // Компьютерно-опосредованная коммуникация и дискурс – 2014 : сб. науч. ст. / редкол.: А. А. Баркович (отв. ред.) [и др.]. – Минск : БГУ, 2015. – С. 20–24.

О переводном словаре наиболее употребительных библеизмов (в английском, белорусском, немецком, русском, словацком, украинском языках) / Д. Балакова, Х. Вальтер, Е. Е. Иванов, В. М. Мокиенко // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2015. – Вып. 6. – С. 154–163.

Особенности англо-американской терминологии по афористике / Е. Е. Иванов, Е. Г. Тесленко // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2015. – Вып. 6. – С. 237–248.

Варыянты парэміялагічных адзінак у маўленні па-за межамі тлумачальнага слоўніка прыказак (матэрыялы да ўкладання парэміялагічных слоўнікаў беларускай

мовы як замежнай і як няроднай ва ўмовах білінгвізму) / Я. Я. Іваноў // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь – 2014 : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2015. – С. 134–140.

Формирование умений и навыков самостоятельного исследования единиц и структуры иностранного языка в рамках учебной дисциплины «Актуальные проблемы и методы современной лингвистики» / Е. Е. Иванов // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь – 2014 : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2015. – С. 12–18.

Белорусские пословицы в контексте европейской паремииологии (о русско-немецко-белорусском словаре пословиц с иноязычными параллелями) / Х. Вальтер, Е. Е. Иванов, В. М. Мокиенко // Актуальные проблемы филологии и методики преподавания филологических дисциплин : сб. науч. арт. / под ред. А. М. Макаревича. – Могилёв : МДУ імя А. А. Куляшова, 2015. – С. 209–214.

Грам і дождж у народных прыкметах і прыказках славян і іншых народаў свету (аб іншамойным паходжанні прыказкі *З вялікага граму малы дождж*) / Я. Я. Іваноў. Ю. А. Петрушэўская // Славянская міфалогія і этнолінгвістыка : сб. науч. ст. / ред. кол.: В. И. Коваль (отв. ред.) [и др.]. – Гомель : ГГУ им. Ф. Скорины, 2015. – С. 96–99.

Инверсия афоризма в художественном тексте (на материале языка романа Андрея Платонова «Чевенгур») / Е. Е. Иванов // Текст. Язык. Человек : сб. науч. тр. : в 2 ч. / редкол.: С. Б. Кураш (отв. ред.) [и др.]. – Мозырь : МГПУ им. И. П. Шамякина, 2015. – Ч. 2. – С. 64–66.

Инверсия афоризма в художественном тексте (на материале языка романа А. Платонова «Чевенгур») / Е. Е. Иванов // Царицынские рождественские чтения : материалы конф., Волгоград, Россия, январь–декабрь 2013 г., декабрь 2014 г. / Волгоградский гос. соц.-пед. ун-т [и др.]; под ред. В. И. Супруна. – Волгоград : Изд-во ИП Поликарпов И. Л., 2015. – Вып. 2. – С. 164–171.

Афарыстыка беларускай мовы: выбраныя даследаванні і матэрыялы (1960–2014) : [бібліягр. агляд] / Я. Я. Іваноў // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Могилёв : МДУ імя А. А. Куляшова, 2015. – Вып. 6. – С. 249–275.

“Прадвызначана лёсам...”: да 75-годдзя з дня нараджэння беларускага вучонага-літаратуразнаўца і літаратурнага крытыка, кандыдата филолагічных навук дацэнта Яраслава Іванавіча Клімуца / Я. Я. Іваноў // Універсітэцкі веснік. – 2015. – № 1 (210), студзень. – С. 4.

Предисловие / Е. Е. Иванов // Научные и учебно-методические работы преподавателей и студентов факультета иностранных языков Могилевского государственного

го университета им. А. А. Кулешова: 1998–2013 гг. : аннотир. библиогр. указатель : к 15-летию фак. иностр. яз. / сост.: Е. Н. Грушецкая, С. П. Зубрий, Е. Е. Иванов, Ю. А. Петрушевская, Е. В. Рубанова ; общ. ред. и предисл. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2015. – С. 3–6.

2016

Устойчивые сравнения в системе фразеологии : коллективная монография / отв. ред. В. М. Мокиенко. – Санкт-Петербург : СПбГУ : ЛЕМА ; Greifswald : E. M. A.-Universität, 2016. – 278 с. – (Internationales Slawistenkomitee, Phraseologische Kommission). – [Две проблемы типології афарыстычных фразавых тэкстаў з кампаратыўнай структурай / Я. Я. Іваноў. – С. 253–257].

Лингвистика афоризма : учеб.-метод. пособие / Е. Е. Иванов. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2016. – 156 с. – [*Рекомендовано учебно-методическим объединением по гуманитарному образованию в качестве учебно-методического пособия для студентов, обучающихся по специальности 1-21 05 06 “Романо-германская филология”*].

Английские пословицы: из литературы и в литературе: этимология, функционирование, варианты = English Proverbs: from Literary Texts, in Literary Texts: Etymology, Usage, Variability : учеб.-метод. материалы / Е. Е. Иванов, Ю. А. Петрушевская ; [на англ. яз.]. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2016. – 76 с.

Англійскія эквіваленты беларускіх прыказак (лексікаграфічны аспект) / Я. Я. Іваноў. В. А. Максімава // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – 2015 : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2016. – С. 191–196.

«Лепта библейской мудрости» в современных европейских языках (о русско-славянском словаре библеизмов с эквивалентами в германских, романских и других языках) / Д. Балакова, Х. Вальтер, Е. Е. Иванов, В. М. Мокиенко // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – 2015 : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2016. – С. 3–10.

Основной паремиологический фонд английского языка / Е. Е. Иванов, А. А. Новикова // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – 2015 : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2016. – С. 314–317.

Сравнительная типология фразеологии английского и белорусского языков (актуальность, методология, перспективы исследования) / Ю. С. Зверева, Е. Е. Иванов, А. Н. Шестернева // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – 2015 : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2016. – С. 164–168.

Юридические афоризмы как разновидность высказываний генерализованной семантики / Е. Е. Иванов // Психология и коммуникация в правовой системе [Электронный ресурс] : сб. ст. / редкол.: С. В. Венедиктов (отв. ред.) [и др.]. – Могилев : Могилевский ин-т МВД Республики Беларусь, 2016. – 1 электрон. опт. диск (CD-R). – Загл. с экрана. – С. 143–146.

Універсальнае і нацыянальнае ў фразеалагічнай і парэміялагічнай падсістэмах беларускай мовы ў еўрапейскім моўным кантэксце (актуальнасць, метадалогія, перспектывы даследавання) / Я. Я. Іваноў // Славянская фразеалогія в синхронии и диахронии : сб. науч. ст. / редкол.: В. И. Коваль (отв. ред.) [и др.]. – Гомель : ГГУ им. Ф. Скорины, 2016. – Вып. 3. – С. 46–49.

Фразеалогія, парэміялогія, афарыстыка беларускай мовы і іх сувязі з іншымі мовамі як напрамак даследаванняў навуковай школы па беларускаму і агульнаму мовазнаўству ў МДУ імя А. А. Куляшова (1995–2015) / Я. Я. Іваноў // Итоги научных исследований ученых МГУ им. А. А. Кулепова 2015 г. : материалы науч.-метод. конф., Могилев, 25 января – 4 февраля 2016 г. / Могилевский гос. ун-т им. А. А. Кулепова ; под ред. Е. К. Сычовой. – Могилев, 2016. – С. 91–93.

Да складання двухмоўнага слоўніка літаратурных афарызмаў (на матэрыяле беларускай і рускай моў) / Я. Я. Іваноў, А. В. Каралькова // Куляшоўскія чытанні : матэрыялы Міжнар. навуц.-практ. канф., Магілёў, 21 красавіка 2016 г. / Магілёўскі дзярж. ун-т імя А. А. Куляшова ; пад рэд. С. Э. Сомова. – Магілёў, 2016. – С. 17–22.

Aphorism as a Unit of Language and Speech / Eugene E. Ivanov // EUROPHRAS 2016 : Word Combinations in the Linguistic System and Language Use: Theoretical, Methodological and Integrated Approaches, Trier, August 1–3, 2016 : Abstracts / University of Trier. – Trier, 2016. – S. 42.

[Рэц. на кн.:] Ценности и антиценности в русской, белорусской, итальянской и немецкой паремиологических картинах мира : рецензия на научную монографию Е. В. Ничипорчик "Отражение ценностных ориентаций в паремиях" (Гомель : ГГУ им. Ф. Скорины, 2015. 358 с.) / Е. Е. Иванов // Весці Беларускага дзярж. пед. ун-та. Сер. 1, Педагогіка. Псіхалогія. Філалогія. – 2016. – № 1 (87). – С. 115–117.

2017

Афарыстычныя адзінкі ў беларускай мове : манаграфія / Я. Я. Іваноў. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2017. – 208 с.

Лингвистика афоризма: очерки и извлечения : хрестоматия для студентов филол. специальностей высших учебных заведений / авт.-сост. Е. Е. Иванов. – Минск : Вышэйшая школа, 2017. – 382 с. – [Рекомендовано Министерством образования Республики Беларусь в качестве учебного пособия для студентов филологических специальностей высших учебных заведений]. – В печати.

Введение в языкознание: тестовые задания : учеб.-метод. пособие / А. В. Довгаль, Е. Е. Иванов. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2017. – 116 с. – [Рекомендовано учебно-методическим объединением по гуманитарному образованию в качестве учебно-методического пособия для студентов учреждений высшего образования, обучающихся по специальности 1-21 05 06 “Романо-германская филология”].

Курсовые работы по языкознанию (фразеология, паремиология, афористика английского языка) : учеб.-метод. пособие / Е. Е. Иванов, Ю. А. Петрушевская. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2016. – 204 с. : ил. – [Рекомендовано учебно-методическим объединением по гуманитарному образованию в качестве учебно-методического пособия для студентов учреждений высшего образования, обучающихся по специальности 1-21 05 06 “Романо-германская филология”].

Практическая грамматика английского языка: неличные формы глагола = Practical English Grammar: Verbals : учеб.-метод. пособие / авт.-сост.: Л. В. Глуханько, Н. Д. Голякевич, С. П. Зубрий, Е. Е. Иванов ; под общ. ред. Н. Д. Голякевич. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2017. – 168 с. – [Рекомендовано учебно-методическим объединением по гуманитарному образованию в качестве учебно-методического пособия для студентов учреждений высшего образования, обучающихся по специальности 1-21 05 06 Романо-германская филология].

Лепта біблейської мудрості: руско-східнослов'янський словарь біблейських крилатих виражень і афоризмів з відповідностями в німецьких, російських, українській і грузинській мовах : в 2 т. / під общ. ред. Е. Е. Іванова, В. М. Мокиєнко, Д. Балакової, Х. Вальтера. – Могилев : МГУ імені А. А. Кулешова, 2017. – Т. 1. – 316 с. ; Т. 2. – 336 с. – В печати.

Афарыстычныя выказванні як моўная мадэль крылатых слоў / Я. Я. Іваноў // Філолагічны студій : наву. вісн. Кіраворыцкага дзярж. пед. ун-ту. – 2017. – Вип. 16. – С. 114–121.

Национально-культурная семантика китайских народных устойчивых изречений в лингвострановедческом аспекте (при преподавании китайского языка как иностранного русскоговорящим) / Е. Е. Иванов, Лю Тинтин // Традиционная духовная культура восточнославянских и китайского народов: сб. науч. статей / под ред. В. И. Ковалёва. – Гомель : ГТУ им. Ф. Скорины, 2017. – С. 71–73.

Проблемы определения объема и дифференциации афористических единиц современного русского языка / Е. Е. Иванов // Текст. Язык. Человек : сб. науч. тр. : в 2 ч. / редкол.: С. Б. Кураш (отв. ред.) [и др.]. – Мозырь : МГПУ им. И. П. Шамякина, 2017. – Ч. 2. – С. 9–11.

О европейском словаре библеизмов / Е. Е. Иванов, В. М. Мокиенко // Универсальное и национальное в языковой картине мира : материалы II Междунар. науч. конф., Минск, 14–15 октября 2016 г. / Минский гос. лингв. ун-т ; редкол.: Н. В. Фурашова (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2017. – С. 188–191.

Национально-культурный компонент семантики фразеологических единиц английского и русского языков / Ю. С. Зверева, Е. Е. Иванов // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь : материалы IV Респ. науч. Интернет-конф., Могилев, 24 ноября – 23 декабря 2016 г. / редкол.: Н. М. Савченко (пред.) [и др.] – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2017. – С. 164–168.

Тестовые задания по введению в языкознание / С. П. Зубрий, Е. Е. Иванов // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь : материалы IV Респ. науч. Интернет-конф., Могилев, 24 ноября – 23 декабря 2016 г. / редкол.: Н. М. Савченко (пред.) [и др.] – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2017. – С. 20–24.

Тестовые задания по практической грамматике английского языка / Н. Д. Голякевич, Е. Е. Иванов // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь : материалы IV Респ. науч. Интернет-конф., Могилев, 24 ноября – 23 декабря 2016 г. / редкол.: Н. М. Савченко (пред.) [и др.] – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2017. – С. 7–10.

Актуальные проблемы теоретического и прикладного описания афористических единиц языка и речи / Е. Е. Иванов // Итоги научных исследований ученых МГУ имени А. А. Кулешова 2016 г. : материалы науч.-метод. конф., Могилев, 25 января – 1 февраля 2017 г. / Могилевский гос. ун-т имени А. А. Кулешова ; под ред. Е. К. Сычовой. – Могилев, 2017. – С. 101–103.

Язык, идеология, культура в образовательном пространстве (роль культурно-идеологического фона афористических единиц в изучении русского языка и в преподавании на русском языке как родном и как неродном в Республике Беларусь) / Е. Е. Иванов // Образ России в условиях информационной войны конца XX – начала XXI века. Тенденции обновления политического дискурса : материалы Междунар. науч. конф. «Россия в поисках мирного решения социальных, межконфессиональных и межэтнических конфликтов : тенденции обновления политического дискурса, отражающие доминантные идеологемы российской официальной дипломатии и пропагандистской деятельности политических партий конца XX – начала XXI века», Магнитогорск, Россия, 23–25 ноября 2017 г. / Науч.-исслед. словарная лаборатория НИИ исторической антропологии и филологии ; под ред. С. Г. Пулежковой. – Магнитогорск : Изд-во МГТУ им. Г. И. Носова, 2017. – С. 36–44.

Европейский словарь библеизмов / Е. Е. Иванов, В. М. Мокиенко // Слово и словарь = Vocabulum et vocabularium : вып. 15 : сб. материалов Междунар. науч. конф. «Современные проблемы лексикографии», Минск, 23–24 ноября 2017 г. / Нац. акад. наук Беларуси, Центр исслед. белорус. культ., языка и лит-ры, Ин-т языкознания им. Якуба Коласа ; редкол.: И. Л. Копылов (гл. ред.) [и др.]. – Минск : Четыре четверти, 2017. – С. 523–528.

Предисловие / Е. Е. Иванов, В. М. Мокиенко // Лепта библейской мудрости: русско-славянский словарь библейских крылатых выражений и афоризмов с соответстви-

ями в германских, романских, армянском и грузинском языках : в 2 т. / под общ. ред. Е. Е. Иванова, В. М. Мокиенко, Д. Балаковой, Х. Вальтера. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2017. – Т. 1. – С. 3–5. – *В печати*.

[Рец. на кн.:] Афористичность и фактологичность однофразовых текстов : рецензия на монографию Э. Д. Береговской «Стилистика однофразового текста: на материале русского, французского, английского и немецкого языков» (Москва : URSS : Ленанд, 2015. 344 с.) / Е. Е. Иванов // Веснік МДУ імя А. А. Куляшова. Серыя А, Гуманітар. навукі (гісторыя, філасофія, філалогія). – 2017. – № 1. – С. 91–92.

[Рец. на кн.:] О стабильности и вариативности единиц паремиологической подсистемы языка : рецензия на научную монографию Е. И. Селиверстовой «Пространство русской пословицы: постоянство и изменчивость» (2-е изд., испр. и доп. – Москва : Флинта ; Наука, 2017. – 296 с.) / Е. Е. Иванов // Труды БГТУ. Серия 4, Принт- и медиа-технологии. – 2017. – № 2 (196). – С. 132.

[Рец. на кн.:] Вавилонская башня как символ, как концепт, как судьба... : рецензия на книгу С. И. Богданова «“Вавилонское столпотворение” и судьба человека» (Санкт-Петербург : Скрипториум, 2016. 176 с.) / Е. Е. Иванов // Весні Беларускага дзярж. пед. ун-та. Серыя 1, Педагогіка. Псіхалогія. Філалогія. – 2017. – № 3 (93). – С. 134–135.

НАИБОЛЕЕ ВАЖНЫЕ ПУБЛИКАЦИИ С АННОТАЦИЯМИ

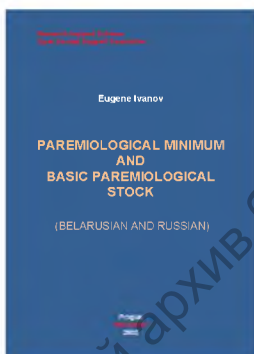
МОНОГРАФИИ



Изучение языковой природы афоризма в русистике 1960–80 гг. (проблемы формирования лингвистической теории афоризма) : [монография] / Е. Е. Иванов. – Минск : Веды, 1999. – 52 с. – (Доклады IX Конгресса МАПРЯЛ, Братислава, 16–21 августа 1999 г.)

В монографии содержится аналитический обзор современных представлений о лингвистической сущности афоризма, ключевых вопросов его изучения в русистике 1960–80 гг. как речевого произведения и как единицы языка и речи, основных проблем и задач формирования лингвистической теории афоризма.

Исследование выполнено при финансовой поддержке Белорусского республиканского фонда фундаментальных исследований (грант № F97M-109).



Paremiological Minimum and Basic Paremiological Stock (Belarusian and Russian): [Monograph]/Eugene E. Ivanov. – Prague : RSS, 2002. – 136 p. – (Individual Research Support Scheme Grant No 148/2000. Final Report. Vol. 2).

A new notion “basic paremiological stock” of the language was introduced. The composition of units in “basic paremiological stock” of the Belarusian and Russian language was determined. A new method of the linguistic experiment to find out the “paremiological minimum” of the language was suggested. The “paremiological minimums” of the Belarusian and Russian languages were experimentally discovered.

This work was supported by the Prague branch of the Research Support Scheme of the Open Society Support Foundation, grant No.: 148-2000.

Праблемы лінгвістычнага вывучэння афарызма : манаграфія / Я. Я. Іваноў. – Магілёў : Брама, 2003. – 194 с. – (Новыя гуманitarныя веды).

У манаграфіі на матэрыяле беларускай, рускай, польскай, англійскай і іншых моў разглядаюцца такія праблемы, як лінгвістычнае вызначэнне паняцця афарызма, яго антагенез як адзінкі мовы vs. маўлення, лінгвістычная прырода прыказак і прымавак, з’ява “фразеалагізацыі” афарыстычных адзінак, другасная дэрывацыя непрэцэдэнтных афарызмаў. Асобны раздзел прысвечаны вывучэнню афарызмаў у мастацкім тэксе (агульным праблемам і ў мове твораў М. Багдановіча, Я. Коласа, М. Гарэцкага).

Для спецыялістаў у галіне агульнай і беларускай фразеалогіі, парэміялогіі, афарыстыкі.

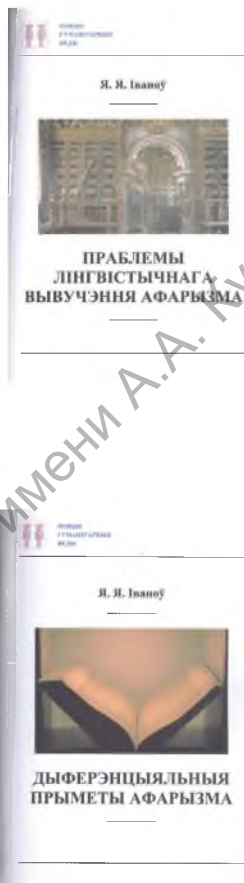
Ce travail a été soutenu par le Fonds d'Aide Aux Lettres Polonaises Independantes. grant No.: BY02-1998.

This work was supported by the Prague branch of the Research Support Scheme of the Open Society Support Foundation. grant No.: 148-2000.

Дыферэнцыяльныя прыметы афарызма : манаграфія / Я. Я. Іваноў. – Магілёў : Брама, 2004. – 160 с. – (Новыя гуманitarныя веды).

У манаграфіі на матэрыяле беларускай, польскай і рускай моў укладваюцца паняцце афарызма як уласна лінгвістычнага аб’екта, вызначаюцца прынцыпы дыферэнцыяцыі афарыстычных адзінак паводле іх агульнакатэгарыяльных адрозненняў, акрэсліваецца месца афарызма ў сістэме камунікатыўных і намінацыйных адзінак, характарызуецца спецыфіка афарыстычнай семантыкі, выяўляюцца асноўныя семантычныя тыпы афарызма паводле яго адносінаў да рэчаіснасці.

Для спецыялістаў у галіне тэорыі мовы, славянскай фразеалогіі і парэміялогіі, лінгвістычнага вывучэння афарызма ў беларускай, польскай і рускай мовах.





Афарыстычныя адзінакі ў беларускай мове: манаграфія / Я. Я. Іваноў. – Магілёў: МДУ імя А. А. Куляшова, 2017. – 208 с.

У манаграфіі акрэслены актуальныя праблемы вывучэння афарыстычных адзінакаў у беларускай мове, вызначаны паняцце, аб'ём, асноўныя класы і семантычныя тыпы афарыстычных адзінакаў, аб'ём і састаў беларускага асноўнага прыказкавага фонду і прыказкавага мінімуму, антыпрыказак і антыцытат сучаснай беларускай літаратурнай мовы, асаблівасці ўжывання афарыстычных адзінакаў у мове беларускай мастацкай літаратуры (у творах М. Багдановіча, Я. Коласа, М. Гарэцкага) і інш.

Для спецыялістаў у галіне беларускай афарыстыкі, парэміялогіі, крылаталогіі, а таксама для шырокага кола філолагаў, якіх цікавяць праблемы лінгвістычнага вывучэння афарыстычных адзінакаў у беларускай мове.

РАЗДЕЛЫ В КОЛЛЕКТИВНЫХ МОНОГРАФИЯХ



Сацыякультурная прастора мовы (сацыяльныя і культурныя аспекты вывучэння беларускай мовы): [манаграфія] / С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў, Н. Б. Мячкоўская. – Мінск: Веды, 1998. – 112 с. – (Новыя гуманітарныя веды)

У раздзеле “Нацыянальна-культурная семантыка беларускай мовы і праблема яе лінгвакраіназнаўчай рэпрэзентацыі (на матэрыяле моўнай афарыстыкі)”, які падрыхтаваў Я. Я. Іваноў (С. 33–62), разглядаецца праблема лінгвакраіназнаўчай рэпрэзентацыі нацыянальна-культурнай семантыкі беларускай мовы (у тым ліку ў дачыненні да рускамоўных жыхароў Беларусі). Вызначаюцца змест і прынцыпы лінгвакраіназнаўчага апісання нацыянальна-культурнай семантыкі моўных афарызмаў (прыказак, крылатых выразаў) беларускай мовы пры вывучэнні яе як замежнай, а таксама як няроднай ва ўмовах сітуацыі блізкароднаснага беларуска-рускага білінгвізму.

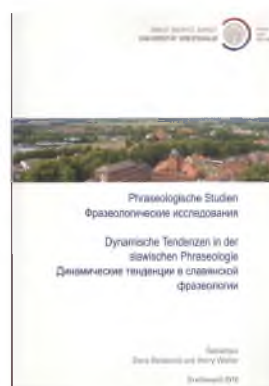
Komparacja systemów i funkcjonowania współczesnych języków słowiańskich : [monografia zbiorowa] : T. 1–3. – Opole : Wyd-wo UO, 2008. – T. 3 : Frazeologia / red. nauk. W. Mokijenko, H. Walter. – 530 S.

У раздзеле “Фразеалагічныя неалагізмы ў сучаснай беларускай літаратурнай мове”, які падрыхтаваў Я.Я. Іваноў (S. 45–53), вызначаюцца шляхі папаўнення фразеалагічнага фонду сучаснай беларускай літаратурнай мовы за кошт актуалізацыі ў маўленні малаўжывальных фразем у сувязі з сацыяльнымі зменамі і моўнай дынамікай на мяжы XX–XIX ст.; пашырэння фразеалагічных інавацый уласна беларускага паходжання і запазычанняў з рускай мовы і іншых еўрапейскіх моў; з’яўлення новых варыянтаў шырока ўжывальных фразеалагізмаў (без змянення фразеалагічнай семантыкі); руска-беларускай фразеалагічнай інтэрферэнцыі і процілеглага ўплыву моўнага пурызму.



Phraseologische Studien: Dynamische Tendenzen in der slawischen Phraseologie = Динамические тенденции в славянской фразеологии : [kollektive Monographie] / Red. D. Baláková und H. Walter. – Greifswald : E. M. A.-Universität, 2010. – 356 S. – (Internationales Slawistenkomitee, Phraseologische Kommission).

У раздзеле “Антыцытаты ў сучаснай беларускай мове”, які падрыхтаваў Я.Я. Іваноў пры ўдзеле С.Ф. Івановай (S. 174–183), вызначаюцца колькасны склад, сферы ўжывання, паходжанне, прататыпы і іх тэкставыя крыніцы, спосабы і сродкі ўтварэння, структурныя тыпы антыцытат у сучаснай беларускай літаратурнай мове.





Die Phraseologie in Raum und Zeit = Фразеология во времени и пространстве : [kollektive Monographie] / науч. ред. Х. Вальтер, В. М. Мокиенко, А. В. Савченко. – Greifswald : E. M. A.-Universität; Санкт-Петербург : СПбГУ, 2012. – 211 с. – (Internationales Slawistenkomitee, Phraseologische Kommission).

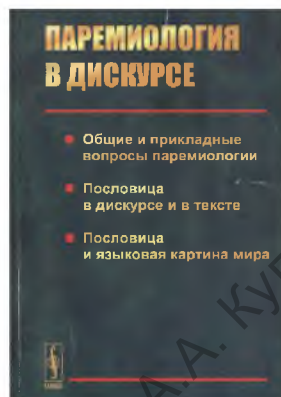
В разделе “Афористика во времени и пространстве (жанровые границы афоризма и основные аспекты его изучения)”, который подготовил Е. Е. Иванов (С. 142–143), рассматривается афоризм как специфический речевой жанр в кругу смежных речевых жанров: литературных изречений, научных и юридических формул, обиходно-бытовых умозаключений, паремий и т. д. (в диахронической перспективе), определяются источники развития, предмет, задачи и основные направления изучения афоризма в европейской филологии как объекта специальной научной дисциплины – афористики.



Nationales und Internationales in der slawischen Praseologie = Национальное и интернациональное в славянской фразеологии : [kollektive Monographie] / Hrsg. H. Walther, V. M. Mokienko. – Greifswald : E. M. A.-Universität, 2013. – 276 S. – (Internationales Slawistenkomitee, Phraseologische Kommission ; XV Междунар. съезд славистов, Минск, 20–27 августа 2013 г.).

В разделе “Белорусская паремиология и афористика в общеевропейском контексте (актуальные проблемы изучения)”, который подготовил Е.Е. Иванов (С. 111–116), определяются актуальные проблемы изучения белорусской паремиологии и афористики на фоне других славянских языков и в общеевропейском языковом контексте (критерии определения объема единиц паремиологического и афористического состава языка, принципы систематизации паремиологического и афористического материала, количественные параметры паремиологического и афористического фондов языка).

Паремиология в дискурсе : общие и прикладные вопросы паремиологии. Пословица в дискурсе и в тексте. Пословица и языковая картина мира : [коллективная монография] / В. М. Мокиенко, Т. Г. Бочина, Е. Е. Иванов [и др.] ; под ред. О. В. Ломакиной. – Москва : URSS : Леман, 2015. – 294 с.



В разделе “Паремиологический минимум и основной паремиологический фонд”, который подготовил Е.Е. Иванов (С. 48–66), определяются основные методологические недостатки “паремиологического эксперимента” и концепции “паремиологического минимума языка” Г.Л. Пермякова, впервые предлагается и обосновывается понятие основного паремиологического фонда, определяется его объем, структура, источники, проблемы выделения и соотношение с паремиологическим минимумом (на материале русского языка).

В разделе “Белорусская паремиология конца XX – начала XXI века (1991–2014 гг.): библиографический обзор”, который подготовил Е.Е. Иванов совместно с Ю.А. Петрушевской (С. 252–292), приводятся библиографические сведения о наиболее значительных научных и научно-популярных публикациях (всего около 350), посвященных изучению пословиц как фольклорного жанра и как языковой единицы в белорусистике с 1991 по 2014 гг.

Устойчивые сравнения в системе фразеологии : коллективная монография / отв. ред. В. М. Мокиенко. – Санкт-Петербург : СПбГУ ЛЕМА ; Greifswald : E. M. A.-Universität, 2016. – 278 с. – (Internationales Slawistenkomitee, Phraseologische Kommission).



У разделе “Да проблеми типалогіі афарыстычных фразавых тэкстаў з кампаратыўнай структурай”, які падрыхтаваў Я.Я. Іваноў (С. 253–257), разглядаюцца фразавыя тэксты, пабудаваныя на аснове ўстойлівых параўнанняў, вызначаюцца крытэрыі размежавання, з аднаго боку, прыказак як афарыстычных адзінак, а з другога боку, іншых фразавых тэкстаў з ліку малых фальклорных жанраў, фразеалагічных адзінак, гутарковых выслоўяў побытавага зместу.

УЧЕБНЫЕ ПОСОБИЯ



Языковая природа афоризма: очерки и извлечения : пособие [для филол. фак. ун-тов] / сост., общ. ред., предисл. и вступ. ст. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2001. – 440 с. – *[Рекомендовано Научно-методическим центром книги и средств обучения Министерства образования Республики Беларусь в качестве пособия для студентов филологических специальностей высших учебных заведений]*.

Пособие представляет собой сборник фрагментов важнейших исследований, посвященных изучению языковой природы афоризма в терминах лингвистики текста, фразеологии, структурной паремнологии, лингводидактики (лингвострановедения), функционально-семантической типологии высказывания. В пособие включены в переводе на русский язык и выдержки из основных работ по лингвистике афоризма белорусских языковедов. Во вступительной статье обобщаются и систематизируются современные представления о лингвистической сущности афоризма, анализируются ключевые проблемы его изучения как речевого произведения и как единицы языка vs. речи.

Для студентов и аспирантов филологических факультетов университетов, а также специалистов в области семантики, структуры и способов функционирования высших единиц языка.

Исследование выполнено при финансовой поддержке Белорусского республиканского фонда фундаментальных исследований (грант № Г97М-109).

Афарыстыка мовы мастацкага твора (паэма Якуба Коласа “Новая зямля”) : лексікаграфічны аспект : дапам. / Я. Я. Іваноў. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2004. – 84 с.

Я.Я. Іваноў

АФАРЫСТЫКА МОВЫ МАСТАЦКАГА ТВОРА

Паэма Якуба Коласа
“Новая зямля”;
Лексікаграфічны аспект

У дапаможніку разглядаюцца паходжанне, семантычныя і структурныя асаблівасці агульнамоўных і індывідуальна-аўтарскіх афарызмаў у творах Якуба Коласа. Вызначаюцца прыныцы лексікаграфічнага апісання афарыстыкі мовы твораў пісьменніка, паводле якіх апісваецца афарыстычны склад паэмы “Новая зямля”.

Для студэнтаў філалагічных факультэтаў ВНУ, а таксама магістрантаў і аспірантаў, якія спецыялізуюцца ў галіне вывучэння фразеалогіі сучаснай беларускай літаратурнай мовы і лінгвістычнага аналізу мастацкага тэксту.

Антипословицы Рунета: типология и словарь : [пособие для филол. фак. ун-тов] / Е. Е. Иванов. – Минск : Право и экономика, 2009. – 72 с. – (Лекции по Интернет-лингвистике. Вып. 3).

В третьем выпуске “Лекций по Интернет-лингвистике” анализируется паремиология Рунета – так называемые “антипословицы”, их деривационные, семантические, структурные и грамматические (синтаксические) типы, приводится избранная библиография научных трудов, посвященных антипословицам. В приложение включен “Словарь антипословиц Рунета”, содержащий около 1000 афористических по семантике и структуре русских антипословиц, которые не зафиксированы в фундаментальном издании “Антипословицы русского народа” (2005) Х. Вальтера и В.М. Мокиенко.



Лингвистика афоризма: очерки и извлечения : хрестоматия для студентов филол. специальностей высших учебных заведений / авт.-сост. Е. Е. Иванов. – Минск : Вышэйшая школа, 2017. – 382 с. – [Рекомендовано Министерством образования Республики Беларусь в качестве учебного пособия для студентов филологических специальностей высших учебных заведений]. – В печати.

В хрестоматию включены фрагменты важнейших исследований русских и белорусских лингвистов, посвященные изучению языковой природы афоризма в терминах стилистики, фразеологии, паремиологии, лингвострановедения, теории высказывания, а также основных литературоведческих работ, сыгравших существенную роль в развитии изучения лингвистических свойств афоризма, конца XIX – второй половины XX вв. Выдержки из исследований белорусских языковедов даются в переводе на русский язык.

Для студентов филологических специальностей высших учебных заведений.



УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ПОСОБИЯ



Лингвистика афоризма : учеб.-метод. пособие / Е. Е. Иванов. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2016. – 156 с. – [Рекомендовано учебно-методическим объединением по гуманитарному образованию в качестве учебно-методического пособия для студентов, обучающихся по специальности 1-21 05 06 “Романо-германская филология”].

В пособии содержится изложение основных проблем лингвистического изучения афоризма: дифференциации разновидностей афоризма и аспектов его описания как речевого жанра, определения языковых свойств афоризма, систематизации афористического материала языка и речи, семантической классификации афоризмов, описания способов функционирования их в речи на материале русского, белорусского, польского, английского, а также других языков. Приводятся контрольные вопросы и задания по каждой теме, рекомендуемая учебная, научная и справочная литература.

Для студентов филологических специальностей высших учебных заведений.



Английские пословицы: из литературы и в литературе: этимология, функционирование, варианты = English Proverbs: from Literary Texts, in Literary Texts: Etymology, Usage, Variability : учеб.-метод. материалы / Е. Е. Иванов, Ю. А. Петрушевская ; [на англ. яз.]. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2016. – 76 с.

В пособии описываются варианты, этимология и функционирование наиболее распространенных английских пословиц, которые ведут свое происхождение из литературных текстов или давно употребляются в литературных текстах. Во вступительной статье анализируются источники происхождения наиболее известных пословиц современного английского языка. Учебно-методические материалы, которые включены в пособие, могут использоваться при изучении фразеологии английского языка в рамках учебной дисциплины “История английского языка” и других учебных дисциплин.

Для студентов и аспирантов лингвистических и филологических специальностей университетов.

Практическая грамматика английского языка: различные формы глагола = Practical English Grammar: Verbals : учеб.-метод. пособие / авт.-сост.: Л. В. Глуханько, Н. Д. Голякевич, С. П. Зубрий, Е. Е. Иванов ; под общ. ред. Н. Д. Голякевич. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2017. – 168 с. – [Рекомендовано учебно-методическим объединением по гуманитарному образованию в качестве учебно-методического пособия для студентов учреждений высшего образования, обучающихся по специальности 1-21 05 06 “Романо-германская филология”].



В пособии содержится около 1500 тестовых заданий по практической грамматике английского языка по темам «The Infinitive», «The Gerund», «Participle I», «Participle II». Приводятся ключи к тестовым заданиям, список рекомендуемой литературы.

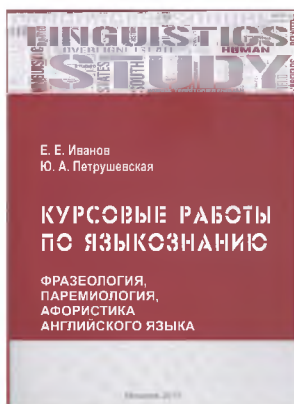
Для студентов университетов специальности 1-21 05 06 Романо-германская филология, изучающих английский язык как основной иностранный.

Введение в языкознание: тестовые задания : учеб.-метод. пособие / А. В. Довгаль, Е. Е. Иванов. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2017. – 116 с. – [Рекомендовано учебно-методическим объединением по гуманитарному образованию в качестве учебно-методического пособия для студентов учреждений высшего образования, обучающихся по специальности 1-21 05 06 “Романо-германская филология”].



В пособии содержится около 550 тестовых заданий для самостоятельной работы студентов по учебной дисциплине «Введение в языкознание», в которых отражено основное содержание курса. Приводятся ключи к тестовым заданиям, указатель имен, список рекомендуемой учебной, научной и справочной литературы.

Для студентов специальности 1-21 05 06 Романо-германская филология, а также других специальностей филологического и лингвистического профиля.



Курсовые работы по языкознанию (фразеология, паремиология, афористика английского языка): учеб.-метод. пособие / Е. Е. Иванов, Ю. А. Петрушевская. – М.: МГУ им. А. А. Кулепова, 2016. – 204 с. : ил. – [Рекомендовано учебно-методическим объединением по гуманитарному образованию в качестве учебно-методического пособия для студентов учреждений высшего образования, обучающихся по специальности 1-21 05 06 “Романо-германская филология”].

В пособии содержатся методические указания по выполнению курсовых работ по языкознанию, методические рекомендации по тематике курсовых работ, посвященных изучению сверхсловных единиц английского языка в описательном и сопоставительном планах, а также в аспекте перевода (всего около 250 общих тем, которые могут быть развернуты в свыше 1500 конкретных тем), перечень наиболее значимой научной, справочной и учебной литературы по разделам и темам (всего более 1000 наименований), примерные образцы курсовых работ различных видов, библиография научных публикаций студентов по фразеологии, паремиологии, афористике английского языка (2001–2016).

Для студентов специальности 1-21 05 06 Романо-германская филология, изучающих английский язык как основной иностранный.

СЛОВАРИ

Слоўнік беларускіх прыказак, прымавак і крылатых выразаў : лінгвакраіназна. дапам. / С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў. – Мінск : БФС, 1997. – 262 с. – (Абнаўленне гуманітарнай адукацыі ў Беларусі). – [Рэкамендована да выдання Навукова-метадычным саветам Навукова-метадычнага цэнтру вучэбнай кнігі і сродкаў навучання Міністэрства адукацыі і навукі Рэспублікі Беларусь].



Вучэбны слоўнік – першая ў беларускім мовазнаўстве спроба лінгвакраіназнаўчага апісання беларускай моўнай афарыстыкі. Каля 140 прыказак, прымавак і крылатых выразаў тлумачацца ў слоўніку паводле свайго значэння і тыповых сітуацый ужывання; прыводзяцца адпаведнікі ў рускай мове. Праз вобразы мовы можна пазнаёміцца з цікавымі асаблівасцямі айчынай культуры і гісторыі.

Для настаўнікаў, школьнікаў і студэнтаў, выкладчыкаў ВНУ і навукоўцаў, пісьменнікаў і журналістаў, а таксама для ўсіх, хто хоча глыбей ведаць беларускую мову і культуру.

Даследаванне выканана пры фінансавай падтрымцы БФС (грант № 37ИБ-1993, грант № 10БЯ-1994).

Інавацыйная аўтарская праца з ліку пераможцаў у адкрытым конкурсе, які праводзіўся БФС пры ўдзеле Міністэрства адукацыі і навукі Рэспублікі Беларусь у межах рэалізацыі навукова-адукацыйнай праграмы “Абнаўленне гуманітарнай адукацыі ў Беларусі”.

Русско-белорусский словарь пословиц = Руска-беларускі слоўнік прыказак: 777 пословиц русского языка, свыше 5000 белорусских паремнологических эквивалентов и соответствий : в 2 ч. / Е. Е. Иванов. – Могилев : Брама, 2001. – Ч. 1. – 144 с. ; Ч. 2. – 164 с. – (Новая гуманитарная веда)



В словаре содержится 777 наиболее употребительных пословиц современного русского языка (входящих в паремнологический минимум), а также синонимичных им единиц, и свыше 5000 их белорусских пословичных эквивалентов и соответствий. Приводятся список паремнографических источников и указатель русских пословиц.

Для учащихся и студентов, которые изучают белорусский язык как неродной, учителей и преподавателей, редакторов и переводчиков, а также для всех, кто хочет лучше знать белорусские пословицы.

Исследование выполнено при финансовой поддержке Белорусского республиканского фонда фундаментальных исследований (грант № Г97М-109).



Крылатыя выразы ў беларускай мове: тлумач. слоўнік : [у 5 ч.]. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2004. – Ч. 1 : 3 іншамовных (еўрапейскіх і амерыканскіх) крыніц XII–XX стст. / С. В. Венідзіктаў, І. Л. Даніленка, С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў ; пад рэд. Я. Я. Іванова. – 136 с.

У слоўніку апісваюцца шырока ўжывальныя ў сучаснай беларускай літаратурнай мове крылатыя выразы з іншамовных (еўрапейскіх і амерыканскіх) крыніц XII–XX стст. (больш за 140 адзінак). Да кожнай адзінкі даюцца этымалагічная (гістарычная) даведка, тлумачэнне значэння, прыклады ўжывання ў мастацкіх і публіцыстычных тэкстах, рускамоўныя адпаведнікі. Паказана, у якіх лексікаграфічных працах фіксуецца той ці іншы крылаты выраз (каля 75 адзінак уводзіцца ў навуковы ўжытак упершыню).

Для студэнтаў і выкладчыкаў ВНУ, настаўнікаў і журналістаў, а таксама для ўсіх, хто цікавіцца фразеалогіяй беларускай мовы.

СЛОВАРЬ
афоризмов и цитат
из польской литературы
XVI – XX веков

SŁOWNIK
aforyzmów a cytatów
z literatury polskiej
od XVI do XX wieku

Могилев 2005

Словарь афоризмов и цитат из польской литературы XVI–XX веков = Słownik aforyzmów a cytatów z literatury polskiej od XVI do XX wieku : для изучающих польский язык как иностранный / С. Ф. Иванова, Е. Е. Иванов ; на польск. яз. ; под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2005. – 104 с.

В словаре содержится более 1000 афоризмов и цитат из произведений около 180 польских прозаиков, поэтов, драматургов, сценаристов, литературных критиков, журналистов XVI–XX столетий. Изречения сгруппированы по опорным (ключевым) словам, внутри каждой группы даются в хронологическом порядке. В конце словаря приводится указатель авторов выражений.

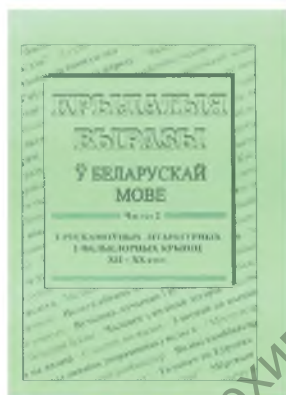
Для студентов, магистрантов и аспирантов, изучающих польский язык как иностранный, а также для всех любителей польского языка и культуры.



Беларуска-нямецкі парэміялагічны слоўнік = Belarussisches-Deutsch paremiologisches Wörterbuch / Я. Я. Іваноў, Н. К. Раманава. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2006. – 108 с.

У слоўніку супастаўляюцца каля 500 беларускіх прыказак, пераважная большасць якіх (каля 400) уваходзіць у склад асноўнага парэміялагічнага фонду беларускай мовы, і больш за 800 прыказак, якія ўжываюцца ў сучаснай нямецкай мове.

Для студэнтаў і выкладчыкаў ВНУ, навучэнцаў і настаўнікаў сярэдніх устаноў адукацыі, перакладчыкаў і спецыялістаў у галіне фразеалогіі славянскіх і германскіх моў.



Крылатыя выразы ў беларускай мове : тлумач. слоўнік : [у 5 ч.]. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2006. – Ч. 2 : 3 рускамоўных літаратурных і фальклорных крыніц XII–XX стст. / С. В. Венізіктаў, І. Л. Даніленка, С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў, В. В. Чэх. – 208 с.

У слоўніку апісваюцца шырока ўжывальныя ў сучаснай беларускай літаратурнай мове крылатыя выразы з рускамоўных літаратурных і фальклорных крыніц XII–XX стст. (больш за 300 адзінак). Да кожнай адзінкі даюцца этымалагічная і гістарычная даведка, тлумачэнне значэння, прыклады ўжывання ў мастацкіх і публіцыстычных тэкстах, рускамоўныя адпаведнікі. Паказана, у якіх лексікаграфічных працах прыводзіцца той ці іншы крылаты выраз (каля 240 адзінак уводзіцца ў навуковы ўжытак упершыню).

Для студэнтаў і выкладчыкаў ВНУ, настаўнікаў і журналістаў, а таксама для ўсіх, хто цікавіцца фразеалогіяй беларускай мовы.



Русско-белорусский паремиологический словарь / Е. Е. Иванов, В. М. Мокиенко. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2007. – 242 с.

В словаре описываются 300 пословиц из числа наиболее употребительных паремиологических единиц современного русского литературного языка и около 2000 белорусских пословичных эквивалентов и соответствий, расположенных в порядке возрастания межъязыковых семантических и лексико-грамматических различий. В конце словаря приводится указатель белорусских пословиц.

Для школьников и студентов, учителей и преподавателей, журналистов и переводчиков, специалистов в области сопоставительной и восточнославянской фразеологии, а также для всех любителей славянского фольклора.



Польска-беларускі парэміялагічны слоўнік = Polsko-białoruski słownik paremiologiczny / С. Ф. Иванова, Я. Я. Іваноў ; прад і ўступ. арт. Я. Я. Иванова. – Могілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2007. – 192 с.

У слоўніку апісваюцца больш за 200 польскіх прыказак, якія ўжываюцца ў польскай мове на працягу апошніх двух стагоддзяў і ўваходзяць у яе асноўны парэміялагічны фонд, і каля 1100 эквівалентных ім беларускіх прыказак, якія шырока ўжываюцца ў сучаснай беларускай мове. Беларускія адпаведнікі падаюцца паводле павелічэння іх семантычных і лексічна-граматычных адрозненняў ад польскіх парэмій. У канцы слоўніка змешчаны спіс і лексічны паказальнік польскіх прыказак, алфавітны спіс беларускамоўных адпаведнікаў.

Для студэнтаў, магістрантаў і аспірантаў, што вывучаюць польскую мову як замежную, а таксама для ўсіх, хто цікавіцца польскай мовай і культурай.

Англа-беларускі парэміялагічны слоўнік = English-Belarusian Paremiological Dictionary / І. С. Дубасав, С. Ф. Іванова, Я. Я. Іваноў, Н. П. Пятрова, С. А. Пушкарлова ; пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2009. – 240 с.

У слоўніку апісваюцца каля 300 англійскіх прыказак, якія ўжываюцца ў сучаснай англійскай мове, і больш за 1300 эквівалентных ім беларускіх парэмій. Беларускія прыказкі падаюцца паводле павелічэння іх семантычных і лексічна-граматычных адрозненняў ад англійскіх парэмій. У канцы слоўніка змешчаны спіс англійскіх прыказак, іх лексічны паказальнік, а таксама алфавітны спіс беларускіх адпаведнікаў, які дазваляе карыстацца слоўнікам у адваротным парадку.

Для беларускамоўных студэнтаў універсітэтаў, што вывучаюць англійскую мову як замежную, а таксама для ўсіх, хто цікавіцца англійскай і беларускай мовай і культуры.

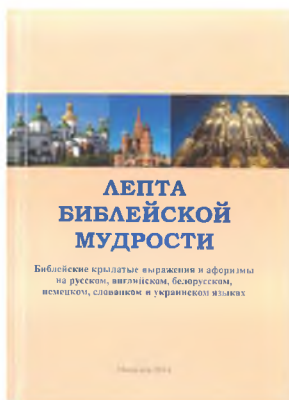


Крылатыя афарызмы ў беларускай мове: з іншамовных літаратурных і фальклорных крыніц VIII ст. да н. э. – XX ст. : тлумач. слоўнік / Я. Я. Іваноў. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2011. – 164 с.

У тлумачальным слоўніку апісваюцца шырока ўжывальныя ў сучаснай беларускай літаратурнай мове крылатыя афарызмы з антычных (грэчаскіх і рымскіх), заходнееўрапейскіх (англійскіх, іспанскіх, італьянскіх, нямецкіх, французскіх), амерыканскіх (лаціна- і паўночна-) і ўсходнеславянскіх (рускіх) літаратурных і фальклорных крыніц VIII ст. да н. э. – XX ст. Да кожнай адзінкі даюцца этымалагічная і гістарычная даведкі, тлумачэнне значэння, прыклады ўжывання ў мастацкіх і публіцыстычных тэкстах, рускамоўныя адпаведнікі. Паказана, у якіх лексікаграфічных працах фіксуецца той ці іншы крылаты афарызм.

Для студэнтаў і выкладчыкаў ВУН, настаўнікаў і журналістаў, а таксама для ўсіх, хто цікавіцца афарыстыкай беларускай мовы.





Лепта библейской мудрости: библейские крылатые выражения и афоризмы на русском, английском, белорусском, немецком, словацком и украинском языках / авт.-сост.: Д. Балакова, Х. Вальтер, Н. Ф. Венжинович, М. С. Гutowская, Е. Е. Иванов, В. М. Мокиенко. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2014. – 208 с.

В словаре описываются 135 наиболее употребительных в современном русском литературном языке крылатых выражений и афоризмов из библейских источников и их эквиваленты и соответствия в английском, белорусском, немецком, словацком и украинском языках. Библейские крылатые выражения и афоризмы сопровождаются толкованиями их значений и этимологическими справками. Приводятся указатели библеизмов на каждом языке.

Для школьников и студентов, учителей и преподавателей, специалистов в области сопоставительной фразеологии, журналистов и переводчиков, а также для всех почитателей библейской мудрости.



Лепта библейской мудрости: русско-славянский словарь библейских крылатых выражений и афоризмов с соответствиями в германских, романских, армянском и грузинском языках : в 2 т. / под общ. ред. Е. Е. Иванова, В. М. Мокиенко, Д. Балаковой, Х. Вальтера. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2017. – Т. 1. – 316 с. ; Т. 2. – 336 с. – В печати.

В словаре описываются 130 наиболее известных в современном русском языке крылатых выражений и афоризмов из Библии или восходящих к Библии и их соответствия в современных славянских (белорусском, болгарском, македонском, польском, сербском, словацком, словенском, чешском, украинском, хорватском), германских (английском, немецком, шведском), романских (испанском, итальянском, французском), армянском и грузинском языках. Библейские крылатые выражения и афоризмы сопровождаются толкованиями их значений, указаниями на стилистические особенности употребления, историко-этимологическими справками. Приводятся указатели библейских источников, а также списки крылатых выражений и афоризмов на каждом языке.

Для переводчиков, специалистов по сопоставительной фразеологии, библеистов, а также для всех почитателей библейской мудрости.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ СПРАВОЧНИКИ

Беларускія лінгвісты – ўраджэнцы Магілёўшчыны : [біябібліягр. даведнік] / І. К. Германовіч, У. С. Дзянісаў, Я. Я. Іваноў, Т. Р. Міхальчук, Л. І. Расулева. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2001. – 88 с.

Даведнік змешчае матэрыялы пра жыццёвы і творчы шлях, асноўныя навуковыя працы вядомых беларускіх лінгвістаў, якія нарадзіліся на Магілёўшчыне (акадэміка А. І. Падлужнага, прафесараў У. В. Анічэнку, М. Г. Булахаву, І. В. Воўк-Левановіча, В. А. Маславу, Б. А. Плотнікава, Б. В. Стральцова, М. Я. Цікоцкага, Ф. М. Янкоўскага і інш.).

Для філолагаў, настаўнікаў, студэнтаў, а таксама ўсіх, хто цікавіцца гісторыяй беларускага мовазнаўства.



Мовазнаўцы Магілёўскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя А. А. Куляшова: агульнае і славянскае мовазнаўства (1930–2001) : біябібліягр. даведнік / Я. Я. Іваноў, В. І. Рагаўцоў ; прадм. Ул. Жураўля. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2002. – 360 с. : іл.

Даведнік змешчае персаналіі пра лінгвістаў кафедры беларускай мовы і кафедры рускай мовы факультэта славянскай філалогіі, а таксама кафедры беларускай і рускай моў педагагічнага факультэта МДУ імя А. А. Куляшова. Падаюцца таксама звесткі пра лінгвістаў, што працавалі раней ва ўніверсітэце і навукова-педагагічная дзейнасць якіх аказала прыкметны ўплыў на развіццё лінгвістычнай навукі ў Беларусі (прафесара В. І. Баркоўскага, Р. Н. Клосава, П. Я. Юргелевіча, А. Л. Юрэвіча і інш.). Кожная персаналія складаецца з біяграфічных звестак, поўнага бібліяграфічнага апісання навуковых, навукова-дыдактычных і навукова-папулярных прац, публіцыстычных і мастацкіх твораў, а таксама ўключае інфармацыю аб рэдактарскай дзейнасці, кіраўніцтве дысертацыйнымі працамі і інш.

Для спецыялістаў у галіне агульнага і славянскага мовазнаўства.

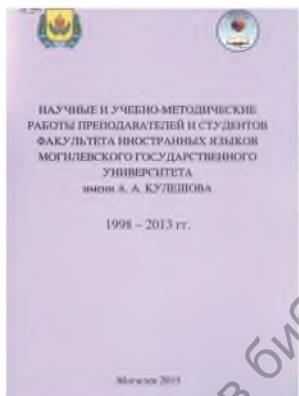




Прафесар Васіль Іванавіч Рагаўцоў: навуковая і навукова-педагагічная дзейнасць, літаратурная творчасць (да 60-годдзя з дня нараджэння) : біябібліягр. даведнік / Я. Я. Іваноў. – Могілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2011. – 72 с. : іл.

Даведнік змяшчае звесткі пра навуковую, навукова-педагагічную і літаратурную дзейнасць члена-карэспандэнта Беларускай акадэміі адукацыі доктара філалагічных навук прафесара В.І. Рагаўцова. Падаюцца бібліяграфічныя апісанні і анатацыі навуковай манаграфіі, энцыклапедычных і лінгвістычных слоўнікаў, вучэбных дапаможнікаў, бібліяграфія навуковых, навукова-метадычных і навукова-папулярных прац, пералік яго мастацкіх твораў і інш.

Для філолагаў і аматараў роднага слова.



Научные и учебно-методические работы преподавателей и студентов факультета иностранных языков Могилевского государственного университета им. А. А. Кулешова: 1998–2013 гг. : аннотир. библиогр. указатель : к 15-летию фак. иностр. яз. / сост.: Е. Н. Грушецкая, С. П. Зубрий, Е. Е. Иванов, Ю. А. Петрушевская, Е. В. Рубанова ; общ. ред. и предисл. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2015. – 364 с.

В библиографический указатель включены научные и учебно-методические публикации преподавателей и студентов факультета иностранных языков МГУ им. А. А. Кулешова с 1998 по 2013 год по проблемам общего языкознания и классической филологии, германского, романского и славянского языкознания, истории литературы и литературной критики стран Европы и Северной Америки, методики преподавания иностранного языка и литературы, межкультурной коммуникации, истории и культуры зарубежных стран, педагогики и психологии высшей и средней школы, а также научно-популярные публикации по проблемам языкознания, лингводидактики и др. Монографии, разделы в коллективных монографиях, научные и научно-популярные статьи, словари, наиболее значимые учебные и учебно-методические пособия аннотированы на языке публикации. В конце справочника приводятся список авторов публикаций, именной указатель.

Для преподавателей, аспирантов, магистрантов и студентов лингвистических и филологических специальностей университетов.

НАУЧНЫЕ ИЗДАНИЯ ПОД РЕДАКЦИЕЙ Е. Е. ИВАНОВА

Праблемы беларускага літаратуразнаўства (да 85-годдзя з дня нараджэння А. Куляшова) : [зб. навук. прац] / рэд. С. І. Даніленка, Я. Я. Іваноў; рэдкал.: Я. І. Клімуць (адк. рэд.) [і інш.]. – Мінск : МНТ, 2000. – 367 с. – (Terra Alba. Т. 1)

Зборнік навуковых прац (першы том навуковага штогодніка з серыі “Terra Alba”) складаюць артыкулы па праблемах вывучэння гістарычных заканамернасцей і сучаснага стану літаратурнага працэсу на Беларусі, беларускага фальклору, мовы мастацкай літаратуры і іншых пытаннях, якія абмяркоўваліся на Рэспубліканскай навуковай канферэнцыі “Актуальныя праблемы беларускага літаратуразнаўства” (Магілёў, 25–26 сакавіка 1999 г.), прысвечанай 85-годдзю з дня нараджэння Аркадзя Куляшова. Матэрыялы рознабаковых даследаванняў творчасці Народнага паэта БССР прадстаўлены ў асобным раздзеле.

Для спецыялістаў у галіне беларускай філалогіі і культуры.

Радзiк, Р. Беларусь (погляд з Польшчы) : манаграфія / Р. Радзiк ; пер. з польск. ; рэд. Я. Іваноў. – Мінск : Энцыклапедыкс, 2002. – 132 с. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica ; Край = Kraj. – 2002. – № 5 (8). Нумар манаграфічны)

Манаграфія вядомага польскага сацыёлага прафесара Рышарда Радзiка прысвечана асэнсаванню гісторыі і культуры, сучасных праблем грамадскага жыцця Беларусі ў практыцы на гісторыю і культуру Літвы, Польшчы і іншых краін Цэнтральнай і Усходняй Еўропы.

Для сацыёлагаў, гісторыкаў, культуролагаў.





Лазутка, С. Леў Сапега (жыццё, дзяржаўная дзейнасць, палітычныя і філасофскія погляды) : манаграфія / С. Лазутка ; пер. з літ. В. У. Люкевіча ; пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : Брама, 2004. – 104 с. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica ; Край = Kraj. 2004. № 1–2 (13–14). Нумар манаграфічны)

Манаграфія вядомага літоўскага гісторыка прафесара Станіслава Лазуткі прысвечана апісання асабістага жыцця, дзяржаўнай і палітычнай дзейнасці, заканадаўчай творчасці, рэлігійных і філасофскіх поглядаў Льва Сапегі (1557–1633) – канцлера і вялікага гетмана Вялікага княства Літоўскага, віленскага ваяводы, аднаго са стваральнікаў знакамітага юрыдычнага помніка позняга еўрапейскага сярэднявечча “Трэцяга Літоўскага Статута” (1588).

Для гісторыкаў і культуролагаў.

TERRA ALBA III



МОВА І СОЦЫУМ

ТАВАРЫСТВО
MATCHES



“БРАМА”
2004

Мова і соцыум : зб. навук. прац / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : Брама, 2004. – 388 с. – (Terra Alba. Т. 3)

Зборнік навуковых прац (трэці том навуковага штогодніка з серыі “Terra Alba”) складаюць працы знаных беларускіх і замежных аўтараў, у якіх разглядаюцца асаблівасці моўнай сітуацыі ў Беларусі, варункі развіцця сучаснай беларускай літаратурнай мовы, станаўленне яе нормаў на працягу XIX і XX стагоддзяў, умовы і перспектывы ўжывання беларускай мовы ў грамадстве, яе месца сярод іншых славянскіх моў у сучаснай Еўропе і інш.

Для спецыялістаў у галіне сацыялінгвістыкі, беларускага мовазнаўства, гісторыі і культуры Беларусі.

Материалы II Международной научной конференции, посвящ. памяти О. А. Озаровского (1935–1995), проводимой в рамках “Кулешовских чтений”, Могилев, 25–26 марта 2005 г. / Могилевский гос. ун-т им. А. А. Кулешова ; под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев, 2005. – 138 с.

В сборник включены материалы докладов II Международной научной конференции, посвященной памяти О. А. Озаровского (1935–1995), заведующего кафедрой русского языка Могилевского государственного педагогического института им. А. А. Кулешова.

Для специалистов в области русского языка и методики его преподавания.



Актуальные проблемы преподавания русского языка в средней и высшей школе Республики Беларусь : Республ. науч.-практ. конф., Могилев, 6–7 декабря 2006 г. : материалы докл. / Могилевский гос. ун-т им. А. А. Кулешова, Посольство Российской Федерации в Республике Беларусь ; под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев, 2007. – 140 с.

В сборник вошли материалы докладов, представленных на Республиканскую научно-практическую конференцию преподавателей и учителей русского языка и литературы Республики Беларусь.

Для специалистов в области русского языка и литературы, методики преподавания русского языка и литературы.





Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = *Acta Germano-Slavica* : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Могілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2007. – Вып. 1 : Фразеалогія. – 224 с.

Першы выпуск зборніка навуковых артыкулаў прысвечаны праблемам фразеалогіі германскіх і славянскіх моў, а таксама некаторых раманскіх і балтыйскіх моў у апісальным, гістарычным і супастаўляльным аспектах.

Для спецыялістаў у галіне германскага і славянскага мовазнаўства, а таксама аспірантаў, магістрантаў і студэнтаў філалагічных факультэтаў ВНУ.



Восточнославянские языки в европейском языковом контексте : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2007. – 248 с.

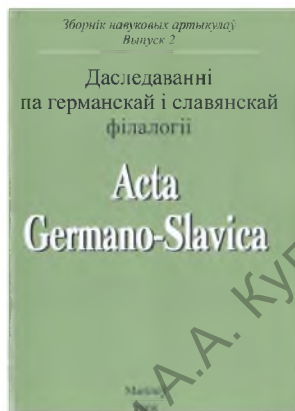
Сборник содержит материалы докладов I Международной научной конференции “Восточнославянские языки в европейском языковом контексте” (Могилев, 24–25 октября 2007 г.), посвященных актуальным вопросам изучения русского и белорусского языков в описательном, историческом и сопоставительном аспектах, проблемам стилистики и поэтики, межкультурной коммуникации и лингводидактики.

Для специалистов в области славянской и романо-германской филологии, а также аспирантов, магистрантов и студентов филологических специальностей высших учебных заведений.

Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі
= Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд.
Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2008. –
Вып. 2. – 258 с.

Другі выпуск зборніка змяшчае навуковыя артыкулы
маладых вучоных і аспірантаў, прысвечаныя актуальным
пытанням вывучэння германскіх і славянскіх, а таксама
некаторых раманскіх моў, у апісальным, гістарычным
і супастаўляльным аспектах, праблемам еўрапейскай
і паўночнаамерыканскай літаратуры і літаратурнай
крытыкі, міжкультурнай камунікацыі і метадыкі выкла-
дання замежных моў.

Для спецыялістаў у галіне германскай і славянскай
філалогіі, а таксама аспірантаў, магістрантаў і студэнтаў
філалагічных факультэтаў ВНУ.



Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі
= Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд.
Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2008. –
Вып. 3. – 315 с.

Трэці выпуск зборніка змяшчае навуковыя арты-
кулы, прысвечаныя актуальным пытанням вывучэння
германскіх і славянскіх, а таксама некаторых раманскіх
моў, у апісальным, гістарычным і супастаўляльным аспек-
тах, праблемам еўрапейскай і паўночнаамерыканскай
літаратуры і літаратурнай крытыкі, міжкультурнай
камунікацыі і метадыкі выкладання замежных моў.

Для спецыялістаў у галіне германскай і славянскай
філалогіі, а таксама аспірантаў, магістрантаў і студэнтаў
філалагічных факультэтаў ВНУ.

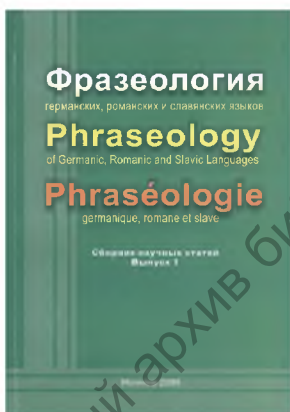




Интегративные функции русского языка и культуры в системе непрерывного образования Беларуси, России, Украины : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2008. – 220 с.

Сборник содержит научные статьи по материалам докладов Международной научно-практической конференции «Интегративные функции русского языка и культуры в системе непрерывного образования Беларуси, России, Украины» (Могилев, 16 мая 2008 г.), посвященных актуальным проблемам качества подготовки русистов в Беларуси, России, Украине, обучения одаренных детей в области русской филологии, изучения роли русского языка и литературы в восточнославянском культурном полилоге, а также культуры и истории восточнославянских народов.

Для специалистов в области русской филологии, истории и культуры восточных славян.



Фразеология германских, романских и славянских языков = Phraseology of Germanic, Romanic and Slavic Languages = Phraséologie germanique, romane et slave : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2009. – Вып. 1. – 314 с.

Сборник научных статей посвящен актуальным проблемам изучения фразеологизмов, крылатых слов, паремиологических и афористических единиц германских (английского, датского, немецкого), романских (итальянского, французского и др.) и славянских (белорусского, болгарского, польского, русского, украинского, чешского и др.) языков в описательном, историческом и сопоставительном аспектах. Статьи в сборнике публикуются на английском, белорусском, немецком, русском, украинском и французском языках.

Для специалистов в области общей, романо-германской и славянской фразеологии, крылатологии, паремиологии, афористики, а также для аспирантов, магистрантов, студентов филологических факультетов университетов.

Славянская фразеология и паремиология в XXI веке : сб. науч. ст. / Междунар. комитет славистов, Комиссия по слав. фразеологии ; под ред. Е. Е. Иванова, В. М. Мокиенко. – Минск : Змицер Колас, 2010. – 308 с.

Сборник научных статей подготовлен по материалам Международной научной конференции “Славянская фразеология и паремиология в XXI веке” (Могилев, 28–31 августа 2009 г.), организованной Комиссией по славянской фразеологии при Международном комитете славистов в Могилевском государственном университете им. А. А. Кулешова, и посвящен актуальным проблемам изучения фразеологизмов, паремий, афоризмов, крылатых единиц славянских языков в описательном и историческом аспектах, а также в сопоставлении с германскими и романскими языками.

Для специалистов в области общей и славянской фразеологии, крылатологии, паремиологии, афористики.

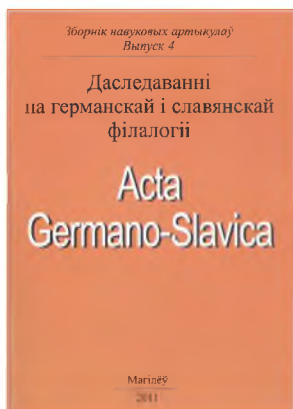


Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2010. – 308 с. : ил.

Сборник содержит научные статьи по материалам докладов II Международной научной конференции “Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте” (Могилев, 30–31 октября 2009 г.), посвященных актуальным проблемам изучения славянских языков и литератур в их историческом развитии и современном состоянии, восточнославянских языков и литератур в контексте европейской филологической традиции, а также западно-европейских языков и литератур в Восточной Славии.

Для специалистов в области славянской и романско-германской филологии, а также аспирантов, магистрантов и студентов филологических специальностей высших учебных заведений.





Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Маскiеў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2011. – Вып. 4. – 280 с.

Чацвёрты выпуск зборніка змяшчае навуковыя артыкулы, прысвечаныя актуальным пытанням вывучэння германскіх і славянскіх, а таксама некаторых раманскіх моў, у апісальным, гістарычным і супастаўляльным аспектах, праблемам еўрапейскай і паўночнаамерыканскай літаратуры і літаратурнай крытыкі, міжкультурнай камунікацыі і метадыкі выкладання замежных моў.

Для спецыялістаў у галіне германскай і славянскай філалогіі, а таксама аспірантаў, магістрантаў і студэнтаў філалагічных факультэтаў ВНУ.



Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2011. – 300 с.

Сборник содержит научные статьи по материалам докладов I Республиканской научной конференции “Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь” (Могилев, 2–3 ноября 2010 г.), посвященные актуальным проблемам преподавания современных германских, романских и славянских языков как иностранных в высшей школе Республики Беларусь.

Для специалистов в области романской и германской филологии, методики преподавания иностранных языков, а также аспирантов и магистрантов филологических специальностей высших учебных заведений.

Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2012. – 284 с.

Сборник научных статей содержит материалы докладов III Международной научной конференции “Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте” (Могилев, 14–15 октября 2011 г.), посвященных актуальным проблемам изучения восточнославянских языков и литератур в контексте европейской филологической традиции, а также европейских языков и литератур в восточнославянских странах.

Для специалистов в области славянской и романогерманской филологии.



Лазутка, С. Леў Сапега: жыццё, дзяржаўная дзейнасць, палітычныя і філасофскія погляды / С. Лазутка ; пер. з літ. В. Люкевіча ; пад рэд. Я. Іванова // Вялікі беларус Леў Сапега : зб. / уклад. А. Тарас. – Рыга : Ін-т бел. гісторыі і культуры, 2012. – С. 159–257.

У манаграфіі апісваюцца асабістае жыццё, дзяржаўная і палітычная дзейнасць, заканадаўчая творчасць, рэлігійныя і філасофскія погляды Льва Сапегі (1557–1633) – канцлера і вялікага гетмана Вялікага княства Літоўскага, віленскага ваяводы, аднаго са стваральнікаў знакамітага юрыдычнага помніка позняга еўрапейскага сярэднявечча “Трэцяга Літоўскага Статута” (1588).

Для гісторыкаў і культуралагаў.

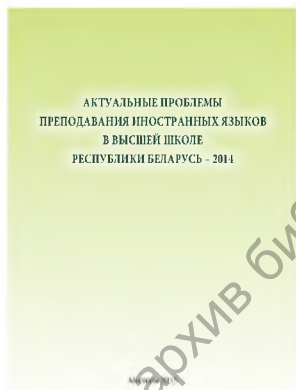




Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2013. – Вып. 5. – 300 с. : іл.

Пяты выпуск зборніка змяшчае навуковыя артыкулы, прысвечаныя актуальным пытанням вывучэння германскіх, славянскіх, а таксама некаторых раманскіх моў у апісальным, гістарычным і супастаўляльным аспектах, заканамернасцей еўрапейскай літаратуры і літаратурнай крытыкі, праблемам міжкультурнай камунікацыі і метадыкі выкладання замежных моў.

Для спецыялістаў у галіне германскай і славянскай філалогіі, а таксама аспірантаў, магістрантаў і студэнтаў філалагічных факультэтаў ВНУ.



Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь – 2014 : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2015. – 256 с.

Сборник содержит научные статьи, которые посвящены актуальным проблемам изучения и преподавания современных германских (английского и немецкого), романских (португальского и французского) языков, а также некоторых славянских языков (белорусского, русского и украинского) как иностранных в высших учебных заведениях, и подготовлен по материалам III Республиканской научной Интернет-конференции «Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь» (Могилев, 25 октября – 25 декабря 2014 г.).

Для специалистов в области романской и германской филологии, методики преподавания иностранных языков, а также аспирантов и магистрантов филологических специальностей высших учебных заведений.

Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – 2015 : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2016. – 392 с.

Сборник научных статей содержит материалы докладов IV Международной научной конференции “Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте” (Могилев, 30–31 октября 2015 г.), посвященных актуальным проблемам изучения восточнославянских языков и литератур в контексте европейской филологической традиции, а также преподавания европейских языков и литератур в восточнославянских странах.

Для специалистов в области славянской и романогерманской филологии.



Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Мaгiлeў : МДУ iм'я А. А. Кулeшoвa, 2015. – Вып. 6. – 280 с. : іл.

Шосты выпуск зборніка змяшчае артыкулы, ма-тэрыялы і паведамленні, агляды на беларускай, рускай, англійскай, а таксама французскай мовах, прысвечаныя актуальным праблемам вывучэння германскіх, славянскіх і некаторых раманскіх моў у апісальным, гістарычным і супастаўляльным аспектах, гісторыі і сучаснага развіцця еўрапейскай і паўночнаамерыканскай літаратуры і літаратурнай крытыкі, міжкультурнай камунікацыі і метадыкі выкладання замежных моў.

Для спецыялістаў у галіне германскай і славянскай філалогіі, а таксама аспірантаў, магістрантаў і студэнтаў філалагічных факультэтаў ВНУ.



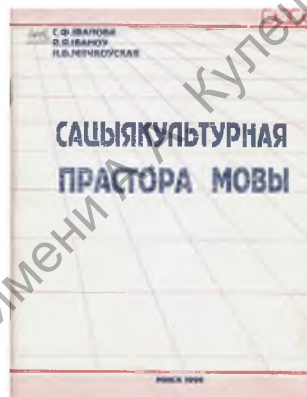
**СЕРИИ НАУЧНЫХ И НАУЧНО-ПОПУЛЯРНЫХ РАБОТ,
ИЗДАННЫЕ ПОД РУКОВОДСТВОМ Е. Е. ИВАНОВА**

СЕРИЯ “НОВЫЯ ГУМАНИТАРНЫЯ ВЕДЫ”

Иванова, С. Ф. Сацыякультурная прастора мовы (сацыяльныя і культурныя аспекты вывучэння беларускай мовы) : [манаграфія] / С. Ф. Иванова, Я. Я. Іваноў, Н. Б. Мячкоўская. – Мінск : Веды, 1998. – 112 с. – (Новыя гуманітарныя веды)

У манаграфіі аналізуюцца моўная сітуацыя ў Беларусі, этычныя калізій двухмоўя, вырашаецца праблема лінгвакраіназнаўчай рэпрэзентацыі нацыянальна-культурнай семантыкі беларускай мовы (у тым ліку ў дачыненні да рускамоўных жыхароў Беларусі), робіцца спроба вымярэння ступені блізкасці беларускай і рускай моў шляхам кантрастыўнага аналізу рэалізацыі іх граматычных сістэм на матэрыяле эквівалентных тэкстаў.

Для навуковых супрацоўнікаў, выкладчыкаў ВНУ і настаўнікаў, аспірантаў і студэнтаў, усіх тых, каму неабыхавы лёс беларускай мовы.



Лупачоў, В. Р. Руска-беларускі слоўнік па машынабудаванні / В. Р. Лупачоў, В. І. Рагаўцоў. – Мінск : Веды, 1998. – 136 с. – (Новыя гуманітарныя веды). – [Рэкамендаваны Навукова-метадычным цэнтрам вучэбнай кнігі і сродкаў навучання Міністэрства адукацыі Рэспублікі Беларусь].

Слоўнік змяшчае каля 6000 асноўных тэрмінаў і тэрміналагічных спалучэнняў, якія найбольш часта ўжываюцца у сучаснай тэхнічнай і навучальнай літаратуры машынабудаўнічага профілю.

Для студэнтаў вышэйшых спецыяльных устаноў, навучэнцаў тэхнікумаў і ПТВ, а таксама спецыялістаў па машынабудаванні.



Ненадавец, А. М. Чорт у легендах і паданнях беларусаў / А. М. Ненадавец. – Мінск : ПаліБіг, 1999. – 112 с. – (Новыя гуманітарныя веды)

У манаграфіі на багатым матэрыяле беларускіх народных легендаў і паданняў (у тым ліку і сучасных запісаў) робіцца спроба апісаць традыцыйныя ўяўленні беларусаў пра чорта (яго назвы, знешні выгляд, прасторавую лакалізацыю, паводзіны, сувязі з чалавекам), засцярогі ад чорта, а таксама трансфармацыю архетыпа чорта ў хрысціянскай традыцыі.

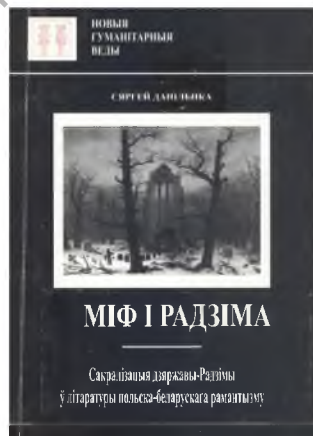
Для тых, хто вывучае фальклор і міфалогію ўсходніх славян.



Даніленка С. І. Міф і Радзіма: сакралізацыя дзяржавы-Радзімы ў літаратуры польска-беларускага рамантызму / С. І. Даніленка. – Мінск : ПаліБіг, 1999. – 114 с. – (Новыя гуманітарныя веды)

У манаграфіі аналізуецца рытуальна-міфалагічны кампанент літаратуры Беларусі першай паловы XIX ст. праз вычлененне і асэнсаванне агульных асаблівасцей і заканамернасцей працэсу сакралізацыі вобраза дзяржавы-Радзімы ў творах Я. Чачота, В. Дуніна-Марцінкевіча і Я. Баршчэўскага ў кантэксце рытуальнай практыкі і і міфалагічнага дыскурса індаеўрапейскай архаікі і хрысціянскай кніжнасці. Апісваюцца формы і трансфармацыі асноўных касмалагічных, міфалагічных і рытуальных канцэпцый, што вызначаюць характар беларускага этнічнага Космасу і палягаў у падмурку новай беларускай літаратуры.

Для літаратуразнаўцаў і культуролагаў.





Иванов, Е. Е. Русско-белорусский словарь пословиц = Руска-беларускі слоўнік прыказак: 777 пословиц русского языка, свыше 5000 белорусских паремиологических эквивалентов и соответствий : в 2 ч. / Е.Е.Иванов. – Могилев : Брама, 2001. – Ч. 1. – 144 с.; Ч. 2. – 164 с. – (Новыя гуманітарныя веды).

См. раздел “Наиболее важные публикации с аннотациями (Словари)”.



Анішчанка, Я.К. Генеральнае межаванне ў Беларусі / Я. К. Анішчанка, адк. рэд. І. А. Марзалюк. – Горкі ; Магілёў : Выд-ва Аддзела культуры Горацкага гарвыканкама, 2002. – 120 с. ; іл. – (Новыя гуманітарныя веды ; Лакальная гісторыя).

У манаграфіі ўпершыню ў беларускай гістарыяграфіі аналізуюцца практыка і дакументальныя вынікі Генеральнага межавання Магілёўскага і Полацкага намесніцтваў, вызначаюцца прычыны і абставіны яго правалу на абшары іншых заходніх губерняў Расійскай імперыі ў першай палове XIX ст.

Для гісторыкаў, эканамістаў, картографіаў і краязнаўцаў.

Праблемы лінгвістычнага вывучэння афарызма : манаграфія / Я. Я. Іваноў. – Магілёў : Брама, 2003. – 194 с. – (Новыя гуманітарныя ведаы).

См. раздзел “Наиболее важные публикации с аннотациями (Монографии)”.



Дыферэнцыяльныя прыметы афарызма : манаграфія / Я. Я. Іваноў. – Магілёў : Брама, 2004. – 160 с. – (Новыя гуманітарныя ведаы).

См. раздзел “Наиболее важные публикации с аннотациями (Монографии)”.



СЕРИЯ “TERRA ALBA”



Праблемы беларускага літаратуразнаўства (да 85-годдзя з дня нараджэння А. Куляшова) : [зб. навук. прац] / рэд. С. І. Даніленка, Я. Я. Іваноў ; рэдкал.: Я. І. Клімуць (адк. рэд.) [і інш.]. – Мінск : МНТ, 2000. 367 с. – (Terra Alba. Т. 1).

См. раздел “Научные издания под редакцией Е.Е. Иванова”.



Номо venerius: сексуальная прастора беларускай культуры : [зб. навук. прац] / пад рэд. С. І. Даніленкі. – Мінск : Экаперспектыва, 2001. – 320 с. – (Terra Alba. Т. 2).

Зборнік навуковых прац (другі том навуковага штогодніка з серыі “Terra Alba”) змяшчае шэраг арыгінальных даследаванняў, публікацый археаграфічных крыніц, фальклорных тэкстаў і эпістальнай спадчыны, у якіх робіцца спроба прасачыць адлюстраванне ў беларускай культуры інтымных бакоў чалавечага жыцця на ўсім працягу існавання беларускага этнасу.

Для гісторыкаў, культуролагаў, філолагаў, а таксама для ўсіх, хто цікавіцца выяўленнем гендэрных адносін ў беларускай гісторыі і культуры.

Мова і соцыум : зб. навук. прац / пад рэд. Я. Я. Іванава. – Магілёў : Брама, 2004. – 388 с. – (Terra Alba. Т. 3).

См. раздел “Научные издания под редакцией Е.Е. Иванова”.

TERRA ALBA
III



МОВА І СОЦЫУМ

Складаны ў 1998
МАГІЛЕЎ

1998

СЕРИЯ “POLONICA – ALBARUTHENICA – LITHUANICA”

Край=Kraj: дыялог на сумежжы культур / рэд. А.Р. Агееў, Я. Я. Іваноў. – Магілёў : Магілёўская абл. друкарня, 2000. – 264 с. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica; Магілёўская даўніна. Вып. 8).

Першы выпуск (1’2000) квартальніка “Край = Kraj” у серыі “Polonica – Albaruthenica – Lithuanica” сумесна з чарговым выпускам (8’2000) штогодніка “Магілёўская даўніна” прысвечаны абмену думкамі беларускіх і польскіх аўтараў па розных праблемах міжкультурных стасункаў.

Для гісторыкаў, культуролагаў, філолагаў.

МАГІЛЕЎСКАЯ ДАЎНІНА
POLONICA LITHUANICA
ALBARUTHENICA



КРАЙ ♦ KRAJ

Дыялог на сумежжы культур

Магілёў 2000



Край = Kraj. – 2001. – № 1–2 (2–3). – 366 с. – (“Polonica – Albaruthenica – Lithuanica”).

Чарговы выпуск (1–2'2001) квартальніка “Край = Kraj” у серыі “Polonica – Albaruthenica – Lithuanica” прысвечаны асэнсаванню супольнай гісторыі і сучасных праблем грамадскага і культурнага жыцця Беларусі, Літвы і Польшчы, а таксама іншых краін Цэнтральнай і Усходняй Еўропы.

Для гісторыкаў, палітолагаў, культуролагаў, філолагаў.



Край = Kraj. – 2002. – № 1–2 (4–5). – 304 с. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica).

Чарговы выпуск (1–2'2002) квартальніка “Край = Kraj” у серыі “Polonica – Albaruthenica – Lithuanica” прысвечаны асэнсаванню супольнай гісторыі і сучасных праблем грамадскага і культурнага жыцця Беларусі, Літвы і Польшчы, а таксама іншых краін Цэнтральнай і Усходняй Еўропы.

Для гісторыкаў, палітолагаў, культуролагаў, філолагаў.

Край = Kraj. – 2002. – № 3–4 (6–7). – 306 с. – (“Polonica – Albaruthenica – Lithuania”).

Чарговы выпуск (3-4'2002) квартальніка “Край = Kraj” у серыі “Polonica – Albaruthenica – Lithuania” прысвечаны асэнсаванню супольнай гісторыі і сучасных праблем грамадскага і культурнага жыцця Беларусі, Літвы і Польшчы, а таксама іншых краін Цэнтральнай і Усходняй Еўропы.

Для гісторыкаў, палітолагаў, культуролагаў, філолагаў.



Радзік, Р. Беларусы (погляд з Польшчы): манаграфія / Р. Радзік ; пер. з польск. ; рэд. Я. Іваноў. – Мінск : Энцыклапедыкс, 2002. – 132 с. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuania ; Край = Kraj. – 2002. – № 5 (8). Нумар манаграфічны)

См. раздел “Научные издания под редакцией Е. Е. Иванова.”





Край = Kraj. – 2003. – № 1–2 (9–10). – 224 с. – (“Polonica – Albaruthenica – Lithuanica”).

Чарговы выпуск (1-2'2003) квартальніка “Край = Kraj” у серыі “Polonica – Albaruthenica – Lithuanica” прысвечаны асэнсаванню супольнай гісторыі і сучасных праблем грамадскага і культурнага жыцця Беларусі, Літвы і Польшчы, а таксама іншых краін Цэнтральнай і Усходняй Еўропы.

Для гісторыкаў, палітолагаў, культуролагаў, філолагаў.



Край = Kraj. – 2003. – № 3–4 (11–12). – 242 с. – (“Polonica – Albaruthenica – Lithuanica”).

Чарговы выпуск (3-4'2003) квартальніка “Край = Kraj” у серыі “Polonica – Albaruthenica – Lithuanica” прысвечаны асэнсаванню супольнай гісторыі і сучасных праблем грамадскага і культурнага жыцця Беларусі, Літвы і Польшчы, а таксама іншых краін Цэнтральнай і Усходняй Еўропы.

Для гісторыкаў, палітолагаў, культуролагаў, філолагаў.



Лазутка, С. Леў Сапега (жыццё, дзяржаўная дзейнасць, палітычныя і філасофскія погляды) : манаграфія / С. Лазутка ; пер. з літ. В. У Люкевіча ; пад рэд. Я. Я. Іванова. – Мінск : Бrama, 2004. – 104 с. – (Polonica – Albaruthenica – Lithuanica ; Kraj = Kraj. 2004. № 1–2 (13–14). Нумар манаграфічны).

См. раздел “Научные издания под редакцией Е.Е. Иванова”.

ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ ЛИТЕРАТУРЫ О ЖИЗНИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ Е.Е. ИВАНОВА

Октябрьская, О. С. О научной конференции “Закономерности и формы развития русской литературы XX века: традиции и современное состояние (художественные системы, жанры, стили, творческие индивидуальности)” [о докладе Е. Е. Иванова на Международной научной конференции в МГУ имени М. В. Ломоносова, Москва, Россия, 3–4 ноября 1994 г.] // О. С. Октябрьская // Вестник Московского университета. Сер. 9, Филология. – 1995. – № 2. – С. 201–206.

Кобозева, И. М. Обзор проблематики конференции [о докладе Е. Е. Иванова на Международной научной конференции “Лингвистика на исходе XX века: итоги и перспективы” в МГУ имени М. В. Ломоносова, Москва, Россия, 1–4 февраля 1995 г.] // И. М. Кобозева // Вопросы языкознания. – 1996. – № 2. – С. 6–18.

Першыя пераможцы [пра перамогу Я. Я. Иванова ў адкрытым конкурсе новых падручнікаў і навучальных дапаможнікаў для сярэдніх школ і ВНУ у межах Праграмы “Абнаўленне гуманітарнай адукацыі ў Беларусі” БФС сумесна з Міністэрствам адукацыі Рэспублікі Беларусь] // Літаратура і мастацтва. – 1996. – 5 красавіка. – С. 4.

Мячкоўская, Н. Б. Перамагае талент і праца (конкурс падручнікаў) [пра кнігу Я. Я. Иванова “Слоўнік беларускіх прыказак, прымавак і крылатых выразаў”] // Н. Б. Мячкоўская // Настаўніцкая газета. – 1996. – 13 красавіка. – С. 2.

Планы, справы і надзеі (конкурс вучэбных кніг) [пра кнігу Я. Я. Иванова “Слоўнік беларускіх прыказак, прымавак і крылатых выразаў”] // Настаўніцкая газета. – 1996. – 29 чэрвеня. – С. 2.

Михальчук, Т. Г. Итоги прошедшего года: достижения и проблемы [о получении Е. Е. Ивановым гранта на научно-исследовательскую работу и его участия в зарубежных научных мероприятиях] // Т. Г. Михальчук // Педагог. – 1997. – № 5. – С. 3.

Новыя кнігі [пра кнігу Я. Я. Иванова “Слоўнік беларускіх прыказак, прымавак і крылатых выразаў”] // Наша Ніва. – 1997. – 29 снежня. – С. 8.

Мячкоўская, Н. Шукаем настаўнікаў-рэжысёраў : [пра кнігу Я. Я. Іванова «Слоўнік беларускіх прыказак, прымавак і крылатых выразаў»] / Н. Мячкоўская // Настаўніцкая газета. – 1997. – 14 мая. – С. 3.

Агееў, А. Р. Старонкі гісторыі Магілёўскага дзяржаўнага ўніверсітэта [пра Я. Я. Іванова ў шэрагу мовазнаўцаў, якія працавалі і працуюць у МДУ імя А. А. Куляшова ў рамках навуковай школы “Вывучэнне функцыянавання беларускай і рускай моў у варунках двухмоўя”, заснаванай Р. Н. Клюсавым, П. Ю. Юргелевічам, А. Л. Юрэвічам] / А. Р. Агееў, У. М. Афанасьеў, В. Л. Маразевіч, С. А. Парашкоў, Д. М. Папалышка // Веснік Магілёўскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя А. А. Куляшова. – 1998. – № 1. – С. 4–10.

Сардыка, Г. І. З дэбютам! [пра кнігу Я. Я. Іванова “Слоўнік беларускіх прыказак, прымавак і крылатых выразаў”] / Г. І. Сардыка // Універсітэцкі веснік. – 1998. – № 1 (17). – С. 1.

Новыя кнігі [пра манаграфію Я. Я. Іванова “Сацыякультурная прастора мовы”] // Наша Ніва. – 1998. – 9 лістапада. – С. 16.

Надрукавана пра кантакты ў Беларусі і ў свеце [пра манаграфію Я. Я. Іванова “Сацыякультурная прастора мовы”] // Кантакты і дыялогі. – 1999. – № 2–3 (38–39). – С. 41–56.

Григораш, А. М. «Русский язык, литература и культура на рубеже веков» : [хроника IX Международного конгрессе МАПРЯЛ ; о докладе Е. Е. Иванова на Международном конгрессе МАПРЯЛ, Братислава, 16–21 августа 1999 г.] / А. М. Григораш // Русский язык и литература в учебных заведениях. – 1999. – № 2. – С. 37–39.

Папайненне : [аб прыняцці Я. Я. Іванова ў члены Міжнароднай асацыяцыі беларусістаў (МAB)] // Кантакты і дыялогі. – 1999. – № 5. – С. 14.

Кніжная паліца : [Рэспубліканская навукова-педагагічная бібліятэка прэзентуе «Слоўнік беларускіх прыказак, прымавак і крылатых выразаў» Я. Я. Іванова (1997)] // Беларуская мова і літаратура. – 1999. – № 1(14). – С. 97.

Вишневский, М. И. Повышение результативности исследований [об Е. Е. Иванове как одном из руководителей научно-исследовательских проектов, выполняемых по грантам Белорусского республиканского фонда фундаментальных исследований] / М. И. Вишневский // Універсітэцкі веснік. – 2000. – № 1 (39). – С. 1.

Ракіцкая, Н. IX Усходняя школа Варшаўскага ўніверсітэта (WSL UW) : [пра Я. Я. Іванова ў шэрагу беларускіх выпускнікоў IX WSL Варшаўскага ўніверсітэта ў 2000 годзе] / Н. Ракіцкая, С. Словік // Кантакты і дыялогі. – 2000. – № 9. – С. 62–63.

Цыхун, Г. Мовазнаўства : дакладваюць старшыні секцый і круглых сталоў : [аб дакладзе Я. Я. Іванова на III Міжнародным кангрэсе беларусістаў «Беларусь і сусветная супольнасць: узаемадзеянне і ўзаемаўзбагачэнне: (да 2000-годдзя Хрысціянства)», Мінск, 21–25 мая 2000 г.] / Г. Цыхун // Кантакты і дыялогі. – 2000. – № 6. – С. 8–10.

Мухін, В. Новыя кнігі [пра зборнік “Край = Крај: дыялог на сумежжы культур пра рэдагаванне” пад рэдакцыяй Я. Я. Іванова] / В. Мухін // Наша Ніва. – 2000. – 26 снежня. – С. 9.

Брама ў шырокі свет : [інтэрв’ю з Я. Я. Івановым] // Магілёўскія ведамасці. – 2001. – 23 студзеня. – С. 6.

Якубоўскі, У. Адкрытая «Брама» ў жыццё беларусаў : [інтэрв’ю з Я. Я. Івановым] // Магілёўскія ведамасці. – 2001. – 5 лютага. – С. 6.

Зотов, Г. Тропинки, не пеплом посыпанные [пра зборнік “Край = Крај: дыялог на сумежжы культур пра рэдагаванне” пад рэдакцыяй Я. Я. Іванова] / Г. Зотов // Веснік Магілёва. – 2001. – 11 студзеня. – С. 15.

Надрукавана пра кантакты ў Беларусі і ў свеце [пра першы выпуск квартальніка “Край = Крај”, рэдактар Я. Я. Іванов] // Кантакты і дыялогі. – 2001. – № 1 (61). – С. 45–55.

Беларускі калегіум [анонс публічнай лекцыі Я. Я. Іванова “Нацыянальна-культурная семантыка беларускай мовы” і прэзентацыі яго манаграфіі “Сацыякультурная прастора мовы” ў “Беларускім калегіуме” 3 і 10 красавіка 2001 г.] // Літаратура і мастацтва. – 2001. – 30 сакавіка. – С. 4.

Запрашаем на публічную лекцыю [анонс публічнай лекцыі Я. Я. Іванова “Нацыянальна-культурная семантыка беларускай мовы” ў “Беларускім калегіуме” 3 красавіка 2001 г.] // Наша Ніва. – 2001. – 2 красавіка. – С. 10.

Пазьнякоў В. Маналёг краёўцаў [пра зборнік “Край = Крај: дыялог на сумежжы культур” пад рэдакцыяй Я. Я. Іванова] / В. Пазьнякоў // Наша Ніва. – 2001. – 28 траўня. – С. 10.

Ежы Гедройц і Беларусь [пра артыкул Я. Я. Іванова “Край” прымае выклік “Культуры” ў часопісе “Кантакты і дыялогі”] // Літаратура і мастацтва. – 2001. – 15 чэрвеня. – С. 14.

Wschodnia Szkoła Letnia [пра Я. Я. Іванова як аднаго з навучэнцаў IX WSL Варшаўскага ўніверсітэта] // Uniwersytet Kulturalny. – 2001. – Lipiec (17). – S. 2.

Генька, М. Дыялог на сумежжы культур [пра зборнік “Край = Kraj: дыялог на сумежжы культур” пад рэдакцыяй Я. Я. Іванова] / М. Генька // Літаратура і мастацтва. – 2001. – 15 чэрвеня. – С. 8.

Новыя кнігі [пра кварталнік “Край = Kraj”, рэдактар Я. Я. Іваноў] // Наша Ніва. – 2001. – 3 снежня. – С. 8.

“Край – Kraj” [пра кварталнік “Край = Kraj”, рэдактар Я. Я. Іваноў] // Arche. – 2001. – № 6. – С. 39.

Журавель, У Б. Слова стала сэнсам іх жыцця... [пра Я. Я. Іванова ў шэрагу выкладчыкаў МДУ імя А. А. Куляшова, мовазнаўчыя працы якіх надрукаваны ў навуковых выданнях замежных краін] / У Б. Журавель // Мовазнаўцы Магілёўскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя А. А. Куляшова: агульнае і славянскае мовазнаўства (1930–2001) : біябібліяграфічны даведнік / прадм. У Б. Жураўля. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2002. – С. 7–10.

Іваноў Яўген Яўгенавіч // Мовазнаўцы Магілёўскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя А. А. Куляшова: агульнае і славянскае мовазнаўства (1930–2001) : біябібліягр. даведнік / Я. Я. Іваноў, В. І. Рагаўцоў ; прадм. Ул. Жураўля. – Магілёў: МДУ імя А. А. Куляшова, 2002. – С. 143–160.

Rygorowicz, A. Międzynarodowa Konferencja Naukowa “Wielojęzyczność i wielokulturowość pogranicza polsko-wschodniosłowiańskiego – tylko spuścizną Wielkiego Księstwa Litewskiego czy także szansą na przyszłość?” [пра даклад Я. Я. Іванова Міжнароднай навуковай канферэнцыі ў Беластоцкім універсітэце, Беласток – Супрасль, Польшча, 27–29 мая 2002 г.] / A. Rygorowicz // Studia wschodniosłowiańskie. – Białystok : Wyd-wo UwB, 2002. – T. 2. – S. 283–284.

На вашу кніжную паліцу [пра чарговы нумар кварталніка “Край = Kraj”, рэдактар Я. Я. Іваноў] // Веснік Магілёва. – 2002. – 31 студзеня. – С. 6.

Півуноў Ю. Беларускае супервыданне [пра выданне другога тома штогодніка “Terra Alba” ў межах выдавецкай Праграмы “Новыя гуманітарныя

веды”, дырэктар Я. Я. Іваноў] / Ю. Півуноў // Вечерний Могилев. – 2002. – 15 февраля. – С. 6.

Надрукавана пра кантакты і Беларусі і ў свеце [пра чарговы нумар квартальніка “Край = Kraj”, рэдактар Я. Я. Іваноў] // Кантакты і дыялогі. – 2002. – № 3–4. – С. 46–59.

Пазьнякоў, В. Кніжка пра наш сэкс [пра выданне другога тома штогодніка “Terra Alba” ў межах выдавецкай Праграмы “Новыя гуманітарныя веды”, дырэктар Я.Я. Іваноў] / В. Пазьнякоў // Наша Ніва. – 2002. – 17 траўня. – С. 13.

На вашу кніжную паліцу [пра чарговы нумар квартальніка “Край = Kraj”, рэдактар Я. Я. Іваноў] // Веснік Магілёва. – 2002. – 31 студзеня. – С. 6.

Ішчанка, С. Каханыя жонкі, феміністкі і іншыя насельнікі TERRA ALBA [пра выданне першага і другога тамоў штогодніка “Terra Alba” ў межах выдавецкай Праграмы “Новыя гуманітарныя веды”, дырэктар Я. Я. Іваноў] / С. Ішчанка // Культтура. – 2002. – № 9. – С. 14.

[Мальдзіс, А. В.] Дарагія сябры асацыяцыі, калегі, чытачы! [пра выданне манаграфіі Р. Радзіка “Беларусы (погляд з Польшчы)” пад рэдакцыяй Я. Я. Іванова] / А. В. Мальдзіс // Кантакты і дыялогі. – 2002. – № 10–12. – С. 1.

З матэрыялаў “круглага стала” пад эгідай ЮНЕСКО “Вытокі фізічнага і маральнага тэрарызму ў эпоху глабалізацыі” [пра Я. Я. Іванова як аднаго з удзельнікаў круглага стала] // Кантакты і дыялогі. – 2002. – № 10–12. – С. 3–6.

Кніжны анонс: Навуковыя выданні [пра выданне манаграфіі Р. Радзіка “Беларусы (погляд з Польшчы)” пад рэдакцыяй Я. Я. Іванова] // Гістарычны альманах. – Гродна, 2003. – Т. 8. – С. 229.

Станюта, Д. А. Даведнік прэсы грамадскіх аб’яднанняў і ініцыятыў Беларусі [пра квартальнік “Край = Kraj” і яго рэдактара Я. Я. Іванова] / Д. А. Станюта. – Мінск : Медысонт, 2003. – 116 с.

Михальчук, Т. Г. МГУ “заговорил” на польском [о научном сотрудничестве Е. Е. Иванова с польскими учеными, его участии в научных конференциях в Польше] / Т. Г. Михальчук // Могилевская правда. – 2003. – 21 ноября. – С. 13.

Мурина, Л. А. Многоуровневая система подготовки филологов: организация содержания и новые технологии обучения : [о докладе Е. Е. Иванова на

Международной научной конференции «Многоуровневая система подготовки филологов: организация содержания и новые технологии обучения», Минск. 16–17 октября 2003 г. в Белорус. гос. ун-те] / Л. А. Мурина, И. В. Таяновская // Веснік Беларус. дзярж. ун-та. Сер. 4, Філалогія. Журналістыка. Педагогіка. – 2004. – № 1. – С. 117–119.

Дзятко, Дз. Беларуская лінгвістыка на старонках «Studia Russica XX» / пад рэд. А. Золтана, Л. Ясаі. – Будапешт, 2003. – 550 с. : [пра артыкул Я. Я. Іванова, прысвечаны фразеалагізацыі моўных афарызмаў і феномену міжзроўневай аманіміі, у венгерскім навуковым штогодніку «Studia Russica XX»] / Дз. Дзятко // Роднае слова. – 2004. – № 6. – С. 48–49.

Чумак, Л. Н. Итоги XI Конгресса Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы (Варна, Болгария, 17–23 сентября 2007 г.): Беларусь в контексте МАПРЯЛ [об участии Е. Е. Иванова в XI Конгрессе МАПРЯЛ в составе делегации из Беларуси] / Л. Н. Чумак // Восточнославянские языки в европейском языковом контексте : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2007. – С. 40–43.

Калядiч, Н. Якая лiтара не мае прататыпа ў кiрылiцы : [iнтэрв'ю з Я. Я. Івановым – членам журы заключнага этапу Рэспублiканскай алiмпiяды школьнiкаў па рускай мове] / Н. Калядзiч // Настаўнiцкая газета. – 2007. – 5 красавiка. – С. 2.

Савенкова, Л. Б. XI Конгресс Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы, Варна, 17–23 сентября 2007 г. : [о докладе Е. Е. Иванова на XI Конгрессе МАПРЯЛ «Мир русского слова и русское слово в мире», Варна, 17–23 сентября 2007 г.] / Л. Б. Савенкова // Известия Южного федерального университета. Филолог. науки. – 2007. – № 1–2. – С. 348–351.

Савенкова, Л. Б. Русско-белорусский паремиологический словарь : [о книге Е. Е. Иванова «Русско-белорусский паремиологический словарь» (2007)] / Л. Б. Савенкова // Известия Южного федерального университета. Филолог. науки. – 2007. – № 1–2. – С. 334–338.

Названы лучшие [о награждении кафедры английского, общего и славянского языкознания (зав. кафедрой – Е. Е. Иванов) Дипломом МГУ им. А. А. Кулешова за качественную организацию учебно-воспитательного процесса в 2005/2006 учебном году] // Унiверсiтэцкi веснiк. – 2007. – № 1 (114). – С. 1.

Равнение на лучших [о награждении кафедры английского, общего и славянского языкознания (зав. кафедрой – Е. Е. Иванов) Дипломом МГУ им. А. А. Кулешова за качественную организацию учебно-воспитательного процесса в 2006/2007 учебном году] // Універсітэцкі веснік. – 2007. – № 10 (123). – С. 1.

Международное признание наших ученых [об избрании Е. Е. Иванова в состав Комиссии по славянской фразеологии при Международном комитете славистов] // Універсітэцкі веснік. – 2009. – № 11 (147). – С. 1.

Роскач, Н. П. Праздник книги [о книге Е. Е. Иванова “Польска-беларускі парэміялагічны слоўнік”, представленной на XVI Минской международной выставке-ярмарке “Книги Беларуси – 2009”] / Н. П. Роскач // Універсітэцкі веснік. – 2009. – № 2 (138). – С. 4.

Талецкая, Т. Н. Международная научно-практическая конференция на факультете иностранных языков [о докладе Е. Е. Иванова на пленарном заседании Международной научно-практической конференции “Современные иностранные языки: проблемы функционирования и преподавания” в МГПУ им. И. П. Шамякина, Мозырь, 7 октября 2011 г.] / Т. Н. Талецкая // Мазырскі педуніверсітэт : інфармацыйны бюлетэнь. – 2011. – № 8 (135). – С. 2.

Іваноў Яўген Яўгенавіч // Беларускае мовазнаўства: дысэртацыі па беларускай мове, абароненыя ў Рэспубліцы Беларусь (1990–2011 гг.) : навук. даведнік / Д. В. Дзятко, С. У Шахоўская. – Мінск: БДПУ, 2011. – С. 122–123.

В рамках соглашения... [о программе “Приглашенный профессор” на кафедре английского, общего и славянского языкознания (зав. кафедрой – Е. Е. Иванов), в рамках которой на факультете иностранных языков МГУ им. А. А. Кулешова читали лекции известные ученые-лингвисты из Беларуси и зарубежных стран – Болгарии, России, Швейцарии] // Універсітэцкі веснік. – 2012. – № 10–11 (182–183). – С. 6.

Могилевский государственный университет имени А. А. Кулешова в периодической печати (1997–2013) : библиографический указатель [представлено библиографическое описание избранных публикаций в периодической печати Беларуси, России и Украины, посвященных научной, общественной и культурной деятельности Е. Е. Иванова в период с 2007 по 2012 гг.] / сост.: С. В. Грибанова, С. Н. Новикова ; под общ. ред. А. В. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2013. – 64 с.

Иванов Евгений Евгеньевич // Ученые МГУ имени А. А. Кулешова : биобиблиогр. справочник / сост.: С. А. Порошков, В. В. Старостенко, Е. К. Сычова ; под общ. ред. К. М. Бондаренко. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2013. – С. 102–104.

[Иванов Е. Е.] // Могилевский государственный университет имени А. А. Кулешова в периодической печати (1997–2013) : библиогр. указатель / сост.: С. В. Грибанова, С. Н. Новикова ; под общ. ред. А. В. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2013. – С. 5, 8–12, 14, 18, 23, 24.

СОДЕРЖАНИЕ

ЕВГЕНИЙ ЕВГЕНЬЕВИЧ ИВАНОВ: КРАТКАЯ БИОГРАФИЯ.....	3
ЕВГЕНИЙ ЕВГЕНЬЕВИЧ ИВАНОВ: ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ ЖИЗНИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ.....	18
ПРИЗНАНИЕ.....	31
ФОТОМАТЕРИАЛЫ И ДОКУМЕНТЫ	32
ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ ПУБЛИКАЦИЙ.....	60
НАИБОЛЕЕ ВАЖНЫЕ ПУБЛИКАЦИИ С АННОТАЦИЯМИ.....	102
СЕРИИ НАУЧНЫХ И НАУЧНО-ПОПУЛЯРНЫХ РАБОТ, ИЗДАННЫЕ ПОД РУКОВОДСТВОМ Е. Е. ИВАНОВА	132
СЕРИЯ “НОВЫЯ ГУМАНИТАРНЫЯ ВЕДЫ”	132
СЕРИЯ “TERRA ALBA”	136
СЕРИЯ “POLONICA – ALBARUTHENICA – LITHUANICA”	137
ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ ЛИТЕРАТУРЫ О ЖИЗНИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ Е.Е. ИВАНОВА	141

ДЛЯ ЗАМЕТОК

Электронный архив библиотеки МГУ имени А.А. Кулешова

ДЛЯ ЗАМЕТОК

Электронный архив библиотеки МГУ имени А.А. Кулешова

Справочное издание

ЕВГЕНИЙ ЕВГЕНЬЕВИЧ
ИВАНОВ

Биобиблиографический указатель

Составители:

Василенко Екатерина Николаевна

Новикова Светлана Николаевна

Петрушевская Юлия Анатольевна

Технический редактор *А. Л. Позняков*

Компьютерная верстка *А. Л. Позняков*

Подписано в печать 27.12.2017.

Формат 60х84/16. Гарнитура Times New Roman Cyr.

Усл.-печ. л. 8,8. Уч.-изд. л. 8,0. Тираж 45 экз. Заказ № 445.

Учреждение образования «Могилевский государственный университет
имени А. А. Кулешова», 212022, Могилев, Космонавтов, 1

Свидетельство ГРИИРПИ № 1/131 от 03.01.2014 г.

Отпечатано в отделе оперативной полиграфии

МГУ имени А. А. Кулешова. 212022, Могилев, Космонавтов, 1